

MA 6-301 - 13/01

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
جامعة أبو بكر بلقايد تلمسان

موجه إلى الثقافة الشعبية  
رقم نجرد 10173  
تاريخ الوصول  
رقم الترخيص

كلية الآداب والعلوم الإنسانية والعلوم الاجتماعية  
قسم الثقافة الشعبية

# ثـقة السـلام

## قانون استعادة الوئام المدني في الجزائر نموذج مقاربة انتربولوجية

بحث مقدم لنيل شهادة الماجستير شعبة الانتربولوجية

من أعداد الطالب  
عبد القادر مقام

مساعد المشرف:  
د. رمضان كريبي

الأستاذ المشرف:  
أ.د. الشايف عكاشة

السنة الجامعية 2001 - 2002

الى روح أبيي الذي ضم بيحاته من أجل أن تعي  
البزائر نمرة مستقلة .

الوالدة التي حابطته وسهرت الليلى من أجلـي .

الى رفيقة الدربيـ  
الى أبنائى الأعزاءـ  
الى كل أفراد عائلتىـ

الى كل هؤلاء أهديـ نمرة جهديـ هذاـ

## الـ شـ حـ

لا يسعني وأنا أنهي هذا العمل المتواضع إلا أن أنسبه الفضل لذويه فأخص بالشكر والعرفان الأستاذ المشرف : الأستاذ الدكتور شايفه عادلة لمتابعته الدائمة ولتوجيهاته القيمة التي أفادتني كثيراً بعثي هذا ولا أنسى أن أتقدم بالشكر والتقدير للأستاذين : - الدكتور رمضان فريبي والمشرف محمد سعيدي اللذان شجعاني على مواصلة هذا البحث بتوجيهاتهما وارشاداتهما التي أشارت لي طريق البحث كما لا يفوتنى أن أتقدم بالشكر الجزيل للأستاذ الدكتور ذين الدين مختارى، محمد رمضانى، فريد حورقى عبد الحميد بوقاص دون أن أنسى كل من ساعدنى من قريبه أو من بعيد وأخص بالذكر المشرف على مكتبة الأداب بجامعة أبو بكر بلقايد تلمسان.

الباحث : مقام عبد القادر

## مقدمة:

لا يختلف اثنان في أن ثقافة السلام باتت تشكل في الوقت الراهن، وفي هذه العشرينية الأخيرة على الخصوص مطلباً حيوياً وهما مركزيَا في العالم المعاصر بشماله وجنوبه، وهذا لتعدد بؤر الصراع والنزاع وال الحرب والارهاب في بلدان كثيرة منه لأسباب معروفة تاريخية، دينية، اجتماعية، ثقافية، عرقية، لغوية، ايديولوجية وحضارية\*.

وهذه الأسباب لها موضوعيتها ووجهاتها اذا كان القصد من ورائها الدفاع عن حق وطني مشروع، كالدفاع عن التراب الوطني بالنظام أو الكفاح أو المقاومة لتحرير الأرض من الغزو الأجنبي، ولكنها قد لا تنهض مقنعة اذا كان الغرض منها زرع الفتنة أو إيقاظها داخل الوطن بين أبناء الأمة الواحدة. وفي هذه الحالة ينبغي أن نقدم السلام بديلاً عنها، كشرط أساسي من شروط الحوار والتفاوض حتى لا يستمد وجوده من نقشه.

من هذا المنظور غدت فكرة السلام من اهتمامات الباحثين والمتخصصين وروجات الفكر والسياسة، تستأثر بوسائل الاعلام المحلية والعالمية، من مرئية ومسموعة ومكتوبة، وتطرح في المحافل والهيئات الدولية، وتنظم حولها المؤتمرات والملتقيات والندوات.

ومن هنا أصبحت ثقافة السلام تشكل ثقافة قائمة برأسها، في بلادنا وفي كثير من دول العالم. وتبحث في حقول معرفية عدّة. وهي لهذا الاهتمام المتزايد بها، غدت مصطلحاً كثيراً التداول والجريان على السنة الناس من جميع الطبقات، بسبب التطورات التي يعرفها المشهد السياسي في العالم المعاصر.

و الواقع أن التراكيمات المعرفية على مر العصور التاريخية، بمرجعيتها المختلفة، ونصوصها وقوانينها الوضعية والشرعية هي التي أكسبت فكرة

\* - هذا ما ترجمته حالياً أحداث 11 سبتمبر 2001 بالولايات المتحدة الأمريكية وما خلفته من دمار وترتب عنها ما يجري حالياً في أفغانستان.

السلام هذا بعد الثقافي المتميز ، فهي فكرة ممتدة الجذور في التراث الإنساني ، والفلسفات القديمة والحديثة ، والكتب السماوية ناهيك عن حضورها القوى في الاتفاقيات والمواثيق والمعاهدات . وقد ورد ذكرها في قوانين الدول وأدبيات بعض الحركات الجمعوية والأحزاب السياسية ، ونصت عليها الهيئات والمنظمات الدولية ، واتخذت منها هيئة الأمم المتحدة شعارها للألفية القادمة \*.

وها هي ذي فكرة السلام تعود من جديد في هذا العصر لطرح في بلادنا على بساط البحث والمناقشة بعد عشرية من الدمار والخراب والارهاب الوحشي ، وتلقي بظلالها على مناحي الفكر والمعرفة والسياسة كضرورة حتمية لا غنى عنها للحياة الآمنة ، وثقافة ينبغي وعيها نظرياً وعملياً ، لترقية الحس المدنى والاجتماعى والسياسي بها ، بوصفها صورة انسانية من صور التسامح والتراحم ، والصالحة والتحضر .

وكل هذه القيم النبيلة أشارت إليها النصوص النقلية والعقلية في ثقافات الحقب التاريخية المختلفة ، على الرغم مما تخللها من استعمار بغيض للشعوب المستضعفة ، وحروب مدمرة فتاكة ، تتمى الشعوب المسلمة إلا ترى ملامحها تتراءء في الأفق في هذا القرن الجديد .

ومن شأن هذه القيم النبيلة المستمدة من ثقافة السلام أن توفر أمنا دائمًا يحافظ على الحريات الفردية والجماعية ، ويهياً فضاءاً ملائماً للتنمية والعصرنة في جميع الميادين ، للحفاظ على مكتسبات الأمة ورموزها الحضارية . وقد بدا ضروريًا في تصورى - أن تثال ثقافة السلام نصيبيها الأوفر من التربية والتعليم لترسيخها قيمة حضارية في نفوس الأجيال لضمان - على الأقل - مواطنة صالحة تتبدل العنف والارهاب .

وهذه هي الأسباب الموضوعية التي حملتني على اختيار ثقافة السلام موضوعاً لبحثي في الماجستير ، وهو موضوع لم ينجز - فيما أعلم - كدراسة علمية أكاديمية مستقلة اللهم الا بعض الاشارات العبرة هنا وهناك لبعض الصحف والمجلات والمحاضرات المخطوطه ولذا فلن هذه الدراسة تقع في نطاق الدراسات الاستطلاعية التي تعتمد على مجموعة من

\* الألفية القادمة 2001

الإجراءات المنهجية والخبرات المتاحة ومحاولة دراسة حالة معتمدة.

أما الأسباب الذاتية، فهي نابعة من وحي فكرة البحث ذاتها، في أن أرى بلادي الجزائر تنعم على الدوام بالسلم والوئام والمصالحة والاستقرار، وبتواضع جم فقد دعاني الواجب الوطني من موقع المسؤولية الملقاة على عاتقي ومن موقع الطالب الباحث أن أتصدى لهذه الاشكالية خدمة لوطني الجريح.

وعلى الرغم من هذه النزعة الذاتية التي يغذيها حب الوطن، ولا أخفيها، فإن رأيي في عملية البحث والتحليل كان في ذلك الحق والتجدد وقد حرصت على أن تكون المعالجة موضوعية بعيدة عن الهوى والتعصب.

أما المنهجية التي سرت عليها في هذه الدراسة فهي أني عدلت ثقافة السلام أصلاً يتعدد في فصولها ومباحثتها فتناولت في المدخل المدلولات المعجمية والاصطلاحية لمصطلح السلام وحاولت في الفصل الأول : أن أمتاح من الحياة الفكرية في العصور التاريخية المختلفة ما يمت بصلة إلى ثقافة السلام بصورة عامة وووجدت، فيه من الرواقد ما يغري بفصل آخر هو عصب هذا البحث وينطوي على الموضوعات البارزة التي تشكل محاور ثقافة السلام في الجزائر فمن التطور التاريخي لثقافة السلام في الجزائر، إلى التطرق لأسباب الأزمة ولمحت إلى التغيير القيمي في المجتمع الجزائري الذي أدى إلى حتمية تبني ثقافة السلام بكل أبعادها، وختمت الفصل بتحليل البنية اللغوية والدلالية، وقراءة قانونية لقانون استعادة الوئام المدني.

وكان من الطبيعي أن أتخذ من المقارنتين التاريخية والتحليلية منهجاً لي في البحث، وأن أجعل من الأحداث وما فرزته نصوص وقوانين إطاراً لمراحل دراستي إذ لا سبيل إلى رصد ثقافة السلام في الجزائر، وتفهم تطورها وتأثرها بالظواهر الاجتماعية ، السياسية ، الثقافية والنفسية دون الاستئناس بمعالم التاريخ وأحداثه.

وقد عكفت أول مرة من أجل تحقيق هذه المقاصد، شهوراً مديدة في جمع النصوص واستقصائها ، ثم تنسيقها وترتيب الأشباه والنظائر منها، واستقراء محتواها ، ثم الموازنة بينها لاستجلاء أهم سمات ثقافة السلام فيها.

وهذا وفقا للخطة التالية :  
المقدمة.

الفصل الأول : التطور التاريخي لثقافة السلام.  
تمهيد.

المبحث الأول: ثقافة السلام في الفلسفات القديمة.

المبحث الثاني : ثقافة السلام في الفكر الإسلامي .

المبحث الثالث : ثقافة السلام في الفكر الحديث .

الفصل الثاني: ثقافة السلام في الجزائر .

المبحث الأول: ثقافة السلام في تاريخ الجزائر .

المبحث الثاني : التغيير القيمي في المجتمع الجزائري .

المبحث الثالث : دراسة تحليلية وقانونية لقانون استعادة الوئام المدني .

الخاتمة وندرج ضمنها النتائج المتوصل إليها في البحث والتوصيات التي  
نراها مناسبة للنهوض بالسلام .

وتجدر الإشارة أنه صادفتنا بعض الصعوبات في إعداد هذا البحث منها  
قلة المراجع لن نقل انعدامها .

# **الفصل الأول**

**التطور التاريخي لثقافة السلام**

**أول سؤال يتबادر إلى الذهن : كيف جاءت فكرة السلام ؟**  
**الجواب عن هذا السؤال ليس بالأمر الهين ، وإنما يتطلب منا دراسة شاملة للمجتمع ومكوناته .**

في سياق هذا الحديث نشير الى أن التساؤل يدفع حتما الى الطرح الموضوعي للقضايا والمشاكل وبالتالي مواجهتها بأسلوب منهجي.

وفي هذا الصدد ، نلخص ما وصلنا اليه من دون اسراف و لا تعيم ولا جزم قاطع ما انصبت عليه الدراسات العلمية في شأن الظواهر الاجتماعية ، وانعكاساتها على الأفراد مما دفع بمفكري الأمة بایجاد المخارج للوصول الى الحلول اللازمه الضامنة لاستقرار المجتمع والسير به قدما نحو الازدهار والرقي .

وعلی هذا الأساس فقيم المجتمع هي التي تعمل علی تشكيل اتجاهات الاختيار عن الافراد ، وهي التي توجه الفعل الاجتماعي نحو الأهداف الخاصة وال العامة ، وهي في الحقيقة العوامل لو القوى الحقيقية في حياة المجتمع (١) .

وفي هذا الاطار، يمكن القول أن الخروج عن هذه القيم والاطر الفكرية والدستورية التي حددتها المجتمع كتحديد لهويته وسمح من خلالها بالتجديد وال الحوار والمنافسة، لا يمكن التعبير عنه الا بالطرف سواء كان فكريا او سلوكيا ينجم عنه بلا شك اتجاه عقلي وحالة نفسية تدعى التعصب<sup>(2)</sup>.

وفي غياب الحوار فإن الدفاع المتشدد عن المبادئ التي يؤمن بها أصحاب هذا الفكر، سيؤدي لا محالة إلى تصرف غير حضاري ومنه عنف لا يحمد عقباه وذلك لو ج ما تبلغه أزمة مجتمع ما.

الاهتمام بدراسة هذه الظاهرة باعتبارها جزءاً من ثقافة قلة من المجتمع دون عزلها من مناخ السخط الاجتماعي ، والاحساس بالاحباط وغياب العدالة والمعايير الموضوعية للثوابت والعقاب ، والفشل والنجاح ، ان هي الا وسيلة وغاية لايجاد الحلول لضمان الاستقرار وازدهار هذا المجتمع ،

<sup>19</sup>- نفس المرجع ، ص 2-19.

وتخطي المحن وارسأء الامن والتسامح والتعايش واحلال الامن والسلام<sup>(1)</sup> والتعامل مع هذه الظواهر بأسلوب مرن ان هو الا تعبير عن اراده المجتمع وله قيمته حيث:

« ان القيم هي التي تشكل المعايير التي بدورها تحكم على الفعل بالصواب او الخطأ ». <sup>(2)</sup>

وعليه فان « القيم هي الداعمة للأنظمة الاجتماعية وهي التي تحدد وتحفظ ببناء الاجتماعي وذلك من خلال ماتحدثه القيم من تماسك وانتظام فالقيم هي رموز وصور المجتمع في عقول افراده » <sup>(3)</sup>. وفي ظل هذه الاعتبارات نشير الى نص الميثاق التأسيسي لليونسكو القائل: « فلما كانت الحروب تتولد في عقول البشر ، ففي عقول البشر يجب بناء حضور السلام » <sup>(4)</sup>.

ومن هنا يطرح السؤال نفسه فما المقصود بالسلام ؟

السلام لفظ كثير الجريان على ألسنة الناس والأقلام ، يعتبر من أكبر تطلعات واهتمامات الإنسان عبر العصور في صلب فكر الفلسفه وفي ملتقى جميع الاتجاهات الدينية .

ولما كان الاسلام عقيدة وشريعة ونظاماً وعبادة ، تضمن السلام قسطاً كبيراً من الأهمية حتى طبع بالطابع القدسي مصداقاً لقوله تعالى (( السلام المؤمن المهيمن )) سورة الحشر الآية 23.

-1- محمد احمد بيومي المرجع نفسه ص.ص 18-20.

-2- محمد احمد بيومي المرجع نفسه ص.ص 19.

-3- محمد احمد بيومي ، المرجع نفسه ، ص.ص 20.

-4- دليل مرجعي ومادة تعليمية في مجال حل المنازعات والتربية من أجل حقوق الانسان والسلام والديمقراطية نص الميثاق التأسيسي لليونسكو ، مارس 1994 ص.1.

وبذلك أصبح أسماء من أسماء الله الحسنى ، يردد المُسلم في صلواته وعباراته اليومية عدة مرات<sup>(1)</sup>.

ومفهوم السلام حسب ما جاء في لسان العرب: (( السلام في الأصل السلمة، يقال سلم يسلم سلاماً ، وسلامة ومنه قيل الجنة دار السلام لأنها دار السلام من الآيات ))<sup>(2)</sup>.

وورد عن يحيى بن جابر أن أبي بكر قال (( السلام آمن الله في الأرض ))<sup>(3)</sup>. وقد تتعدد المصطلحات ، نجد من أهمها السلم والسلام ، هذين المصطلحين في المنظور الأممي يتصل أحدهما بالأخر بصورة لا تتجزء وهي مستخدمة في التقارير بالتعاريف التالية :

- "صنع السلام هو العمل الرامي إلى التوفيق بين الأطراف المتعادية لا سيما عن طريق الوسائل السلمية".

- حفظ السلام هو نشر قوات تابعة للأمم المتحدة في الميدان وذلك يتم بموافقة جميع الأطراف المعنية وتشمل عادة العسكريين.. وحفظ السلام هو صنع السلام كما هو وسيلة لتوسيع امكانيات منع نشوب المنازعات"<sup>(4)</sup>. ومهما يكن ، ورغم اختلاف التعريف وتعدداته ، فلا مفر من السلام لكي يعيش الإنسان لا محالة حرراً متمتعاً بكل حقوقه الإنسانية مما يتحتم عليه العمل على تحقيق هذا المسعى للعيش في طمأنينة البال ، والتطلع إلى مستقبل زاهر خال من كل أشكال العنف والحرروب والدمار.

وما قانون استعادة الونائـم المدنـي في الجزائـر الا صياغـة قـانونـية لـفـكرة السلام ، أي هو تجـسيـد لـفـكرة الجوـهرـية لـالـسـلام وـتـحـويـلـها إـلـى قـاعـدة صـالـحة لـلـتـطـبـيق الفـعلـي فـي المـجـتمـع .

- 
- 1- د. عبد الحكيم حسن العلي، «الحرفيات العامة في الفكر والنظام السياسي في الإسلام»، دار الفكر العربي الكويت، 1983ص.ص 150-149
  - 2- لسان العرب
  - 3- المرجع نفسه ص 291
  - 4- بطرس بطرس غالى، «خطة السلام»، الأمم المتحدة لوت 1992، ص 11

فالجهود المبذولة من طرف القيادة الجزائرية في ترسیخ فكرة السلام في أذهان أفراد المجتمع الجزائري ، أنت ثمارها بتأييد أغلبية عائلات ضحايا الارهاب مبادررة رئيس الجمهورية من أجل الوئام والمصالحة، رغم ما تكبدهه هذه العائلات من أهوال ومحن . ومن هنا كان التجاوب مع هذا المسعى تحولا في مجرى تاريخ البلاد<sup>(1)</sup>.

ويمكن تفسير ذلك بالتنويع الى حاصلة البناء القيمي للمجتمع الجزائري القائمة على التماسک والتوحد في أوقات الصعب والازمات.

وعلى اثر ما سبق نخلص الى أن القيم تلعب دورا هاما في ارساء ثقافة السلام والمبادئ الضامنة لاستقرار المجتمع وتطوره حتى ولو ظهرت القيم السلبية الناتجة عن تراكمات تمضي عن غياب العدالة الاجتماعية بمعناها الواسع ، والتي تشكل المعمق الحقيقي لتطوير القيم الايجابية بالنسبة للشخصية الوطنية<sup>(2)</sup>.

والملاحظة التي ينبغي أن نديها ، أنه لا يعني بروز هذه القيم السلبية اض محل أو غياب القيم الأصلية المتمثلة بما جاء به الاسلام . قال تعالى (( انما المؤمنون اخوة فأصلحوا بين أخويكم )). (سورة الحجرات الآية 10).

مما سبق ذكره نلاحظ أنه كلما خرجن عن القيم وما ينجر عنها من أعمال غير حضارية نجد في المقابل فكرة السلام التي تظهر في الأفق وتفرض نفسها بتفادي الهمجية والتطرف الذي يدفع بالمجتمع الى الحضيض . وتباور هذه الفكرة في الحوار البناء لمعالجة أزمات ومشكلات ، وقد سبقت الاشارة الى قيم المجتمع ، حيث أن في هذا السياق لا بد من الارتك لعمق أصول وأخلاقيات الحوار ليصبح هذا الأخير مجديا وفي ضوء هذا الارتك المعرفي لا بد من الاشارة الى أن : " أخلاقيات الحوار خطوة كبيرة نحو الاتجاه السليم في النظريات الفكرية والتطبيقات العلمية ، ولا عجب فالحوار أساس الحضارة الانسانية وقد بدأ التقدم الشامل منه كما أن الفكر الفعال ينشأ وينجو من الحوار"<sup>(3)</sup>

1- الوئام المدني ، رسائل وتصريحات تأييد وجهت الى رئيس الجمهورية ، مطبعة رئاسة الجمهورية ، الجزائر 1999 ص 7.

2- محمد لحمد بيوني "مراجع سبق تكرص 21.

3- د. عبد القادر الشيشلي ، أخلاقيات الحوار ، دار الشرق للنشر والتوزيع ، عمان 1993 ص 5.

في هذا الصدد جاء قوله تعالى (( ... ادفع بالتي هي أحسن فاذا الذي  
بينك وبينه عداوة كأنه ولی حمیم )) (سورة فصلت الآية 34 )  
ومن هنا يبرز التسامح كأساس للسلام الذي يعتبر خاصية عظمى  
من خصائص الحضارة الإسلامية .

وفي ظل كل الاعتبارات السابقة ، سنشرع في رسم صورة لثقافة  
السلام من خلال عرضنا لوجهات نظر المفكرين والفلسفه ورجال السياسة  
وغيرهم من المصلحين وزعماء السلام في مختلف الحضارات وما أقرته  
الديانات السموية حتى تتبين أصول السلام .

## المبحث الأول :

### ثقافة السلام في الفلسفات القديمة

« إن فعالية الإنسان مع تاريخه مؤثراً فيه ومتأثراً به ، وما ينشأ عن ذلك من أحوال مثل التوحش ، والأنس والعصبيات وأصناف التقلبات للبشر بعضهم على البعض وما ينشأ عن ذلك من الملك والدول ومراتبها، وما ينتحله البشر بأعمالهم ومساعيهم من الكسب والعلوم والصنائع وسائر ما يحدث في ذلك العمران وطبيعته من أحوال »<sup>(1)</sup>.

فالتاريخ وسيلة يعيننا اعنة واضحة على فهم واقع البشرية، وان تصورنا للماضي يؤثر لا محالة في صورة المستقبل، وبذلك ننطلع إلى استخلاص عبرة تقيينا الآلام، ومن هذا المنطلق التفكير في عالم مسالم خال من كل أشكال العنف وبالتالي صنع السلام وضمان الرفاهية والطمأنينة لدى البشرية.

على هذا الأساس نرجع البصر إلى أول الخلق ، حيث نجد السلام والعنف عنصرين يلازمان حياة البشر ، فلحظة غياب أحدهما يبرز الآخر بقوة ، وسنحاول على هذا المنوال شرح ظهور فكرة السلام والعنف من خلال قراءتنا المتواضعة لبعض نصوص القرآن.

يقول تعالى (( وقلنا يا آدم أسكن أنت وزوجك الجنة ، وكلا منها رغداً حيث شئتما ، ولا تقربا هذه الشجرة فتكونا من الظالمين ، فأنزلهما الشيطان عنها فأخرجهما مما كان فيه )) ( سورة البقرة ، الآيات 35-36).

تظهر هذه الآية الخير والشر وقد عرفها بعض المفكرين بقولهم: « العمل الذي يجب أن يعمل ، أو يحسن أن يعمل هو الخير. وإن العمل الذي يجب إلا يعمل أو ينبغي إلا يعمل هو الشر »<sup>(2)</sup>.

1- ابن خلدون ، المقدمة ، بيروت 1956 حص 7.

2-الدكتور القطب محمد القطب حلبي ، الاسلام وحقوق الانسان ، دار الفكر العربي ، الطبعة الثانية 1984، ص 459.

فالخير والشر ، الحق والباطل ، العدل والظلم ، الفضيلة والرذيلة ، هذه الصفات كلها بدأت مع الانسان ، وستبقى تلازمه الى غاية فناء البشرية ، والصراع قائم الى الأبد .

يشير القرآن الى أن الانسان كرم بالعيش في الجنة والمكوث في الجنة معناه العيشة الراضية ، الطمأنينة ، السلام بمعناه الواسع .

وفي سياق الآية ((لقد أبیحت لهما كل ثمرات الجنة ... الا شجرة واحدة ... ربما كانت ترمز للمحظور الذي لابد منه في حياة الأرض ، فبغیر محظور لا تتبت الارادة ... ولا يمتحن صبر الانسان على الوفاء بالعهد والتقید بالشرط ))<sup>(1)</sup>.

((فتقى آدم من ربه كلمات فتات عليه ، انه هو التواب الرحيم )) (القرآن الآية 37) فان قصة الشجرة المحرمة «وسوسة الشيطان باللذة ، ونسيان العهد بالمعصية ، والصحوة من بعد السكرة ، والندم وطلب المغفرة ، انها هي تجربة البشرية المتتجدة المتكررة<sup>(2)</sup>).

فبعد العيش في الجنة في سلام أبى اراده الانسان ألا توقعه في المحظور ، وهذا يغيب السلام ويظهر شكل من أشكال العنف المتمثل في العصيان ، ومنه الوقوع في الخطأ ، ويأتي العقاب الهبوط من الجنة الى الأرض ، وتظهر صحوة آدم من بعد الخطيئة والخلاص منها بالتوبة وهذه التوبة ذاتها هي المصالحة مع النفس لتحمل الانسان وزره والمحاولة للخروج من الأزمة وعدم اليأس .

هذه اليقظة تظهر حقيقة الانسان ، وظيفته في اعلاء القيم الأخلاقية واعلاء قيمة الفضائل الخلقية وتكبير قيم الصلاح والاخلاص في حياته ، وهذا هو السلام بعينه السلام الذي تتتوفر فيه كل عناصر العدالة والكافية والاستقرار والطمأنينة ، وتخل منه كل عوامل الافتراء والاثارة ، والكبت والقمع وكل عوامل الظلم والاعتداء

1- سيد قطب ،في ظلال القرآن ،دار الشروق ،بيروت 1987 ،ص 58.  
2- سيد قطب ، المرجع نفسه ،ص 59.

كما نرى مع ابنا آدم نموذجاً لطبيعة الشر والعدوان ، وكذلك نموذجاً لطبيعة الخير والسماحة. قال تعالى : " وَأَنْلَى عَلَيْهِمْ نَبَأُ أَبْنَى آدَمَ بِالْحَقِّ ، إِذْ قَرَبَا نَبِيَّا ، فَتَقْبَلَ مِنْ أَهْدَاهُمَا وَلَمْ يَتَقْبَلْ مِنَ الْآخَرِ ، قَالَ : لَا قَتَلْنَاكُ ، قَالَ : لَا قَتَلْنَاكُ ، يَتَقْبَلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَقْبِلِينَ ، لَئِنْ بَسْطَتِ إِلَيْكُ يَدُكَ لِتَقْتُلَنِي مَا أَنَا بِبَاسْطَتِ يَدِكَ لِتَقْتُلَنِي ، أَتَي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ : أَنِي أُرِيدُ أَنْ تَبُوءَ بِأَشْمِي وَأَثْمِكَ فَتَكُونَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ ، وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ ، فَطَوَعْتُ لَهُ نَفْسَهُ قَتْلَ أَخِيهِ فَقُتْلَهُ ، فَأَصْبَحَ مِنَ الْخَاسِرِينَ :

فَبَعْثَ اللَّهُ غَرَابًا يَبِحُّ فِي الْأَرْضِ لِيَرِيهِ كَيْفَ يَوْمَى سُوَّاً أَخِيهِ . قَالَ يَا وَلِيِّي : أَعْجَزْتَ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَذَا الْغَرَابَ فَأَوْمَرَى سُوَّاً أَخِيهِ ؟ فَأَصْبَحَ مِنَ النَّادِمِينَ " (سورة البقرة الآيات 27-31).

لعل ما يهمنا في سياق هذه الآيات هو ابراز ، نموذجين متعارضين الخير والشر ، العداوة والسلام . "هكذا نجد من اللحظة الأولى الشعور الخبيث المنكر ، شعور الحسد الأعمى ، الذي لا يعمر نفساً طيبة ... في سياق يمضي يزيد هذا الاعتداء نكارة وبشاشة ، بتصوير استجابة النموذج الآخر ، ووداعته وطيبة قلبه ... وهكذا في براعة ترد الأمر إلى وضعه وأصله .. وتعريف لطيف به لا يصرح بما يخدشه أو يستثيره" (1).

"ثم يمضي الأخ المؤمن لتلقى الوديع المسلح يكسر من شره ، الشر الهائج في نفس أخيه ... وهكذا يرتسم نموذج من الوداعة والسلام والتقوى في أشد المواقف استجابة للضمير الإنساني ، وحماسة للمعتدى عليه ضد المعتدي ، واعجاباً بهدوئه واطمئنانه أمام نذر الاعتداء ، وتقوى قلبه ، وخوف من رب العالمين" (2) .

نستخلص من هذه القصة صورتين ، الأولى للنفس الشريرة العدوانية ، والثانية للنفس الهديئة المسالم ، ويظهر في سياق القصة ، حيرة النفس المعتدية بعد وقوع الحادثة ، والوقوف أمام الامر الواقع ، جعلها تتراجع وتندم مما قامت به من عمل فضيع خسرت من خلاله الأخ ، الرفيق الناصر:

1- سيد قطب ، في ظلال القرآن ، دار الشرق بيروت 1978 ، ص 876.

2- نفس المرجع ، ص 876.

ومن هنا يبدوا أن الشعور بالندم والحسنة لدليل قاطع أن الفطرة البشرية هي الطيبة والسلام.

ولكن يرى بعض العلماء عكس هذه النظرة ، حيث يشيرون إلى أن الناس سواسية ، وحب الشهوات دفع بهم إلى الاصطدام ، وعلى هذا الأساس حالتهم الطبيعية حسب الميل هي حالة الحرب ، ومن هذا المنطلق يريد كل واحد منهم السيطرة واستبعاد الآخر ، هذه الحالة قد تؤدي إلى اندثار العنصر البشري الذي سيطرت عليه غريزة حب البقاء فعلى أثرها تقبل نوع من الهدنة وعقد بموجبه يتخلى الإنسان عن بعض حقوقه الطبيعية لضمان السلام والمحافظة على النفوس . هذا العقد البدائي الذي تم خضته عنه طبيعة الثقافة أو الحضارة وتتأكد العنصر البشري أنه بدون سلام لا يمكن الوصول إلى أي نتيجة من شأنها ضمان الاستقرار والطمأنينة والأمن ورفاهية البشرية.(1)

وفي الفكر اليهودي يتارجح مفهوم السلام عبر أطوار تاريخية معينة وهو يحمل دلالات مرتبطة اصلا بتطور العقيدة اليهودية عبر التاريخ  
أولا : نزعة الاختيار:

الاختيار الالهي لبني إسرائيل هو أول دوافع السلام فمعنى الاختيار يتجل في أن الله اختار بني إسرائيل دون غيرهم لتبلیغ رسالته التوحيدية إلى البشرية القابعة في كنف الوثنية ، فجميع رسل اليهود بدءاً بيعقوب عليه السلام قاموا بالدعوة للتوحيد الله ، وكانت هذه القضية هي الركيزة الأولى لدعوتهم وموضع اهتمامهم .

إن هذا التكريم الالهي لبني إسرائيل مشروط بتمسكهم بالتعاليم التوحيدية والتي يأتي على رأسها نشر السلام والسلام بين الشعوب، فمن مقتضيات التوحيد هو أن البشر لهم الله واحد يخضع له الجميع في الواجبات(2) وبهذا نجد حتى القرآن الكريم (3) يشهد في تلك المرحلة

1-Voir Pol P.Gossiaux, L'Homme et la nature .genèse de L' anthropologie à l'age classique 1580/1750 de Bocck wesneal,Bruxelles1993.P.280.

2- سفر الخروج (التوراة) الاصحاح عشرين الفقرة 3 إلى 5

3- لنظر القرآن الكريم ، سورة البقرة الآيات 132-133.

بأفضلية اليهود عن باقي البشر باعتبارهم يمثلون رسل السلام إلى الشعوب ولم يلبث هذا المعنى زمناً حتى بدأ يطراً عليه تغييرات بفعل الظروف الدينية والتاريخية، فانتهت عليه تطور مفهوم الاختيار إلى نتيجة غير طبيعية تمثل في أن الاختيار لا يقتصر على تبليغ رسالة التوحيد والسلام إلى البشرية جموعاً، بل أصبح اختيار للدخول في علاقة خاصة مع الله والتي كانت المعنى الذي غذى النزعة العنصرية فيما بعد (1).

أسهمت نزعة الخيار في عزل اليهود عن باقي البشر من غير الأسرائيليين مما غذى فيهم الشعور الذاتي بالاستعلاء وبذلك فإن أي شخص من الأجانب إذا تهود لا يرتقي بأي حال إلى مرتبة اليهودي، وقد عمقت الطقوس والشعائر هذا الاحساس. فقد أخذت تتحوّل بشكل حاد نحو تأكيد الانفصال عن الجויيم \*، وتحريم الزواج المختلط . كل ذلك يستهدف اليهودي بانفصاله وتميّزه وتفرده، ومن ثم أصبح السلم خاصية يهودية فقط لا علاقة لها بالأخرين (2)

### ثانياً: عنصر التوحيد :

دخلت ثقافة السلام مرحلة خطيرة حتى انتهج اليهود سياسة عدم التبشير بالتوكيد ... واعتباره ديناً قومياً لا يعني الآخرين وقد طوّعت الطقوس والشعائر في الاتجاه الديني ، بمنع هذا الاندماج بين الشعوب ، فتطور الشعور بالاستعلاء الديني لدى الفرد اليهودي أدى به إلى الاعتقاد بعدم وجود روابط دينية من أي نوع تربطه مع غيره من أهل الديانات الأخرى بما فيها الديانات السماوية .

وهذا أصبح السلم قضية تخص الجنس اليهودي فقط دون غيره .

والجدير بالذكر هنا أنهم جعلوا من موسى عليه السلام ستار يدسون من وراءه عقائد الكراهية للشعوب الأخرى ، وقد كان بذلك مؤشراً لبروز عقيدة متحركة كان لها تأثيرها السلبي والخطير بظهور النعرة العنصرية الحادة على الشعوب الأخرى.

1- محمد خليلة حسن لحمد، دراسات في التاريخ وحضارة الشعوب السامية القديمة بيروت 1975 ص 176.

\*الجوييم : الأجانب الذين تهودوا.

2- حسن ظاظا ، الفكر الديني الإسرائيلي ، أطواره ومذاهبه ، القاهرة ، ص.ص 191-192 .

وهنا يتطور مفهوم العداوة الى ما هو أخطر ، فهو ليس مجرد اعلان الانفصال عن الآخرين و عدم التعامل معهم فحسب ولكنه يتميز ليعبر عن رغبة ملحة في تدمير الآخرين ، والحادق الضرر بهم على يد الاله المخلص لشعبه<sup>(1)</sup>.

ومهما يكن فالإنسان منذ وجوده على هذه البسيطة كان ولا يزال يسعى وراء السلام، ويغازل مبدأ العنف ، وفي سياق هذا الحديث قال غاندي " أن العنف قديم قدم الأجيال " <sup>(2)</sup> .

وفي هذاكان عيسى ابن مريم عليه السلام يوحى باللاعنف ويدعو الى محبة الأعداء.

" ولكي أقول لكم أيها السامعون : أحروا أعدائكم ، وأحسنوا الى مبغضكم ، وباركوا لاعينكم ، وصلوا لأجل المستدين اليكم ، من ضربك على خدك ، فحول له الآخر " (انجيل لوقا ص 27).

كما دعى الى مبدأ اللاعنف ، وحث كذلك على صنع السلام " هنئا لصانعي السلام ، لأنهم أبناء الله" (انجيل متى ص 9).

فما أعظم ما ناشد به عيسى عليه السلام وما حث عليه أتباعه من الامتناع عن العنف ، والتقرب الى الله عن طريق صنع السلام ، وهذا تظهر أهمية السلام في الدين المسيحي ، وأحسن دليل على ذلك أن قدس صناع السلام وننتقل من هنا الى سيد الخلق محمد (صلى الله عليه وسلم) كان ينطق بالسلام طول يومه " السلام عليكم " ، " وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته " وتلك تحية المسلم والأمر كذلك في الصلوات الخمس فدخولها سلام و الخروج منها سلام .

---

1- محمد علي «بنرو العاملی، الكتاب المقدس في الميزان ، الدار الاسلامية ، بيروت 1990 ، ص 40 .  
2- ENCYCLOPEDIE Universalis .S . A 1998 .La non Violence .P1.

ومن تعاليم الاسلام ما يستدل به من واجبات المسلم بقوله تعالى : "يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السَّلَامِ كُلَّهُ وَلَا تَتَبَعُوا خُطُواتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌ مُّبِينٌ" (سورة البقرة الآية 208).

من هنا تبدو جليا ان "تنمية ثقافة السلام والاخاء والوفاق هي ممارسة لشعيرة دينية " (1).

ومن هنا نخرج الى أعرق الحضارات الانسانية نستهل باليونانية وما افرزته من افكار بمحاجها ترقية وتنمية ثقافة السلام.

في هذا المضمار نشير ان الفكر على وجه العموم هو المحرك الاساسي للنشاط الانساني وهو جوهر الوجود الانساني. ويعد الفكر الفلسفى بصفة خاصة الصداره لكافه الانشطة العقلية الاخرى .

" فالملذهب الفلسفى ان هو الا تعبر مركز عن التيارات الأساسية التي تؤسس الحضارة وتبني المجتمع وترشده وهي مشتقة من طبيعته الانسانية حسب ظروف الزمان والمكان والبنية والمزاج " (2).

فمن أوائل الفلاسفة اليونان نجد " هوميروس في عمله الأدبي الخالد والصورة التي رسمها للرجل اليوناني في " الإلياذة " أو " الأوديسى " \* . ففي الجانب الأكبر من " الإلياذة " فقد أجاد الشاعر في تصوير الطابع الانساني وأبرز صورة اليوناني العادي الذي يحب الحياة ويقبل عليها في مرح ظاهر غير مبالى بما كانت تعشه الأساطير من خوف وقلق فنراه يمجد الانسانية وينبذ الأساطير ويقبل على التفكير المنطقي ويمارس ألوان اللذة

1- مجلة انسانيات ، محمد بولسلطان ، من حفظ المسلم عن طريق النصوص القانونية الى ثقافة السلام، العدد 10 جانفي 2000 ص 118.

2- محمد علي ابو زيان ، تاريخ الفكر الفلسفى ، دار المعرفة الجامعية ، الاسكندرية 1987 ص 16.  
\* انظر الإلياذة او الأوديسى ، هي من اشعار الفيلسوف اليوناني هوميروس وقد ظلت قررونا طويلاً أساساً للتربية والتعليم في اليونان وقد سميت هاتان القصصيتان بإنجيل اليونان.

الغامرة مؤثرا في الحياة على سطح الأرض" (1) من هنا نجد الطبيعة المسالمة لليوناني وباعتبار أن هاتين القصصتين كانتا أساس التعليم في اليونان، فمما لا شك فيه فإن بروز ثقافة السلام وتميزتها تبدو واضحة المعالم. مما يوحي من هذه الأشعار أن اليوناني مسالما، مرحًا، محباً للحياة ولذاتها، ومحب للأخر أما الآلهة فيشير إليها كما يلي :

" مجموعة العوامل الميتافيزيقية والطبيعية التي تتحكم في حياتنا في الأرض، ومعنى هذا أن جميع الظواهر الطبيعية تخضع لقوانين ضرورية... ونلاحظ على الرغم من (ربوع) هذه الأفكار... لأننا ... نجد تمجيداً للحياة تحت الشمس واعتبار أنها أهم وأحق بالنظر من الحياة التي ترتبط أسبابها بالأفكار والأراء الغبية" (2).

ومعنى هذا أن اليوناني العادي يفضل بساطة العيش والمرح والطمأنينة والأمن والآمان ومنه السلام.

ولنخرج على أفلاطون الذي يرى أن العدالة قائمة على الطبيعة لا على العرف وكان غرضه بناء مدينة على أساس العدالة، يتعاونون فيها الناس على توفير الحاجات البسيطة المأكل ، الملبس والمسكن لا يعرفون فيها أشكال العنف .

" مدينة الفطرة مثل البراءة السعيدة وليس لها من حاجات إلا الضرورية وهي قليلة ترضيها بلا عناء ،يقنع أهلها بالشعير والقمح والخضر والثمار ، والخمر الخفيفة، فيعيشون عيشة سليمة ويعمرون ولا يعرفون الفاقة ولا الحرب" (3).

وفي المقابل تحدث عن المدينة المتحضرة التي كثر فيها الناس ، كثرة حاجاتهم واستحدثوا صناعات لارضائهما، ونتج عن ذلك هروب وتكوين الجيوش وعلى هذا الأساس فكر على أي صورة يبني مدينته ، مدينة يعمها السلام والودنام، تتحقق فيها العدالة فكل من يرى أن المدينة الفاضلة تتكون من ثلاثة طبقات (4).

-1- محمد علي أبو زيان، مرجع ذكر سابقاً ص42.

-2- المرجع نفسه ص44.

-3- ر. فلتزر، أفلاطون دار الكتاب اللبناني بيروت 1982، ص72.

-4- المرجع نفسه ص74-78.

الحكام والجند والشعب والطبقات الأولى والثانية حراس المدينة فكيف  
نحصل على حراس أشداء فضلاء؟

يجب على الذين يقولون بناء المجتمع المنشود أن يميز من بين الأحداث  
 أصحاب الاستعداد الحربي، فيفصلوهم طائفة مستقلة ويعهدوهم بالتربيـةـ  
 عليهم أن يربوا لهم رياضة بدنية تتشـهـمـ أصحابـ أقوـيـاءـ:ـ وـعـلـيـهـمـ أنـ يـغـدوـاـ  
 نفـوسـهـمـ بـالـأـدـآـبـ وـالـفـنـونـ.ـ فـتـكـونـ التـرـبـيـةـ وـاحـدـةـ لـلـجـمـيعـ إـلـىـ حـوـالـيـ الثـامـنـةـ  
 عـشـرـ.ـ فـتـكـونـ سـهـلـةـ لـذـيـذـةـ لـأـنـ الـاـكـرـاهـ لـأـنـ يـكـونـ الرـجـالـ الـأـحـرـارـ،ـ وـتـكـونـ  
 فـاضـلـةـ:ـ تـبـدـأـ بـالـقـصـصـ الـجـدـيـةـ الـبـرـيـةـ الـحـاثـةـ عـلـىـ الـخـيـرـ...ـ وـأـمـاـ مـنـ حـيـثـ  
 الصـورـةـ،ـ فـانـ الـفـنـ يـقـومـ بـالـمـحاـكـاةـ وـيـخـلـقـ الـمـحاـكـاةـ...ـ وـلـاـ نـسـتـقـيـ غـيـرـ  
 الشـاعـرـ عـفـ الـلـسانـ،ـ سـدـيدـ الرـأـيـ،ـ هـادـئـ النـفـسـ يـحـاـكـيـ الـخـيـرـ لـيـسـ  
 الـاـ"ـ(1)ـ.

ما سبق كان أفلاطون يفضل الحياة المجيدة الخالية من أشكال العنف  
تسود فيها العدالة واحترام النفس. فكان تفكيره يوحـيـ بـخـلـقـ بـيـئةـ كـلـهاـ مـجـالـ  
سـلـيمـ،ـ وـنـشـئـ مـوـاطـنـينـ كـامـلـينـ يـتـوجـهـونـ إـلـىـ الـفـضـائلـ وـنبـذـ الرـذـائـلـ يـصـوـنـونـ  
نـفـوسـهـمـ مـنـ الـخـبـثـ.

"نصب الطهارة مثلاً أعلى للإنسان وهو يعلن أن المسألة مسألة العدالة  
وأن الواجب إبقاء العدالة على كل شيء" (2).

وليسنا في حاجة إلى نقد أفكار أفلاطون تقادياً من الابتعاد عن الموضوع  
ولكن تجدر الإشارة إلى أن الأيام تكشفت برد أفلاطون إلى الحق واقناعه أن  
هذه المدينة ممتنعة التتحقق مما دفعه إلى احداث فكرة التشريع لتحقيق المثل  
الأعلى للمدينة و يذهب إلى القول:

"التغلب على العناصر الرئيسية في النفس وتعهداتها حتى تتصلح، فخير  
الحالات السلم لا الحرب وهو الغاية التي يجب على المشرع أن يتواخـاـهاـ  
في وضع دستوره،ـ وـالـشـجـاعـةـ الـحـرـبـيـةـ أـلـذـىـ نـوـعـ الشـجـاعـةـ وـالـنـوـعـ الـأـرـفـعـ  
وـالـأـشـقـ مـبـالـغـةـ الـلـذـةـ وـقـمـعـ الشـهـوـةـ،ـ فـالـشـجـاعـةـ الـحـرـبـيـةـ فـيـ الـمـحـلـ الـرـابـعـ بـعـدـ  
الـحـكـمـ وـالـفـقـهـ وـالـشـجـاعـةـ الـأـلـبـيـةـ"ـ(3).

-1- رفلتر، مرجع سابق ذكره ص 74.

-2- المرجع نفسه، ص 78.

-3- المرجع نفسه، ص 94.

ومن جهة أخرى "يرتقي أفالاطون إلى أصل القوانين والمبدأ الذي تستمد منه سلطانه. فيقول أن الله لا يحكمنا مباشرة بل بواسطة العقل الذي وهب لنا، فالقوانين التي يقرها العقل تحاكي قوانين العناية إلا لهبة وترمي إلى الخير العام، فالخضوع لها واجب"<sup>(1)</sup>.

وخلاصة القول أن اتجاه أفالاطون لتحقيق فكرة المدينة الفاضلة يدعو إلى تجنب كل أشكال العنف، وتقادي الآلام التي يعانيها الإنسان من جراء استعمال القوة، وهذا دليل على تطور فكرة السلام لدى اليونان بل وأكثر من ذلك حيث وضع أفالاطون آليات لتحقيق ثقافة السلام بغية بناء مجتمع مسالم، راس ماله الوئام والأمن والسكينة، ووضع قوانين ولزوم احترامها حيث أن الحكومة التي يقيدها ستور، فرأى أن حالها يسوء حتماً. فهو يرمي إلى إقامة حكم العقل «والعدل واستبقاء وحدة الأمة ومن هنا تحقيق الرفاهية والطمأنينة والعدالة الاجتماعية التي هي جوهر ثقافة السلام».

---

1 - ر.فلتر ، مرجع سابق ذكره ،ص 98.

## المبحث الثاني :

### ثقافة السلام في الفكر الإسلامي

سنعرض في هذا المبحث لدراسة ثقافة السلام في الفكر الإسلامي انطلاقاً من مدونة متضمنة نصوصاً قرآنية، وأحاديث نبوية شريفة، وسنطرق في هذا المقام إلى دراسة بعض سير الخلفاء بهدف إبراز ثقافة السلام التي تمثل مركز اهتمامنا.

في هذا السياق، نشير إلى أهمية السلام في النص القرآني ولضبط حدوده المفهومية سنلجم إلى تعين بعض المقامات والأسيقة التي ظهر فيها هذا المصطلح على أن نرصد تموجاته الدلالية في خلال الواقع التي يعكسها. إذا رجعنا إلى أصل العقيدة الإسلامية ، حيث الذكر والسنة، يظهر انفراد الأمة الإسلامية من بين أمم العالم بجدارة القيام بالدور الحضاري الذي تتطلبه الإنسانية<sup>(1)</sup>.

وما يثبت ذلك قوله تعالى " كنتم خير أمة أخرجت للناس تأمرنون بالمعروف وتنهون عن المنكر وتومنون بالله " (سورة آل عمران الآية 110). " تشير هذه الآية إلى خصائص الأمة وأخلاقها التي أهلتها لأن تكون خير أمة أخرجت للناس " <sup>(2)</sup>

فالإسلام في هذا السياق يريد للبشرية أن ترتفع كما يريد لها أن تكافح لأسمى الغليات وذلك ما تشير إليه الآية الكريمة : " الذين ان مكناهم في الأرض أقاموا الصلاة وآتوا الزكاة وأمروا بالمعروف ونهوا عن المنكر " (سورة الحج الآية 41)

1- محمد علي ظنابي ، مقدمات في فهم الحضارة الإسلامية ، مطبعة الفيصل للاتحاد الإسلامي العالمي للمنظمات الطلابية الكويت 1983 ص.8-10.

2- مصطفى السباعي ، من روائع حضارتنا مطبعة الفيصل للاتحاد الإسلامي العالمي للمنظمات الطلابية الكويت 1985 ص. 21.

كذلك تبرز هذه الآية خصائص الحضارة الإسلامية التي جعلتها خير حضارة أخرجت الناس .

والأية الكريمة التي تخاطب الأمة الإسلامية: " وكذلك جعلناكم أمة وسطاً لتكونوا شهداء على الناس ويكون الرسول عليكم شهيداً " (سورة البقرة الآية 143).

من هنا يظهر جلياً تحمل الأمة الإسلامية بذلك عباء حمل الرسالة ، رسالة قيادة الناس ودلالتهم إلى طريق الحق والخير، لا في عصر دون آخر ولا جيل دون جيل (1).

على اثر ما سبق تظهر طبيعة هذا الكتاب المنزل ( القرآن الكريم ) التي لانجد فيها لبساً ، وهو نور على البشرية يشرق به كل شيء ويظهر ويتبصر ويستقيم .

هذا الكتاب الذي يحمل في طياته، العبر والحكم واسس السلام والوثام والطمأنينة، التي طالما بحثت عنها البشرية ، فهو نور يهدي به الله من اتبعه سبل السلام (2)

قال تعالى : " قد جاءكم من الله نور وكتاب مبين ، يهدي به الله من اتبع رضوانه سبل السلام ، ويخرجهم من الظلمات إلى النور بإذنه ، ويهديهم إلى صراط مستقيم " ( سورة المائدة الآيات 15-16 )

" سبل السلام ... وما أدق هذا التعبير وأصدقه ، انه السلام ، هو ما يكسبه هذا الدين في الحياة كلها ... سلام الفرد وسلام الجماعة، وسلام العالم ، سلام الضمير وسلام العقل وسلام الجوارح ... سلام البيت والأسرة وسلام المجتمع والأمة ، وسلام البشرية والإنسانية ... السلام مع الحياة والسلام مع الكون " (3) .

ومن البسيط أن يلاحظ ورود كلمة السلام في عدة مواقع، ذلك راجع إلى أهميتها البالغة في حياة الفرد والجماعة كما تصورها الشريعة الإسلامية ، كما هي دليل لطبيعة الإسلام .

فحقيقة الإسلام ، تحقيق أسمى الغايات، وأشرف المقاصد ويتجلّى ذلك من خلال التعريف التالي :

-1- مصطفى السباعي ، مرجع سابق ذكره بصفحة 21-23.

-2- عبد قطب ، مرجع سابق ذكره بصفحة 862.

-3- المرجع نفسه بصفحة 862.

" الاسلام لغة مصدر أسلم ، وهو يأتي بمعنى خضع واستسلم ، وبمعنى أدى ، يقال أسلمت الشيء الى فلان أو أديته اليه ، وبمعنى دخل في السلم والصلح والسلام " (1).

فحقيقة الاسلام هي السلام ، فيهدي الله من اتبع رضوانه سبل السلام في جميع الجوانب كما سبق ذكرها (2).

وفي تقديرنا المقصود بجميع الجوانب الصحة ، الحرية ، العدل ، الامن والأمان المتساوية ... فالانحراف عن سبل السلام معناه الوقوع في ويلات الحرب بمعانيها المختلفة .

" ولا يدرك عمق هذه الحقيقة كما يدركها من ذاق سبل الحرب في الجاهلية ... ولا يدرك عمق هذه الحقيقة كما يدركها من ذاق حرب القلق الناشيء عن عقائد الجاهلية في أعماق الضمير ، وحرب القلق الناشيء من شرائع الجاهلية وأنظمتها وتختلطها في لوضاع الحياة " (3).

فوجهة النظر التي نحاول معالجتها ، تكمن في غاية الوجود الانساني في الأرض والمتمثلة في تحقيق الخلافة في كل ظواهر الانسان وله أن يستخدم من أجل ذلك كل مقدرات الأرض المسخرة له ، فيكون هذا الانسان معتدلا في حياته أو متعرضا إلى درجة خطيرة .

ولعل أبرز ما وصلت اليه الحضارة الاسلامية ما تملكه من تصورات وقيم وتفاعل وجود التحول بمقاييس ثابتة والمجادلة والتي هي أحسن الى اقرار الحقائق الثابتة .

وتنتضح هذه الفكرة عند كثير من المفكرين الذين يرون في الحضارة الاسلامية أنها حضارة عالمية ، لها قدرة استيعاب الانسان في الزمان والمكان باعتبارها حضارة الانسان الأول الذي نفتح فيه الادراك لحظة ايداعه الروح وتعليمه الأسماء والهامة قدرة التمييز والضبط والاستقرار \* . وفي هذا السياق " وباعتبار الحضارة الاسلامية هي الحضارة العالمية ...

1- عبد الحكيم حسن العلي ، المعرفات العامة في الفكر والتنظيم السياسي في الاسلام ، دار الفكر العربي الكويت 1983 ص 149.

2- ميد قطب ، مرجع سبق ذكره نص 862.

3- نفس المرجع ، ص 862.

\* انظر القرآن الكريم سورة البقرة الآيات 30-39.

... أن تصوراتها عن الكون والانسان والحياة، وتصوراتها عن المناهج الحياتية المختلفة هي وحدها المتوازنة التي تصلح للانسان في كل زمان ومكان، كما تضمن لالإنسانية السعادة والأمن والعدل والكافية والرفاه "(1)." والسعادة والأمن والعدل والكافية والرفاه المذكورة أعلاه ماهي الا ترجمة للحرية والسلام والتي بفضلها بلغت الحضارة الإسلامية أوج ما وصلت اليه من تقدم وازدهار، رامية عرض الحائط أفكار الاستبداد والعنف والعبودية . فهي الحضارة التي هيأت للفرد فرص المناقشة والاختيار. "رأينا مواطننا عاديا يأخذ بتلابيب "عمر" وهو في أوج سلطانه، ويقول له اتق الله يا عمر ..." (2).

" وحتى رأينا هذا الخليفة يجمع المسلمين ويقوم بينهم خطيبا، فيقول: "أيها الناس، ماذا تقولون لو ملت برأسى هكذا ...؟

فيجيبه واحد منهم: "اذن نقول بالسيف هكذا ...!

فيسأله أمير المؤمنين : " اي اي تعني بقولك "...؟

فيجيبه الرجل في اصرار - " ايك أعني بقولي "...

فيجيبه عمر: يرعك الله... والحمد لله الذي جعل فيكم من تقوم ..." (3). من هنا تظهر عظمة الحضارة الإسلامية، فمن خلال هذا الحوار نجد المرونة والتسامح كشريان للحوار الديمقراطي يتمثل في رغبة الجميع باستمرار الحوار في جميع الموضوعات التي تفرزها وقائع التطور الاقتصادي، الاجتماعي، السياسي ، العلمي والثقافي .

هذه هي الصورة التي يتجسد السلام بمعناه الواسع، وما يخرج عن هذا النطاق ان هو الا تعصب وجمود، وهو يبرر الصورة النقيضة للسلام . لقد كان للقرآن في المجتمع الاسلامي، مثل ما للدستور في آية امة ودولة، ولكن ولاء المسلمين للقرآن يفوق ولاء آية امة لدستورها وفي ظل هذه الاعتبارات، تحافت العدالة الاجتماعية ، وبالتالي عمر السلام على الأمة .

1- محمد على الصناوي ، مرجع سابق ذكره بصف 89.

2- خالد محمد خالد ، خلفاء الرسول ، دار الكتاب العربي بيروت 1984، ص 20.

3- المرجع نفسه نص 20.

ولكي نزيد الأمور وضوحا، فنرجع الى القرآن الذي يتضمن مزتين من اعظم مزايا الديموقراطية .

أولهما " أنه جعل الشورى واجبا حتى على النبي الذي يوحى اليه ، فقال " وشاورهم في الأمر " ... وقارنها بالصلاحة حتى نعت المؤمنين بأنهم الذين " أقاموا الصلاة ، وأمرهم شورى بينهم "(1).

من هنا تبدو جليا أهمية الحوار في معالجة الأزمات والمشاكل لاستشراف مستقبل الأمة وأفاق تطورها .

ثانيهما " أنه لم يلزم بطاعة أحكامه واعتناق مبادئه الا من يقره ويختاره – ويؤمن به – أي بلغة عصرنا الحديث من يقترب عليه بالموافقة ... لما الآخرون الذين لم يؤمنوا به، فلهم أن يعيشوا وفق عقائدهم ، وتقاليدهم والأسلوب الذي يختارونه لحياتهم " (2).

فمن خلال ما دعى إليه الدين من تقوى وحق يشيع خير الأمة وصلاحها. ويتبين أن الاسلام أنشأ حضارة لا تعصب فيها ولا غلوا فكان شعاره :

" فبشر عبادي الذين يستمعون القول فيتبعون أحسنه " (سورة الرمز الآية 17).  
ان أهم ما تثيره هذه المواقف هو أن هناك اجماعا في تصور عظمة الحضارة الاسلامية التي بنت مبادئها على التسامح وعلى أن العقيدة لا يمكن الاكراء عليها بل لابد من الاقاع فيها والرضا، ولا بد من التعايش السلمي بين الناس ، وأن الاختلاف في الأديان والأجناس لا يحول دون البر والصلة والمجادلة بالحسنى في حالة الاختلاف على أن يتم ذلك في حدود الأدب والحججة والاقناع .

" فمبادئ التسامح الدينى في الاسلام ... توجب على المسلم أن يؤمن بأنبياء الله ورسله جميعا، وأن يذكروهم بالاجلال والاحترام، وأن لا يتعرض لاتباعهم بسوء، وأن يكون معهم حسن المعاملة، رقيق الجانب، لين القول، يحسن جوارهم يقبل ضيافتهم " (4).

فهذا التسامح هو السلام بعينه، وقيمة ثقافية عالية، وقد أبرز بعض المفكرين هذه القيمة في تعريف ثقافة السلام بقولهم :

-1- خالد محمد خالد ، مرجع سبق ذكره ص 22.

-2- المرجع نفسه ، ص 22.

-3- مصطفى السباعي ، مرجع سبق ذكره ص 119.

-4- مجلة عالم النكر ، دنيبل علي ، الثقافة العربية وعصر المعلومات ، المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب ، الكويت ، عدد 265 يناير 2001 ص 128.

" إنها ثقافة إنسانية أصلية، شاملة لمظاهر المادة، والروح، ذات عراقة تاريخية، تتميز بقيم فكرية عالية، وقيم الحق والعدل والمساواة، واحترام المعرفة . ثقافة تمثل الثقافات الأخرى دون اذابة أو ذوبان " (1). وفي هذا الصدد، كان الرسول (صلعم) حريصاً على ترسيخ هذه المبادئ حتى في مقابلته الأعداء ، ذلك ما نستخلصه من احاديث ابرام صلح الحديبية.

" دعا الرسول (صلعم) علي ابن أبي طالب فقال : أكتب باسم الله الرحمن الرحيم . فقال سهل بن عمرو: لا أعرف هذا ، ولكن أكتب باسمك اللهم . فكتبها . ثم قال أكتب هذا ما صالح عليه محمد رسول الله سهيل بن عمر، قال، فقال سهيل بن عمر : لو شهدت أنك رسول الله لم أقاتلك ، ولكن أكتب اسمك واسم أبيك، فقال رسول الله (صلعم) : أكتب هذا ما صالح عليه محمد بن عبد الله سهيل بن عمرو ، وأصلح لحا على وضع الحرب على الناس عشر سنين ، يأمن فيهن الناس ، ويكتف بعضهم عن بعض ... " (2)

فهذا النص ان دل على شيء انما يدل على ما للحضارة الإسلامية الخالدة وأثارها من نزعة إنسانية ، فنالت الإنسانية من أجواء الحقد والكراهية والتفرقة والعصبية إلى أجواء الحب والتسامح والتعاون والتساوي أمام الخالق .

وقد أشاد بهذا التسامح وأجمع عليه المؤرخون الغربيون ومن بينهم " يقول المؤرخ الشهير المعاصر ( ولز ) في صدر بحثه عن تعاليم الإسلام : " إنها أسست في العالم تقاليد عظيمة للتعامل العادل الكريم ، وإنها لتفتح في الناس روح الكرم والسماحة ، كما أنها إنسانية السمة ... إلى أن يقول عن الإسلام : إنه مليء بروح الرفق والسماحة والأخوة " (3).

وإذا رجعنا إلى هذه التقاليد للتعامل العادل الكريم الذي ذكره هذا المؤرخ، وجدنا في القرآن مبادئ وأحكام وقواعد متفرقة في موضوعها ومناسبتها ، وهي تؤلف في مجموعها قانوناً للمعاملات الفردية أو الدولية ومنهج رباني متضمن في طياته أسس المعاملات الدولية القائمة على العدالة واحترام حقوق الإنسان دون استعمال منطق القوة .

1- مجلة عالم الفكر ، نبيل علي ، مرجع سبق ذكره ص 128.

2- ابن سيد الناس ، عيون الأثر في فنون المغازى والشمائل والسير ، دار الأفاق الجنيدية بيروت الطبعة الثانية 1980 ص 156.

3- مصطفى السباعي ، مرجع سبق ذكره ، ص 131.

وعلى هذا الأساس تجدر بنا الإشارة للتوضيح ولإبراز عظمة الحضارة الإسلامية القائمة على العدالة والتسامح ، وفضلها في نشر ثقافة السلام وتنظيم المعاملات الدولية عكس ما وصلت إليه الدول المتقدمة وأحكام فلسفتها .

ففي هذا الصدد يقول سيد قطب: " أوروبا بقانونها الدولي- وكل ما تفرع عنه من المنظمات الدولية لم تبدأ في هذا الاتجاه إلا في القرن السابع عشر الميلادي الموافق للحادي عشر الهجري ولم يزل هذا القانون - في جملته - حبراً على ورق ، ولم تزل هذه المنظمات - في جملتها ، أدوات تختفي وراءها الأطماع الدولية ، ومنابر للحرب الباردة ، وليس أدلة لاحق الحق ولا لتحقيق عدل؟

وقد دعت إليها مجازعات بين دول متكافئة القوى ، ولكن كلما اختر التكافؤ لم يعد للقوانين الدولية قيمة ؟ ولا للمنظمات الدولية عمل ذو قيمة " (1). من هنا نجد أن الشريعة الإسلامية تحتوي على أحكام صريحة واضحة في جميع الحالات التي تكون جانباً من مبادئ التعامل في المحيط الداخلي والخارجي ، والتي ترتكز أساساً على تربية النفوس وإثارة الحساسية فيها تجاه التشريعات والتوجيهات وهي اللمسة الدالة على طريقة هذا المنهج في التربية كما هي دالة على أساس التصور العلمي في حياة المجتمع المسلم (2).

وعلى إثر ما سبق ، فإن الإسلام جاء مقرراً للمبادئ السامية والأحكام القوية المؤسسة على قواعد مصاغة أي مجسدة صالحة للتطبيق الفعلي في المجتمع ، عكس ما نجده في الفكر الفلسفى لدى بعض المفكرين والذي يعتمد على أفكار وهمية خيالية ، وهذا ما يتضح فيما سنقدمه عما كتبه بعض النقاد عن المدينة الفاضلة للفراتي التي توفرت فيها كل شروط العيش بسلام دائم .

في هذا الصدد يقول مصطفى غالب :

" يبدو أن حلم الفراتي في مدينته الفاضلة الخيرة المثالية ليس سوى وهم وخيال كما تخيله العديد من الفلاسفة المتفائلين الذين رأوا إمكانية تجسيد فكرة المدينة السعيدة .. على أن تقوم الدولة بشرائعها وقوانينها على أساس العدالة لتعطي كل ذي حق حقه. كما نجد الفراتي قد جسد في كتابه " أراء أهل المدينة

-1- سيد قطب، مرجع سابق ذكره، ص 727.

-2- مصطفى العساغي، مرجع سابق ذكره، ص ص 21-8.

الفاصلة تجربة الحياتية وتفاعلاته النفسية والاجتماعية وهذه المدينة الفاصلة هي عبارة عن صورة معبرة عن نظرياته حيث عرف الفراغي المدينة الفاصلة بقوله : " إن المدينة الفاصلة التي يقصد بالاستماع ، فيها التعاون على الأشياء التي تناول بها السعادة الحقيقية " ( الفراغي أهل الفاصلة ص 118 ) (1). ورجوعاً إلى الواقع المعاش ، نجد أن الإسلام جاء مقرراً للمبادئ السامية والأحكام القوية مصداقاً لقوله تعالى :

" وما كان الله ليضيع إيمانكم " ( سورة البقرة الآية 143 ).

" إن مع العسر يسراً " ( سورة الشرح الآية 6 ).

فمهمة القرآن في البشر كانت رسم أيسر الطرق إلى الهدى وإبعادهم عن مواطن الضرر وحفظهم من مسالك الهالك والأخذ بحجزهم عن النار وذلك في أسلوب تهذيب تعليمي .

" حرية التفكير ، وحرية النشر ، وحقوق الزوجة ، وحرية الفرد تلك التي قررها الإسلام بأسلوب متزن ، يختلف اختلافاً واضحاً عن الطرق التي تقررت بها هذه الحريات بعد ثورات دينية وسياسية أزاحت فيها أرواح وسائلت فيها دماء " (2).

فالإسلام دين الفطرة جاء متماشياً مع ظروف الحياة في مختلف أزمانها وتباين أماكنها فكان منطقياً أن تكون قواعد أحكامه في مصادره الرئيسية ، وكذلك أصول شرائعه متسقة مع فطرة الإنسان ، فكان وصف القرآن للإسلام قوله تعالى :

" فطرة الله التي فطر الناس عليها " ( سورة الروم الآية 30 ).

1 - مصطفى غالب ، الفراغي ، منشوراتدار مكتبة الهلال بيروت ، الطبعة الثانية 1981 ، ص 91.

2- عبد الحكيم حسن العلي ، مرجع سبق ذكره ص 169.

## المبحث الثالث :

### ثقافة السلام في الفكر الحديث

في بداية هذا المبحث لايسعنا إلا أن نستهله بنبذة وجيزة عن خصائص عصرنا الراهن بالمتناقضات .

" عصرنا هذا الذي نسعى إلى تمثيله ، عصر يلهث فيه قادمه يكاد يلحق ساقه، وتهواى فيه النظم والأفكار على مرأى من بدايتها ، وتنقادم فيه الأشياء في أوج حدتها ( طرازات الهاتف النقال التي تتوالى بمعدل يقاس بالأشهر ) عصر تتالف فيه الأشياء مع أضدادها " (1). فنحن نواجه عالما ، اقتربت فيه أن تصير الثقافة فيه هي علم المستقبل الذي يحمل في طياته فروعا معرفية متعددة ومتباعدة .

فخصائص عصرنا ومتناقضاته أثارت قلق الفلسفه والمفكرين ورجال السياسة في الوقت الذي صار فيه ذكاء الإنسان الآلي يحاكي ذكاء الإنسان .

" لقد صنع إنسان هذا العصر عالما يغص بالإحتمالات والتوقعات والآيقين إلى درجة أصبح معها نخشى النجاح قدر ما نخشى الفشل " (2) فلقد دخل عالمنا مرحلة انتقال تتسم بأنماط فريدة من الإتجاهات المتضاربة والمتناقضات المتباعدة . وخير دليل على ذلك هذه المتناقضات التي يتخطط فيها عالمنا ، ما نتابعه يوميا من صراعات وتجاذبات وحروب ساخنة أم باردة تعصف جميع أنحاء المعمورة مختلفة وراءها دمارا وعداء لا يخدم البشرية .

هذا العالم " يتواءزى فيه تكثيل دولة مع تفتت دولياته ولا يفوق نموه الاقتصادي إلا زيادة عدد فقراءه ، وهاهي شبكة الانترنت ... وليدة الحرب الباردة يرجون لها كأداة مثل لإشاعة ثقافة السلام ونشر الوفاق والوئام بين

-1- مجلة عالم الفكر ، نبيل علي ، المرجع سبق ذكره ، ص 11.  
-2- المرجع نفسه ، ص 15.

الانام، إنها البشرية تمارس هوايتها الابدية في مزاج الأمل بالأوهام. فلا حرج ولا تناقض بين حديث السلام ، هذا والمائة وخمسين حربا التي نشبت منذ الحرب العالمية الثانية " (1) .

في ظل هذه المتناقضات التي ذكرناها على سبيل المثال ، والتي لانستطيع حصرها في هذا البحث خوفا من الخروج عن نطاق الموضوع ، تكمن مصادر النزاع وال الحرب منشرة وعميقة ، وعلى هذا الأساس نشأت حركة السلام بموجتها بذل رجال قصارى جهدهم لحفظ كرامة الإنسان احترام حقوقه وحرياته الأساسية ، والنهوض المتواصل بالتنمية الاقتصادية والاجتماعية من أجل تعليم الإزدهار .

فالدفاع عن السلام عملية تتطلب وقتا وتعاونا ، وإعادة تقويم مستمرة للخطوات المتخذة في هذا الإطار. فعلى هذا الأساس بدأت حركة السلام محشمة غداة الحرب العالمية الثانية ، إلى أن أصبحت في أواخر هذا القرن ثقافة الأمم المتحدة تسعى لتحقيقها وتنشيئها من خلال الإعلانات وبرامج العمل لثقافة سلام مبنية العشرية على أنها حقبة زمنية لنشر ثقافة السلام .

وبناء على نص الميثاق التأسيسي لليوناسكو القائل : " لما كانت الحروب تتولد في عقول البشر ، ففي عقول البشر يجب بناء حضور السلام \*

تبعد فكرة السلام المراد نشرها وتوسيعها ، نظرة إنسانية شاملة تتمنى للغير ما يتمناه المرء لنفسه ، فالسلام هنا ليس قضية فردية ووطنية بل كونية . " السلام يتضمن شعورا داخليا بالتعاطف والشفقة تلتزم به الديانات ويؤكد على المجهود المتواصل اللازم لتعزيز علاقات اقتصادية وثقافية متساوية بين أفراد المجتمع الواحد " (2) .

فالسلام في أقصى معاناته الأساسية هو قيمة إنسانية لا يمكن أن تتحقق إلا إذا غير الناس سلوكهم وعلاقتهم وذلك عن طريق تعلم كيفية ممارسة القيم الاجتماعية والإنسانية .

الدمار الذي خلقته الحرب العالمية الثانية ، غير في سلوك البشر . فعانت البشرية الويلاط وعاشت أحرج حقبة من تاريخها لم تطرأ على فكر الإنسان الذي لاحظ التصفية والإبادة الجماعية لبني جده .

1- مجلة علم الفكر ، نبيل علي ، مرجع سابق ذكره ، ص 13.

\* النص التأسيسي لميثاق اليوناسكو ، المادة الأولى .

2- الرابطة الدولية لبحوث السلام (ابرار) : دليل مرجعي ومادة تعليمية في مجال حل المنازعات والتربية من أجل حقوق الإنسان والديمقراطية بباريس 1994 ، ص 3.

ففي الظروف الدولية المتازمة وظهور الحاجز الإيديولوجي الذي أثار عدم النقاوة والعداء وبداية إنتشار الأسلحة النووية الفتاكـة، بـرـزت إلى الوجود فـكرة الحـركة من أجل السلام تمـضـعـ عنـها مـولـود جـيدـ مـتمـثـلـ فيـ الرابـطةـ الدولـيةـ للـسلامـ .

" في مثل هذه الظروف وعلى غرار رومان رولو Romain R وبربوس Barbus (أمستردام 1932) فإن أصحاب الدعوة لانعقاد مؤتمر دولي لمـؤـيـديـ السـلامـ .. فيـ بـارـيسـ ،ـ حقـقـواـ نـجـاحـاـ وـاسـعـاـ لـهـذاـ المؤـتـمرـ (ـأـبـرـيلـ 1949ـ)ـ وـذـلـكـ بـعـدـ حـصـولـهـمـ عـلـىـ تـأـيـيدـ جـمـعـيـاتـ مـخـلـفـةـ وـآـلـافـ الإـنـخـراـطـاتـ الفـرـديـةـ " (1).

" على إثر هذا ورغبة في إنهاء الحرب الباردة ، والحد من السباق إلى التسلح وهاجـسـ التـهـيـدـ النـوـويـ ،ـ والـحـربـ التـحرـيرـيـةـ ،ـ كـلـ هـذـهـ المسـائـلـ دـفـعـتـ بـمـؤـيـديـ السـلامـ فيـ دـورـةـ روـماـ (ـأـكتـوبرـ 1949ـ)ـ إـلـىـ اـعـدـادـ "ـ بـرـنـامـجـ لـلـسـلامـ "ـ الـذـيـ بـمـوجـبـهـ بـرـزـتـ دـعـوـةـ تـحـرـيمـ الـأـسـلـحـةـ النـوـوـيـةـ (ـسـتوـكـهـولـمـ مـارـسـ 1950ـ)ـ وـعـلـىـ غـرـارـ هـذـهـ الإـجـرـاءـاتـ ظـهـرـتـ اللـجـنةـ العـالـمـيـةـ لـلـسـلامـ ،ـ وـالـذـيـ تـمـضـعـ عـنـهـاـ "ـ مـؤـتـمرـ الشـعـوبـ لـلـسـلامـ "ـ الـذـيـ هوـ عـبـارـةـ عـنـ مـشـارـكـةـ رـجـالـ السـيـاسـةـ الغـيرـ المـنـخـرـطـينـ فـيـ الـحـرـكـةـ ،ـ إـلـىـ جـانـبـ ذـلـكـ إـعـدـادـ مـيـثـاقـ لـاـتـفاقـ الدـوـلـ الخـمـسـةـ العـظـمـىـ (2).

فـنتـيـجـةـ الـصـرـاعـاتـ وـالـأـخـطـارـ الـدـاهـمـةـ تـسـارـعـ الـجـمـيعـ ،ـ أـفـرـادـ مـنـ عـدـةـ بـلـدـانـ حـكـومـاتـ وـمـنـظـمـاتـ غـيرـ حـكـومـيـةـ مـنـ شـائـعـاـ صـنـعـ السـلـامـ وـبـنـاءـ السـلـامـ بـعـدـ إـنـهـاءـ الـحـربـ .

إـلـاـ أـنـنـاـ نـشـيرـ فـيـ هـذـاـ الصـدـدـ ،ـ أـنـ الـدـرـاسـاتـ السـوسـيـوـلـوـجـيـةـ المـخـصـصـةـ لـلـسـلامـ قـلـيـلةـ جـداـ بـالـنـسـبـةـ لـلـدـرـاسـاتـ الـمـتـعـلـقـةـ بـالـحـرـبـ وـلـكـنـ لـاـ يـعـتـرـذـلـكـ اـجـحـافـ بـمـاـ قـدـمـهـ الـعـلـمـاءـ مـنـ أـفـكـارـ فـيـ هـذـاـ المـنـوـالـ ،ـ فـالـدـرـاسـاتـ الـعـلـمـيـةـ الـخـاصـةـ بـالـحـيـاةـ الـإـجـتمـاعـيـةـ الـعـامـةـ بـالـمـؤـسـسـاتـ ،ـ الـعـادـاتـ وـالتـقـالـيدـ غالـباـ ماـ تـكـونـ فـيـ أـوـقـاتـ السـلـمـ دـونـ ذـكـرـ مـسـبـقـ لـذـلـكـ .

ولـتـوضـيـحـ الـأـمـورـ سـنـحاـوـلـ بـالـغـيـنـ قـصـارـىـ جـهـدـنـاـ إـظـهـارـ فـلـسـفـةـ الـأـمـ

-1 - Encyclopédie Universalis Mouvement de La Paix France P1

-2 - IBID .P1.

المتحدة لإعداد خطة السلام خاصة عند دخول البشرية مرحلة إنتقال تتسم بأنماط فريدة من الإتجاهات المتضاربة المنتجة لأزمات حادة لا يحمد عقباها . " إن العلاقات الإقليمية والقارية بين الدول تتخض عن سبل جديدة لتعزيز التعاون وتحقيق حدة الخلاف في التنافس حول السيادة والقومية .. على أنه تبرز في نفس الوقت ، تأكيدات حادة للقومية والسيادة ، وبهذا الصراع العرقي أو الديني أو الاجتماعي أو الثقافي أو اللغوي يستقرار الدول . ويواجه السلم الاجتماعي المدني المتمثل من جهة في دواعي جديدة للتمييز والإستثمار ، ومن جهة أخرى بأعمال الإرهاب التي تؤدي إلى تقويض مسيرة التطور وتشل حركة التغيير الديمقراطي " (١)

فمن خلال هذا النص يمكن إدراك مفهوم السلام إلا أنه يبرز للوجود مفهوم الأمن الدولي الذي هو في حد ذاته السلام بعينيه .

" في الوقت الذي شرعت فيه الدول النووية الرئيسية في التفاوض لعقد اتفاقات من أجل حفظ التسلح ، فإن معدلات انتشار أسلحة الدمار الشامل تتذر بالتزاييد ... و يؤدي التقدم التكنولوجي إلى تغير طبيعة الحياة وتطلعات المستقبل في جميع أنحاء العالم ، وقد وحدت ثورة الاتصالات العالم في إطار الادراك والتطلع والتضامن في وجه الظلم " (٢)

فمن هنا تدخل الدبلوماسية بجهودها الفعالة في تحفيز التوتر المؤدي إلى الصراع أو الحروب، مواصلة في النضال لثبت السلام كمتغير طبيعي لنظام أمني عام .

" النزاع موجود في حياة الإنسان حتى في زمن السلام ، وهو يحمل في طياته بعض العناصر البناءة والنافعة إلى جانب العواقب الوخيمة والقوة المدمرة الأليمة ، هدف حل النزاع هو أن يزيل أو يلطف نتائج النزاع السلبية أو المدمرة وأن يحافظ في الوقت نفسه على مميزاته النافعة والباحثة إلى الحيوية " (٣)

فالمجموعات على أنواعها من قبائل ودول .. طالما استعملت القوة أو الحرب لتسويتها خلافاتها آخذة منطق " الغاية تبرر الوسيلة ، أو جزء من

-1- بطرس بطرس غالى ، مرجع سبق ذكره ، ص.6.

-2- المرجع نفسه ، ص.6.

-3- الرابطة الدولية لبحوث السلام مرجع سبق ذكره ، ص.11.

منطق "العنف موجود في طبيعة الإنسان" إلا أن هذا الإختيار مهما كان تبريره يؤدي إلى دمار وخراب لا يستفيد منه أي طرف، حيث أن الطرف الغالب وإن حصل على غنائم في أغليتها مادية إلا أنه خسر قيمته الحضارية حيث تصرفه لم يحترم حقوق الإنسان التي هي المعيار الأساسي لقياس حضارة المجتمعات والدول. أما الطرف الثاني فنال السود.

فقدانياً للدمار خطى مفكري البشرية خطوات عظمى، تتذر بالعنف، ولخير البشرية حولوا تعليم النظرية المنطلقة من اللاعنف.

"هذه النظرة تعتبر أن الإنسان قيمة مطلقة بحد ذاتها، وأن الوصول إلى غايات إنسانية عادلة يتطلب وسائل إنسانية عادلة لأن اللاعنف ليس آلية هروب ولا موقفاً مستقيماً بل هو القول "لا للعنف" أي لا للظلم وعدم�احترام حقوق الإنسان والقول "لا" يشير إلى مواجهة مسألة معيشة النزاع بمنطق ليجابي وديموقراطي وذلك من دون أن يتخلّى الشخص عن حقوقه ومن دون أن يتتجاهل الآخر كوسيلة لحل المشكلة"<sup>(1)</sup>.

وللتوضيح فكرة اللاعنف نرجع إلى القول الشهير الذي أعرب عنه زعيم الهند غاندي عن موقفه من مسألة عيش النزاعات.

قال : "إذا كان علي أن اختار بين العنف والجبن، فسأختار حتماً المواجهة، ولما كانت المواجهة غير العنيفة هي أفضل طريقة عمل، فينبغي أن نتبناها كأفضل بديل عن العنف".

فالنزاع موجود في حياة الإنسان حتى في زمن السلم، وهو يحمل في طياته بعض العناصر الناقصة إلى جانب العواقب الوخيمة والقوى المدمرة والأليمة.

فالنزاع موجود بسبب ضغوط الزمن على حياتنا، فنركز أولاً على مصالحنا وقيمها وحاجاتنا، ونتجاهل في نفس الوقت مصالح الآخرين الذين نتفاعل معهم مما يدفع بنا إلى توجيه العداء لهم وإذامهم بالإمتثال لأهدافنا، وتصبح القوة قسرية، فكلما ازدادت مقاومة الوسائل الحقيقة لحل النزاع، كلما تصاعدت المواجهة نحو الإكراه والى ردود الفعل العنيفة.

ما سبق لجأ المجتمع الدولي تقادياً للدمار شامل إلى تهبيء حالة ثقة

1- الرابطة الدولية لبحوث السلام ، مرجع سبق ذكره ،ص 12.

وأمل في المستقبل وذلك تعزيز العدالة الاجتماعية والاقتصادية والمشاركة السياسية، وإحترام النفس والأخر، ومن ثم بناء مشروع تحد ومكافأة غايتها تستحق أسمى الإلتزامات من جميع الأفراد والمجتمعات والمجموعات والدول عبر العالم إنه السلام .

- فسلام مسار.

- يجب أن تبني حضن السلام في عقول البشر .

- السلام كما سبق القول قيمة يجب أن تتحقق ضمن شروط العدالة والمساواة وإحترام حقوق الإنسان في بيئة ديموقراطية (1).

" فيبين مهمة السعي لمنع وقوع الصراع ومهمة حفظ السلام تكمن مسؤولية العمل على التوفيق بين الأطراف المتنازعة بالوسائل السليمة . ويتضمن الفصل السادس من الميثاق\* قائمة شاملة بوسائل حل المنازعات (2) ويبوحي في هذا القول أنه من الواضح للتوفيق في صنع عملية السلام والحفاظ عليه أن تتضمن الاعمال والجهود الموجهة في هذا الإطار على إرادة من شأنها تعزز وتدعم السلام وتقدم شعوراً بالثقة والرفاهية بين البشر ، كتقديم مثلاً جهوداً لحماية حقوق الإنسان واصلاح المؤسسات الحكومية وتنقيتها ، كما يمكن تقديم مشاريع اقتصادية كتخطيط "مرشال" في أوروبا غداة الحرب العالمية الثانية ، فكل هذه التدابير التي ذكرناها لتساهم في التنمية الاقتصادية والاجتماعية فحسب بل في تعزيز الثقة بين الأمم ، وهذه الثقة هي جوهريّة في عملية السلام .

" فعند استعراض سلسلة الجهد المبذولة من أجل السلام ، فإن مفهوم بناء السلام كأساس لبيئة جديدة ، ينبغي التفكير فيه كنظير للدبلوماسية الوقائية التي تسعى إلى تقاديم انهيار الظروف السلمية وعند نشوب الصراع ، فإن جهود صنع السلام وحفظ السلام المتكاملة تدخل الحلبة ، ومتى حققت هذه الجهود أهدافها ، فإن العمل التعاوني المتواصل لمعالجة المشاكل الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والأنسانية الكامنة هو وحده الذي يقيم السلام على أساس دائم ، إن الدبلوماسية الوقائية هي لتجنب وقوع أزمة ، أما بناء السلام بعد انتهاء الصراع فلم ينفع تكرارها" (3) .

1- الرابطة الدولية لبحوث السلام مرجع سبق ذكره ص 11-12.  
\* ميثاق الأمم المتحدة .

2- بطرس بطرس غالى ، مرجع سبق ذكره ، ص 20.  
3- نفس المرجع ، ص 34.

ومما تقدم ، ومهما يكن من اختلاف أو تلاقي في الأراء ، فإن ما تبناه المفكرون والعلماء والسياسيون يصب في وعاء واحد ، ووعاء حقوق الإنسان وعالميته في عالم تختلف فيه العادات الثقافية ولكي تزيد الأموروضوحا في هذا الإطار يكفي أن نقف عند المؤتمر العالمي لحقوق الإنسان وما تبناه اعلن فيينا لبرنامج عمل في النقطة السابعة حيث جاء فيها :

"تساهم جهود منظومة الأمم المتحدة في اتجاه الاحترام العالمي والتقييد بحقوق الإنسان والحربيات الأساسية للجميع في ارساء الاستقرار والحالة الصالحة الضرورية لعلاقات سليمة وودية بين الأمم وفي تحسين ظروف السلام والأمن والنمو الاجتماعي والاقتصادي بما ينطوي مع ميثاق الأمم المتحدة على هذا الأساس أعلنت الجمعية العامة للأمم المتحدة العشرية الدولية لترقية ثقافة اللاعنف والسلام لأطفال العالم(2001-2010). (1)

---

1 déclaration officielle de l'ONU sur la culture de Paix -

## **الفصل الثاني**

# **ثقافة السلام في الجزائر**

## المبحث الأول :

### ثقافة السلام في تاريخ الجزائر

ان قضية السلام في المجتمع الجزائري تضرب بجذورها تاريخ هذا المجتمع ، وعلى هذا الأساس ارتأينا الوقوف على مظاهر تلك الثقافة التي تشكل احدى أركان الثقافة العامة ، وتكون الشخصية الجزائرية عبر المسار التاريخي والعقل الاجتماعي الذي يطبع الرؤية الكلية للمعاشرة في ظل هذه القيم التي تسود وتسطير على السلوك العام للجماعة ، وعلى هذا سنعمل على بحث مثل هذا السلوك ابتداء من عهود خلت من تاريخ الجزائر الى الحقبة الزمنية الحالية أين تأزمت الأمور واشتعلت نار الفتنة .

فمسألة السلام في المجتمع الجزائري ليست وليدة الظروف الحالية التي يمر بها المجتمع الجزائري كما قد يتبدّل إلى ذهن بعض الناس الذين يعتبرون ذلك كتعامل مع الظاهرة دون الفهم الحقيقي للتاريخ الثقافي للمجتمع الجزائري عبر تكوينه .

فهو متّعّد على الجنوح إلى التضامن والتعاون والتآزر ، وهذا يلحظه أي باحث من خلال السلوك الجماعي أو الفردي لأبناء هذا المجتمع ، وخاصة في أوقات الكوارث ويوم العوز ، فهي إذن مسائل تدخل في ثقافة العامة ، وهو ما يتبدّى أكثر في قضايا ثقافية واجتماعية مثل الأفعال التعاونية التلقائية بين الجماعات الاجتماعية في المناسبات المتعددة .

ثم جاء الإسلام الذي يعد أحد المكونات الأساسية في ثقافة المجتمع الجزائري خلصة في جانبه ححه وحشه على السلام ونبذ العنف في أكثر من نص من نصوص القرآن الكريم \* وهو ما عزّز أكثر مستوى مفهوم السلام في ثقافة هذا المجتمع وقد تكون القصة التي تروي عن الكاهنة وهي من قادة الجيوش لمحاربة الفتحين ، الا أنها في احدى المواقف الخالدة ، والعلامة البارزة على سمو ونبل الإنسان الجزائري وفي حبه للسلام والود والمحبة ، تلك الواقعة التي أقدمت فيها على المسلمين مع أبنائهما (1).

\*-أنظر ما ورد في الفصل الأول للمبحث الثاني ، ثقافة السلام في الفكر الإسلامي .  
1-موسى لقبل ، التاريخ الإسلامي ، الجزائر ، 1980 ص 129.

ذلك اذن واقعة يجب الوقوف عندها كثيراً والتمعن فيها وأبعادها الاجتماعية والأخلاقية المعتبرة عن روح الانسان الجزائري والنابعة ليس من الانسان العادي بل القائد الذي جعل روح وحياة الانسان فوق كل اعتبار حتى ولو كان ذلك من الأعداء ، فهي خاصية سلوكية متصلة في الروح الثقافية للمجتمع الجزائري .

فمسألة السلام والجنوح اليه طبيعة من الطبائع المتصلة في ثقافة المجتمع الجزائري انتشرت مع مرور التاريخ والزمن على أكثر من مستوى ولذلك نجد في شخصية الامير عبد القادر وعظمته ، نواحي كثيرة ومظاهر متعددة من أبرزها ثقافة السلام(1).

كان بطلاً في الحرب كما كان بطلاً في السلام ، أحد مثله الأعلى من ثقافته التي كان يغلب عليها الطابع الديني والحق ، مما جعله يتّأسى بسيرة الخلفاء الراشدين فكان دستوره القرآن الكريم القاضي بالملائحة والعيش في السلام والأمان بين ابن آدم ، فقيادته للأمة من أجل النضال والكافح ضد الاستعمار الفرنسي نابعة وصادرة من قناعته الثقافية ومحتوها لمعنى الظلم والاستبداد والتعدّي على حرمات الشعوب ، ومن هذه الزاوية هب الامير للوقوف في وجه الغرباء ليس كأناس ، ولكن كمحظيين ومخربي ومدمرین للعبد والبلاد(2).

ولعل أهم ما يميز حياة الامير عبد القادر عواطفه الإنسانية وحمله الكبير مما دفعه إلى التفكير دوماً في احلال السلام والوئام محل الحرب والخصام . وما يدل على ذلك قوله عرض السلام الذي توجهت به فرنسا إليه بعد فشل حملة قسطنطينة ومعاناتها من الحصار الاقتصادي بوهران(3). فكان يدرك المسؤولية الواقعة على عاتقه في مثل هذه الظروف لتحقيق الأهداف السامية للأمة الجزائرية مما جعله يقبل أي عرض من العدو يرى فيه خدمة لهذه الأمة وينجنبها الهلاك والدمار.

وهذا ما نجد تفسيراته الحقيقة في قبول التفاوض مع العدو وتبادل الرسائل في هذا الشأن . وفي هذا الصدد رد الامير على الرسالة التي بعثها "بيجو "

1- مجلة الثقافة، عدد 75/1983 ، محمد بوعياد ، أهم الأحداث في حياة الامير عبد القادر ، الجزائر ، صص 235،229.

2- مجلة الثقافة ، نفس المرجع ، ص 230.

3- اسماعيل العربي ، المقاومة الجزائرية تحت لواء الامير عبد القادر ، الشركة الوطنية للنشر والتوزيع ، الجزائر 1984 ، ص 140

يطلب فيها الصلح قائلاً: "أنت أشد الناس رغبة في الحصول على العافية، وأشدهم بغضاً لسفك الدماء بدون موجب شرعي ، وان فرنسا لتعلم أنني راغب في عقد الصلح واقامة دعائمه على أساس قوي لا يتضعضع ويشهد بذلك ما خبرتها به على يد سفيرها في طنجة ، فإن ساعدت العناية الإلهية على اجراء هذا الأمر على يدكم ، فهو دليل على صفاء طويتكم" (1).

فالملاحظ ، أنه رغم اقتصار حياة الأمير عبد القادر في أغلبها على الكفاح المسلح من أجل تحرير البلاد من المستعمر بشكل من الأشكال فهو الحال هذه يأخذ بكل الأسباب لتحقيق الأغراض الوطنية، وهو ينطلق في ذلك من ثقافة مجتمعه التي تحض على حقن الدماء.

ولعل هذا التوجه في سياسة الأمير عبد القادر جعلت العديد من الفرنسيين يهمنون بهذا الموضوع ويشاطرون الرؤية في احلال السلام.(2). ومهمما يكن فإن رغبة الأمير في البحث عن السلم والمصالحة كانت واضحة في كثير من الأحداث والموافق، ولعل هذه الرغبة في المصالحة هي التي جعلته ينخدع في معاهداته.

وتتجدر الاشارة الى أن الأمير وقف بحزم وعزّم شدّيدين ضد الفتنة الطائفية بين المسيحيين والمسلمين في لبنان ، واستطاع بمساعدة الجالية الجزائرية بدمشق أن ينقذ ما يربو على خمسة عشر ألف نصراً (3).

وفي هذا الشأن يقول عنه "مخائيل مشaque" أحد شهود تلك الفتنة "قط النصارى من النجاة من مخالب الحكومة وشراسة الأتراك، وحقد المسلمين وقساؤه الدروز ، وابتلوا بالفاقة ، ففقطوا من الحياة جوعا ، وتعددت عليهم المصائب وكثير ارتكبوا لهم ولكن قدر لهم أن يكون بين المسلمين شهم يرق لحالهم ويرقي لمصالحهم ، وهذا الشهم الذي نعنيه هو الأمير عبد القادر الجزائري الذي طبق ذكره الخافقين وعمر فضله وكرمه نصارى الشام على سواء وكان لا يترك فرصة تقوته من الدفاع عنهم ، واجتمع بالوالى مرات وبأعيان المدينة ووجوه قرائها وحضرهم على السكينة والأخلاق الى السلام واقلاع عن الثورة وترك النصارى و شأنهم " (4).

1- اسماعيل العربي ، المرجع نفسه ، ص 143.

2- اسماعيل العربي ، المرجع نفسه ، ص 161.

3- مجلة الفتاة ، مرجع سابق ذكره ، ص 229.

4- زكار مهويل ، تاريخ بلاد الشام في القرن التاسع عشر ، دمشق ، الطبعة الأولى ، ص 373.

تفسير هذا أن الأمير عبد القادر كان يعتقد مبدأ السلام ويدافع عنه، وهذا من القيم الإنسانية العليا التي تتغنى بها اليوم كثير من الدول الغربية . وقد نوهت الحكومات والصحافة العالمية بهذا الموقف الإنسانية التي تحلى بها الأمير عبد القادر ، وفي هذا السياق وصلته من أنحاء العالم رسائل الشكر والاعجاب ، ومنحه أكثر ملوك ورؤساء دول عصره أرفع الأوسمة (1). وفي ذلك دليل قاطع على ثقافة السلام التي تشكل شخصية هذا الرجل الذي عمل على ضرورة الذهاب إلى الحوار الذي وحده يمكنه أن يحل كل المشاكل التي تقع بين أبناء الوطن الواحد ، وهو ما وقع ، حيث أصبح هذا المبدأ أساس ثقافة المجتمع اللبناني وهو متكرر في أواخر الثمانينات التي تشاء الظروف أن يقع الحل للأزمة الخطيرة التي عصفت بالمجتمع اللبناني على يد الجزائريين .

تلك هي علامات بارزة في ثقافتنا وقد عبر عنها الأمير في قوله " لو أصغي إلى المسلمين والنصارى لوقفت الخلاف بينهم ولكن لا يصغون إلى " (2).

انطلاقاً من هذا ، يرى الأمير عبد القادر أنه يمكن اجتناب النزاعات والحرروب والفتن وتحقيق السلام الذي يعتبر حالة يمكن للمجتمعات التي تسعى في إطارها إلى أهدافها الخاصة وتنمو قوية في مواجهة خلافات تدار بشكل معقول ، فكان دائماً في خدمة الأمة راعياً مصالحها وتجلّى ذلك في قوله : " أنتي لا أحمل من قلبي إلا رغبة واحدة هي سعادة المسلمين وصالحهم وتقديمهم " (3).

على غرار الأمير عبد القادر عمل الشيخ بو عمامة وهو أحد القادة البارزين في تاريخ الجزائر المعاصر ، على تجنيب الناس الحرب وشروع القتال إلا أن المستعمر رفض كل الطول والاقتراحات والتي هي في الحقيقة نابعة من ثقافة الرجل الأصيل (4).

1- مجلة الثقافة ، محمود بو عياد ، مرجع سابق ذكره ، ص 234.

2-أشغال الملتقى الثاني الوطني حول الأمير عبد القادر مؤسس الدولة الجزائرية الحديثة ، مداخلة الأستاذ د.أبو عمران الشيخ ، قراءات في كتاب ذكرى العاقل وتنبيه العاقل الأمير عبد القادر 1999 ص 35.

3- نبيل أحمد بلاسي ، الاتجاه العربي الإسلامي ودوره في تحرير الجزائر مطابع الهيئة المصرية العامة للطباعة ، القاهرة 1990 ، ص 19.

4- المرجع نفسه ، ص 22.

فعلى هذا الأساس فان ما جاء بعد هذه الأحداث الكبرى كان حلقة من سلسلة تاريخية طويلة، تم على تمجيد المجتمع الجزائري للسلام والحرية والعيش في كنف التفاهم والتحابب. من هذا نجد أن الحركات الوطنية المعاصرة كلها تقريبا الا البعض متشبعة بهذه الروح التي تدعوا الى ضرورة السلام الذي به تستطيع الامم بناء نفسها في كل الميادين، ذلك لأن البناء الجاد والجدي ، يقتضي أن يكون المجتمع بذاته في حالة هدوء واستقرار كي يمكن من وضع خطة التنمية المستقبلية .

ومن قادة السلام في بلادنا ومحبي الوئام ، العلماء المسلمين وعلى رأسهم الامام عبد الحميد بن باديس الذي بنى توجهه الفكري على أساس مبادئ الشريعة الإسلامية التي يرى فيها نظاما مبينا لقواعد الأخلاق والسلوك صالحًا لمسيرة الحياة في جميع تطوراتها ومراحل تطورها وتقدمها ، تزودها في كل عصر وفي كل جيل بما يكفل لها السعادة ويسبع عليها السلام والأمن.

وتؤكدنا على مبادئه الاصلاحية ، يقول الامام : " ليس ماندعا اليه ونسير على مبادئه من الاصلاح بأمر يخص المسلم الجزائري ولا ينفع به سواه ، كل فان صحة العقيدة ، واستنارة الفكر ، وطهارة النفس ، وكمال الخلق واستقامة العمل – وهذا هو الاصلاح كله – مما يشترك في الانتفاع به جميع المسلمين بل جميع بني الانسان (1) .

وهذا قول افصح من أن يحتاج الى تعليق ، الا أنه يمكن القول أن هذا الفكر له نواة وأصل من الدين ، ولا يعني ذلك بالطبع أن هم الامام عبد الحميد بن باديس ، اقتصر على العمل لأجل العبادة وحدها ، بل تجاوز ذلك الى الثورة على الظلم والمنادات بالتآخي بين الناس واحترام الحريات وبناء الحياة على السلام والأمن.

وعلى أساس هذا التصور كان الامام أشد الحرص على نزعته الإنسانية ، فيقول في كلمة وجهها للشباب الجزائري : " ان زارع محبة ، ولكن على أساس من العدل والانصاف والاحترام مع كل أحد من كل جنس ، ومن أي دين كان ، فأعملوا للأخوة ، ولكن مع كل من يعمل للأخوة فبذلك تكون الاخوة الصادقة " (2) .

1- ثمار الامام عبد الحميد بن باديس ، منشورات وزارة الشؤون الدينية ، دار الشعب ، الطبعة الأولى ، الجزء الخامس 1991، ص 21.  
2- بوصنصف عبد الكريم ، جمعية العلماء المسلمين الجزائريين ودورها في نظور الحركة الوطنية الجزائرية (1931-1945)، الطبعة الأولى 1981، ص 121.

وفي هذا السياق لخص الامام مبادئ جمعية العلماء المسلمين في المعاني التالية :

- العروبة.
- الاسلام.
- العلم .
- والفضيلة.

فمن هنا نجد أن أصول دعوة العلماء وان اتخذت اتجاهات مختلفة اجتماعية، سياسية وثقافية... الا أنها ترکز بالخصوص على الاتجاه الديني الذي يدعو إلى المساواة والعدل والاخوة والتسامح ومنه سلام الأمة<sup>(1)</sup>. وكان الامام يعول على الشباب الجزائري في بعث الثقافة العربية وشخصية الجزائر العربية الاسلامية ، ودعا الى تنفيذ هذه الشريحة من المجتمع على الخصوص، وذلك بمتابعة النطال والوقوف في وجه العدو .

هذا ما يمكن قراءته في الفكر الباديسى الاصلاحي الذى استلهم ثقافة المجتمع فى أطواره التاريخية وتعاملما مع الاحداث والاستعجال للمستقبل الى مرحلة ما بعد الحرية واسترجاع السيادة الوطنية لهذا المجتمع الذى سلب من حقه الشرعي في الحياة والاستقرار والاستمتاع بثرواته المختلفة، لذلك كله تهدف فلسفة الفكر الباديسى الذى أدرك مرامي الشعب الجزائري وأمانيه وطموحاته المستقبلية ونظرته للمشاركة في حضارة العالم الذى طغى عليها الجانب المعرفي والفكري ، فهو ابداع ونشاط علمي لا يعرف الدجل ، وعليه أن يرسم لنفسه عوامل النجاح والإنجاز في إطار من الهدوء والأمان والاستقرار تلك هي عوامل لا بد من توفرها لاي مجتمع حتى يمكنه من أداء وظائفه بكفاءة وحزم وثقة بالنفس ، لأنه لا يتصور في حالة الفوضى والاضطراب والخوف ، الابداع وانجاز المهام الحضارية الصعبة لأن نقل المهام انما تقوم بها العقول الإنسانية وهي مطمئنة وفي حالة من السلم الاجتماعي الذي يبعث على التفكير في حياة الامم والشعوب ولهذا كله حاول الفكر الاصلاحي التبيه الى ضرورة اعادة النظر في المفاهيم الدينية باعتبار الدين احدى الركائز الأساسية للأمة الجزائرية في بنائها التاريخي

1- نبيل لحمد بلاسي ، مرجع سابق ذكره ، ص63.

في منطقة المغرب العربي الكبير، الذي دعم وحدة المجتمع بين فئاته في دين واحد ، لغة تعم الجميع ، وبالتالي ثقافة قائمة على أساس صحيحة قوية تتبدّل العنف ، تحرض على الاخوة بين أبناء الشعب والشعوب من أجل تبليغ الرسالة الإنسانية في هذا الوجود .

وبعد وفاة الامام عبد الحميد بن باديس تلاه على رأس الجمعية الشيخ البشير الابراهيمي ، الذي هاجم فكرة الادماج مع فرنسا مؤكدا استقلال الشخصية الجزائرية العربية الاسلامية ، متأثرا هو الآخر بالتعاليم الدينية ومبادئ العقيدة الاسلامية . فكان مسالماً مفضلاً الاستمرار في تصعيد خطه السياسي ضد المستعمر الذي فسر مطالب العلماء باصلاح العقيدة الاسلامية سياسة ضدّه (1).

وقد أثارت أعمال الشيخ الابراهيمي الأمة الجزائرية ونبهتها إلى مالها من حقوق وما عليها من واجبات ، ومن ثم السير قدما نحو المطالبة بالاستقلال بانتهاج السبيل السلمية ، إيمانا منه بأن شعور المؤمن يمضي مع قدر الله في طاعة الله ، لتحقيق الارادة الالهية وما يكسبه هذا الشعور في روحه من الطمأنينة والسلام والاستقرار ، والمضي في الطريق بدون فلق ولا خوف حتى تحقيق الهدف المنشود ، ومن ثم الاحساس بالسلام في روحه وهو يقاتل أعدائه وأعداء الله .

فهم الشيخ البشير الابراهيمي ، بناء مجتمع جزائري تكفل فيه حريات الناس وكرامتهم وحروماتهم ، ومن هنا فإن سر نجاحه، أنه سلك سلوكاً عملياً بعيداً عن مهارات السياسة الحزبية التي حاكى المستعمر الفرنسي خيوطها ليجعل من هذه السياسة صمام أمان لحالة السخط التي عمت في الجزائر نتيجة تردي أوضاع الجزائريين الاقتصادية والاجتماعية، اذ عمل على تعليم الجزائريين لتخليص العقيدة مما علق بها من شوائب (2).

كما بذل الابراهيمي وزملاؤه العلماء الجهد في سبيل تعويذ مواطنיהם على: البذل بالمال والنفس في سبيل الدين والوطن ، والتآخي بين أفراد الأمة والتمسك بالحقائق .

ونتيجة للجهود الشيخ الابراهيمي تدعمت الفكرة العربية الاسلامية لدى الأمة الجزائرية وقد رُسخت في نفوس المواطنين عن طريق المعاهد التعليمية

1- نبيل احمد بلاغي ، مرجع سابق ذكره ،ص 128.

2- المرجع نفسه ،ص 98.

والنوادي الثقافية. وهذه السبل هياًة الظروف لقيام ثورة الفاتح نوفمبر 1954 التي كانت ترجمة عملية لفكرة العلماء العربية الاسلامية.(1)

وفي هذا السياق نهت جبهة التحرير الوطني نفس النهج حيث اهتم قادتها بالتعليم العربي ويث الثقافة الاسلامية وجعل ذلك جهادا .

وأهم دليل على ذلك اهتمام العقيد عمروش - بصفته قائدا للولاية الثالثة( القبائل الكبرى) - بالجانب التعليمي للجند اذ طلب من أحمد حماني بصفته الأمين العام للعلماء في شرق الجزائر معاونته في ارسال المعلمين لبث الوعي الديني والسياسي بين الجنود المجاهدين . وقد واصل حد التقانى بهؤلاء المعلمين الى نشر رسالتهم الدينية والثقافية بين المسجونين داخل السجون والمعتقلات(2).

وعلى هذا الأساس ولما اتسعت جبهة التحرير لتشمل كافة الميول للأمة الجزائرية اهتم القادة بالجانب الديني والسياسي ، وركزوا على نشر وتعزيز الفكرة العربية الاسلامية داخل جبهة التحرير الوطني.

وأما عن بيان أول نوفمبر لجبهة التحرير الوطني ، فإنه ينص في مادته الثانية على احترام جميع الحريات الأساسية بدون تمييز عرقي أو ديني(3).

وفي تعليق جبهة التحرير الوطني للجوء إلى الكفاح المسلح يقول البيان : "وتحاشي التأويلات الخاطئة ، ولتنزيل على رغبتنا في السلم ، وتحديد الخسائر البشرية ، واراقة الدماء ، فقد قدمنا للسلطات الفرنسية وثيقة مشرفة للمناقشة اذا كانت هذه السلطات تحذوها النية الطيبة لتعترف نهائيا للشعوب التي تستعمرها بحقها في تقرير مصيرها بنفسها"(4).

وهذا معناه أن جبهة التحرير الوطني لم يجعل من استعمال القوة مبدأ في حد ذاته بل لجأة لذلك بعد أن شعرت باليأس والتماطل الذي مارسه المستعمر الفرنسي ، وعدم الجدية في الدخول إلى الطريق المؤدي إلى التفاهم وتجنب العنف واستخدام السلاح والقوة للحصول على المطالب الشرعية للشعب الجزائري أسوة بالمجتمعات الأخرى وبالوعود التي قطعتها فرنسا على نفسها اتجاه المجتمع الجزائري بعد الحرب العالمية الثانية .

1- نبيل أحمد بلاسي ، مرجع سابق ذكره ، ص 127.

2- المرجع نفسه ، ص 139.

3- مصطفى طلاس ، بسام العطلي ، ثورة الجزائرية ، دار الشوري بيروت ، الطبعة الأولى 1982 ص 76.

4- المرجع نفسه ، ص 85.

ومما يؤكد ايمان قادة جبهة التحرير الوطني بالسلام والرحمة ، سنهما لقوانين محددة لا يتعداها المجاهد ، ويرجع اليها جميع القادة فقد أصدروا قرارا بتحريم الاعدام ذبحا، وبتحريم جميع أنواع التمثيل بالشخص أو التشويه لخلقه ، كما ينص القرار على أن كل من يتعدى على عرض فتاة أو امرأة يحكم عليه بالاعدام لا يتم الا بمحاكمة شرعية قانونية يتمكن فيها المذنب من الدفاع عن نفسه كما أمر بموجب العناية بالأسرى(1).

ولكي نزيد الأمور توضيحا ونحن نبحث موضوعا مفهمي بهذا المستوى من الواقعية والتجريد في نفس الوقت ، باعتمادنا على ما أمكننا جمعه والحصول عليه من الوثائق والمراجع التي تشير الى مفهوم السلام في الثقافة الجزائرية لابد من التعرض اليه كذلك في ضوء الموثائق الوطنية وكذلك البرامج ابتداء من برنامج الصومام الذي وضعته جبهة التحرير الوطني أثناء الثورة الجزائرية الكبرى في عام 1956 والذي حددت فيه نظرتها موقفها من البناء والتشييد الوطني وكذلك جعل الحرب ليس هدفا نهائيا بل هي وسيلة وإنما الأصل هو البحث عن المسوغات التي تؤدي الى ايجاد طرق جديدة ومتعددة لارغام العدو الفرنسي للجنوح الى السلم من خلال الاعتراف بالوجود الشرعي والقانوني والاجتماعي والثقافي للمجتمع الجزائري الذي له خصوصيته الثقافية والنفسية والدينية والعاطفية التي تميزه عن المجتمع الفرنسي ، وبالتالي فلن الادعاء بالجزائر فرنسيا ما هو الا مغالطة نفسية وتوهم اجتماعي لا يقوم على حقائق تاريخية .

وفي هذه الوثيقة نجد التصور المبدئي للمجتمع الجزائري بعد استرجاع سيادته لكي يعيش كل فرد من أفراد هذه الأمة في هدوء وسلام وآمان ممتعا بخيرات البلاد دون اقصاء أو تهميش . وهذه المبادئ استلهمها قادة الثورة من قرائهم للتاريخ الجزائري الثقافي والسياسي(2).

أما في وثيقة طربلس وهي متطرفة بالنسبة للأولى فتجدها قد حاولت رسم الخطوط العريضة لمستقبل الجزائر في ظل الظروف و المتغيرات الجديدة لأن الاستقلال بات حقيقة لا تتصورا أو تمني ، وأصبح الكفاح المسلح وسيلة بعد أن كان هدفا ، وهذه الوثيقة نجدها تؤكد على السلام العادل وحرية

1- دليل المجاهد

2- انظر وثيقة مؤتمر الصومام 1956.

الشعوب وحقها في تقرير مصيرها، وهي كلها مفاهيم نابعة أصلاً من تجربة شعب عاش المهانة والظلم والسلط والاستلال بكل أبعاده وأشكاله، وبذلك فقد أكد برنامج طرابلس 1962 على تحرير الإنسان الجزائري من الغبن والتركيز على هويته الوطنية وبناء مستقبله بكل حرية ومشاركة جماعية للجماهير الشعبية في عملية البناء والتسييد للمستقبل.

ونلحظ في ذلك أن التأكيد الضمني على الأخوة والمحبة بين أفراد المجتمع الجزائري في تطلعه للحياة الخالية من كل أنواع الذل والإهانة والاحتقار التي عانى منها مدة 132 سنة ولو كان مجتمعاً آخر لاذاب في الحياة الفرنسية الاستعمارية، إلا أن كان لهذا المجتمع لغة ودينانا وفقاً دوماً كدعائم صلبة أمام محاولات الاندماج والتصرير وعائق المجتمع الجزائري حب الحياة والخصوصية والانتماء العربي الإسلامي والمغاربي، وهو ما يمكن الإشارة إليه من خلال مشاركة الجزائر رفقة الدول المغاربية منذ مؤتمر (طنجة) الذي رسم التوجهات السياسية والاجتماعية لدول المغرب العربي والقائم على أساس الوفاق والتلاقي ضد الظلم الاجتماعي بكل أشكاله (1).

وهذا يبدو جلياً أن ثقافة السلم في المجتمع الجزائري ليست محلية أو ظرفية بل هي أسلوب ومحطات ذات قتوات متعددة مهما تلونت في بعض الأحيان وهو شئ طبيعي وفق المتغيرات المحلية والإقليمية.

من ذلك كله، استمد المجتمع الجزائري مبادئ التنمية ومفاهيمها وأبعادها، وأهدافها، فقد صورت المواثيق التي ظهرت بعد الاستقلال مستقبل العلاقات المختلفة الاجتماعية، الاقتصادية والسياسية بين أفراد المجتمع، وصاغتها بصياغات تتماشى مع الواقع الداخلي والخارجي دون اغفال مسألة الربط بين التنمية الاجتماعية ومفهوم السلام في الوطن أو في العالم من خلال التركيز على قضية المساواة بين فئات المجتمع لأن مسألة المساواة والعدل الاجتماعيين يعدان ركناً أساسياً وضروريان للتنمية والسلام في المجتمع أو مع الجيران، وفي هذا السياق نجد السياسة الجزائرية أكدت على ضرورة قيام سياسة حسن الجوار مع الجيران، وسعت إلى ذلك وعقدت العديد من الاتفاقيات لتكريس هذا المبدأ الجزائري النابع من عشقها للحرية والسلام والتآخي (2).

1- انظر كل من وثيقة مؤتمر طرابلس ووثيقة مؤتمر طنجة.

2- انظر ميثاق الجزائر، مجموعة النصوص المصادر عليها من المؤتمر الأول لحزب جبهة التحرير الوطني من 16-21 ابريل 1964.

فمسألة السلام في ثقافة المجتمع الجزائري ليست قضية عابرة بل هي تاريخية وتجذرت في عمق الشخصية الجزائرية إلا أن ذلك لا يدعونا إلى التصور النمطي، بل أن الثقافة تخضع هي الأخرى لمعطيات وقوانين التغيير وفق ما يحدث من تغيرات وتطورات في كل المستويات للمجتمع، ولذلك لا بد من أن تقع من وقت لآخر الاهتزازات والاختلالات في نسيج المجتمع تجعله يعرف بعض التوترات والاضطرابات على مستوى التعريفات للمفاهيم الجديدة سواء أكان ذلك على مستوى القيم أو على مستوى المفاهيم السياسية، الاقتصادية والأخلاقية ، وهذا ما سنتعرض إليه بайجاز في المبحث المولى المتضمن التغيير القييمي في المجتمع الجزائري .

## المبحث الثاني :

### التغيير القيمي في المجتمع الجزائري

تبني سياسة السلام حاليا في الجزائر لم يأتي صدفة ، وعلى هذا الأساس تفرض علينا الموضوعية أن نلتمس الأسباب الحقيقة التي تولدت عنها ظاهرة العنف التي دفعت بقادة البلاد إلى البحث عن الحلول الملائمة لذلك، هذا ما سنتخلصه من دراسة خصائص البناء القيمي للمجتمع الجزائري والتغيرات التي طرأت عليه .

فالقيمة شاع يستعمال مفهومها في الميدان المختلفة ، وتناولته بالدراسة والتحليل المباحث والعلوم الإنسانية وفي هذا الصدد برزت الأعمال المشهورة لـ كوكهن C.Kluckhon 1959 في ميدان البحث محاولة تحديد معنى القيمة بعد تجارب ميدانية حيث خلصت إلى التعريف التالي :

" القيم هي موجهات للنشاط ، سواء أكان ذلك النشاط إيجابيا أو سلبيا " (1).

كما يعرف دولانشير DE LANDSCHERE القيمة بأنها تنظيم المعتقدات وأفكار مرتبطة بأحكام مرجعية تجريبية أو مبادئ ناتجة عن معايير أو نماذج سلوكية غائية فهي تعبّر عن أحكام أخلاقية إلزامية أو تفضيلية من أجل معايير ونماذج سلوكية ، إن كل ما يمكننا تحقيقه ويعطي معنى للحياة يسمى قيمة (2).

وفي هذا السياق نوّهت معظم دساتير الجزائر بخصوص الجانب الثقافي على ضرورة تدعيم ثقافة الأفراد بقيم نابعة من شخصيتها التاريخية ،

1- الطالب الطاهر بوغازي ، النسق القيمي للأصرة والمدرسة والتوافق والتحليلي المدرسيين لتلاميذ السنة التاسعة أساسى ، اطروحة لنيل شهادة دكتوراه دولة في علم النفس وعلوم التربية ، جامعة أبو بكر بلقايد تلمسان جن من 19-20.

2- G. DELANDSCHERE. Introduction à La recherche en éducation . Armand . C olin . Bourrelier 4 edition 1976 P182.

ونستخلص من مضمون هذه الدساتير القيم المراد بثها في أفراد المجتمع الجزائري، قيم وثوابت لامسومنة فيها وسنن يدعوا إليها التطور ومنها<sup>(1)</sup>:

**أولاً: تكامل الشخصية :**  
الصرامة، التمسك بالأصول، سرعة المبادرة، كره الإننتظار، روح التحدى والإعتماد على النفس ...

**ثانياً: القيم المعرفية:**  
معرفة الفرد لنفسه والأشياء من حوله كما ينشد التطور الاقتصادي والاجتماعي ...

**ثالثاً: القيم الدينية والأخلاقية:**  
اعتزاز الفرد الجزائري بسلامه وعروبيته وأمازيغيته، خدمة بيته والحفاظ عليه والقيم المنبثقة من الدين كالعدالة والعمل، التكامل والتسامح ...

**رابعاً: القيم الاجتماعية :**  
يتطلب الحفاظ على وحدة المجتمع، إحترام ما اتفقت عليه الجماعة من عادات وتقاليد وسلوك جماعي ...

**خامساً: القيم الاقتصادية :**  
الإهتمام بالمسائل المادية لمحابهة المتطلبات الحيوية للحياة والعيش ... .

فبعد هذا التعريف التعريف الموجز لمفهوم القيمة، والإشارة إلى خصائص البناء القيمي للمجتمع الجزائري بإختصار، سوف نحاول التطرق إلى التغيير القيمي في المجتمع الجزائري<sup>(2)</sup> الذي أدى إلى تفاقم الأوضاع في الجزائر، مما دفع قادتها إلى إستخلاص الدروس وال عبر والبحث عن مخرج لحل الأزمة وضمان الأمن والسلام للوطن .

-1 - جريدة المساء ، خطاب رئيس الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية ، السيد عبد العزيز بوتفليقة ، الاثنين 31/05/1999

-2 - نفس المرجع .

في هذا الصدد يمكن ايجاز عوامل التغيير القيمي في المجتمع الجزائري الى ثلاثة عوامل أساسية :

### أولاً : عدم الاستقرار الاقتصادي :

من الطبيعي أن خريطة النطاف السياسي والعنف تتطابق مع خريطة الفقر والبطالة، فقد لعبت الظروف المعيشية للغالبية العظمى من الجزائريين دورا هاما في خضوع الجزائري، وجعلت الطابع المميز لانساق القيمة هو الإسلام والخضوع لجهات معينة متطرفة ودفعه الى التمرد وبالتالي الإنزلاق نحو طريق العنف بحجة التغيير وإيجاد بديل لنظام متغير لا يبالى بمصلحة المجتمع. (1)

فعـم نهاية الثمانينات تعرضـت الجزائـر الى صعوبـات وإختلالـ في التوازنـات الإقـتصـاديـة تـبلورـت أـسـاسـاـ في حـالـةـ عدمـ الإـسـتـقـارـ الإـقـتصـاديـ،ـ هذهـ الحـالـةـ أـثـرـتـ كـثـيرـاـ عـلـىـ النـمـوـ وـالـتـطـورـ الإـقـتصـاديـينـ وـبـالـتـالـيـ الـوصـولـ بـالـجـمـعـيـةـ إـلـىـ الرـفـاهـ الإـقـتصـاديـ.

فـعدـمـ الإـسـتـقـارـ الإـقـتصـاديـ يـرـجـعـ إـلـىـ عـدـةـ أـسـبـابـ نـذـكـرـ مـنـهـاـ الـدـيـنـ الـخـارـجيـ حيثـ وـصـلـتـ مـديـونـيـةـ الجـزـائـرـ فـيـ سـنـةـ 1989ـ إـلـىـ 15،5ـ مـلـيـارـ دـولـارـ ثـمـ اـخـدـتـ فـيـ إـرـتـقـاعـ مـنـ سـنـةـ لـأـخـرـىـ لـزـيـادـةـ الـحـاجـةـ لـلـإـقـرـاطـ منـ الـخـارـجـ مـنـ جـهـةـ وـلـزـيـادـةـ خـدـمـةـ الـدـيـنـ (ـالـفـوـائـدـ)ـ مـنـ جـهـةـ أـخـرـىـ،ـ الـأـمـرـ الـذـيـ أـوـصـلـ الـدـيـنـ الـخـارـجيـ قـرـابةـ 28ـ مـلـيـارـ دـولـارـ سـنـةـ 1998ـ.ـ (2)

وـفـيـ هـذـاـ الصـدـدـ وـلـلـتـوـضـيـحـ يـشـيرـ رـئـيـسـ الـحـكـومـةـ الـجـزـائـرـيـةـ السـابـقـ عبدـ السـلامـ بـلـعـيدـ فـيـ نـدوـةـ صـحـفـيـةـ بـتـارـيخـ 27ـ 07ـ 92ـ يـسـجـلـ أـنـ "ـخـزـينـةـ الـدـوـلـةـ سـدـدـتـ 46ـ مـلـيـارـ دـولـارـ بـيـنـ 1987ـ 1992ـ خـدـمـةـ لـدـيـونـهاـ فـقـطـ (ـ 26ـ مـلـيـارـ دـولـارـ آنـذاـكـ )ـ

- في كل عام ندفع ما قيمته 2 مليار دولار لنحصل على قروض جديدة بشروط قاسية.

- دخل الجزائر لا يتجاوز 12 مليار دولار سنويا ينفق منها 9 الى 10 مليار دولار على خدمات الديون الخارجية .

1- مجلة الاقتصاد والأعمال ، دريد عودة ، مع الوئام المدني الجزائري ، عدد خاص يونيو 2000 ، ص.6.

2- احمد هني ، المديونية، موقف النشر 1992 ، ص.87.

أدركنا أننا مستعمرین اقتصادیا وأصبح مستقبل ثلاثة إلى أربع أجيال  
قادمة مرهوناً لدى الشركات الكبرى "(1)".  
وحسب التوقعات فإن الدين الخارجي قبل للارتفاع إذا لم تتخذ  
إجراءات ومجهودات وإعداد موارد إضافية لإنعاش الاقتصاد والخروج من  
الركود.

إلى جانب ذلك ارتفاع معدل التضخم وتزايد البطالة ونقص  
الاستثمارات، كل هذه الصعوبات أدت إلى عدم الإستقرار الاقتصادي  
إضافة إلى صعوبات تسير الديون الخارجية والتي كان معظمها قصير  
المدى، حيث أدى تزايد عجز الميزانية العامة إلى صعوبات في الإنفاق  
العام الشيء الذي ترتب عنه انخفاض واضح في توفير مناصب العمل (2)  
وقد ساهم حل الكثير من المؤسسات في هذه الزيادة كما يظهر الجدول  
التالي (3) :

مناصب العمل . المنقولة نتيجة الحل	عدد المؤسسات المنحلة	السنة
56144	363	1996
212492	407	1997
115137	239	1998
383773	1011	المجموع

1- أبو جرة سلطاني ، جذور الصراع في الجزائر، المؤسسة الجزائرية للطباعة ، الجزائر 1995، ص 132.  
2- الطالب عبد الله بلوناس ، رسالة ماجister ، أزمة المديونية الخارجية ، جامعة الجزائر 1998 ، ص 104.  
3- المصدر : اعتماداً على بيان السياسة العامة للحكومة 1998/12/6.

ويضاف عدد العمال الذين فقدوا مناصبهم نتيجة لحل الكثير من المؤسسات ( انظر الجدول ) الى العدد الإجمالي للبطالين الجزائريين حيث تشير الإحصائيات الرسمية (1) إلى وجود 2.4 مليون بطال، ويتوقع ارتفاع هذا العدد إلى أكثر من 3 ملايين حتى 2002.

فزيادة عدد البطالين أثّرت كثيراً على التركيبة الاجتماعية الجزائرية للمجتمع الجزائري حيث أدى ذلك إلى تنامي ظاهرة الفقر وما ينبع عنها من آثار سلبية مدمرة.

هذه الظاهرة التي تناهت بشكل ملفت للنظر مع بداية التسعينات بعد تطبيق ما يعرف بسياسة الإصلاحات الاقتصادية التي إنجر عنها إزدياد عدد العائلات المعوزة والفقيرة من 800 ألف عائلة إلى 2 مليون عائلة سنة 1999 وقد يصل العدد إلى 3 ملايين و 600 ألف عائلة فقيرة مع حلول عام 2010 إذا استقرت الأوضاع الاجتماعية والاقتصادية على حالها (2).

وقد ضاعف من حدة الفقر والأمراض المرتبطة به في الجزائر حركة النزوح التي نكثت في الفترة من بين 1992/1998 نتيجة لتصاعد الأعمال الإرهابية في الريف مما أدى، إلى تدني مستوى المعيشية بين النازحين المقيمين على أطراف المدن في أحيا قصديرية تبعد فيها أدنى شروط الصحة. حيث ظهور الأمراض الناتجة عن الفقر ( الحرب، مرض السل والمalaria والتفوييد).

إن نسبة الفقراء في الجزائر باتت تقترب من النسب المسجلة في بعض الدول الإفريقية المصنفة في دائرة الدول الأكثر فقراً في العالم خاصة إذا أخذنا بعين الاعتبار العاملين والموظفين فأصبح هؤلاء فقراء في ظل غلاء المعيشة وضعف القوة الشرائية للنقود بسبب ارتفاع معدلات التضخم.

وكل هذه التبعات نتجت من عدم الاستقرار الاقتصادي وقد كان لها انعكاس سلبي في تفشي ظاهرة الجروح، والإرهاب .

1- الملتقى الدولي حول الإصلاحات الاقتصادية والمسألة الاجتماعية، «دخلة الاستاذ بو عزة مبارك، الإصلاحات الهيكلية وأثرها على العمالة في الجزائر ، جامعة منتوري قسنطينة، 29-30 أفريل 2000.

2- الملتقى الدولي حول الفقر والتعاون ، مداخلة الاستاذ فريد كورش ، ظاهرة الفقر في الجزائر ، كلية العلوم الاقتصادية وعلوم التسيير ،جامعة أبو بكر بلقايد تلمسان ، أيام 24-25 أكتوبر 2001.

## ثانياً: عدم الاستقرار السياسي:

سبق وأن تحدثنا على منهج جمعية العلماء المسلمين في إرساء ثقافة السلام في الجزائر إبان الاستعمار، وبعد الاستقلال، أهم ما يميز دور هذه الجمعية الشعار الذي رفعه الشيخ البشير الإبراهيمي للكشف عن خفايا الصراع القائم بين أجنحة الحكم الذي أفضى إلى التصحيح الثوري في 19 جوان 1965 ، حيث أن هذه الصرخة كانت تعبر عن الخلفية التاريخية للإرهاب الأعمى الذي عرفته البلاد<sup>(1)</sup>.

وجاء في بيان الشيخ البشير الإبراهيمي مأيلٍ :

" ... إن وطننا يتدرج نحو حرب أهلية طاحنة، ويختبط في أزمة روحية لانظير لها، ويواجه مشاكل إقتصادية عسيرة الحل، ولكن المسؤولين - فيما يبدو - لا يدركون أن شعبنا يطمح قبل كل شيء إلى الوحدة والسلام والرفاهية ... وأن الأسس التي يقيمون عليها أعمالهم يجب أن تبعث من صميم جذورنا العربية الإسلامية لا من مذاهب أجنبية ..." <sup>(2)</sup>

بعد " التصحيح الثوري " فرض النظام الاشتراكي الذي نشأ عنه صراع بين الدين والسياسة أو بين الأصالة والحداثة بالمفهوم الحضاري للمصطلحين، وإستطاع الرئيس الراحل هواري بومدين أن يحسم الصراع الدائر رحاه بين الإمتداد الإسلامي والإمتداد القومي من جهة، وبين المنادين بال الخيار الاشتراكي والمنادين بالخيار الرأسمالي من جهة أخرى.

على اثر ذلك إستطاع نسف الخط الفاصل بين الإسلام والإشتراكية حتى لكانهما يتكملان ولا يتتقاضان ، فالإسلام دين العبادة والطهر والأخوة والتسامح، والإشتراكية منهج إقتصادي وعلاقات مالية وليس دينا جديدا ولا هي بديلًا عن الإسلام <sup>(3)</sup>.

إلا أن الصراع بين دعوة العربية ودعاة الفرنسيبة ظل قائما إلى يومنا هذا، زد على ذلك التراجعات الضخمة في التجربة الاشتراكية، والانتشار الواسع للصحوة الإسلامية كان له أثر على سياسة البلاد وبدأ الصدام بين

-1 أبو جرة سلطاني ، مرجع سبق ذكره، ص 105.

-2 المرجع نفسه ، ص 106.

-3 المرجع نفسه ، ص ص 34-36.

الطلبة في الجامعات الجزائرية، ولم يكن الصراع ثقافياً بل كان إيديولوجيّاً<sup>(1)</sup> وجاء عهد الرئيس الشاذلي بن جيد وتميزت فترته بالتراجع عن المبادئ الثورية وعزل حزب جبهة التحرير الوطني عن قواه و إطلاق صراح أعدائه.

- ميلاد صحف نظامية بدأت تكشف بعض ممارسات الحزب.
- ميلاد المعارضة
- إنفتاح النظام على أشكال ليبرالية جسّدتها مظاهر التراء الفاحش للأقلية وظهور الطبقية<sup>(2)</sup>

تفاقم المشكلات السياسية والثقافية والإجتماعية والإقتصادية، إلى جانب الظلم والإضطهاد أدى ذلك إلى خلق لدى الجماهير فيما مضيّة تدعو إلى سلوك من شأنه القيام على الوضع رغم إجتهاد السلطة في محاولتها التأثير على القيم الموجّهة لسلوك الناس بما في مصلحتها<sup>(3)</sup>.

ولعل تاريخ 11 جانفي 1992 يبقى النقطة الفاصلة بين الماضي والمستقبل، فبعد إستقالة الرئيس الشاذلي بن جيد وإيقاف المسار الانتخابي، بدأت مؤشرات العنف تظهر في الأفق.

### ثالثاً: عدم الاستقرار الثقافي :

اعتمدت الدراسات الإجتماعية والأدبية والسياسية بأن تقدم لنا المجتمع الجزائري مجتمعاً منسجماً متماسكاً هادئاً في طبعه وثقافته وإيديولوجيته، في حين أن أحداث أكتوبر 1988 كشفت لنا بأن هذا المجتمع لم يكن يوماً من الأيام مجتمعاً منسجماً فهو متراقص ويعود هذا التناقض بالدرجة الأولى إلى طبيعة العناصر البنوية المشكلة ل الهويّة الحضارية والإجتماعية والثقافية.

إستقر في وجدان الجزائري العديد من الهوايات الثقافية وتحكمت في سيرورة المجتمع التاريخية مجموعة من المعطيات، فهو مجتمع أمازيغي

1- لوحة سلطاني ، مرجع سابق ذكره ، ص 45.  
2- نفس المرجع ص 46.

3- Chaib Aissa Khaled Le President Genese du Renouveau National Edition enag 2000  
P .P 28-29.

الأصل، إسلامي الديانة، عربي الإنتماء، متوسطي الفضاء، إفريقي الجوار، حيث أن الشعب الجزائري يعود أصله الأول إلى الإنتماء الأمازيغي، وقد أسلم نتيجة احتكاكه بالأمة الإسلامية منذ زمن مبكر، وقد شكلت العروبة همزة وصل بينه وبين الشعوب الأخرى، كما أن موقعه الجغرافي يجعله جزءاً لا يتجزء من ثقافة البحر الأبيض المتوسط حيث تأثر وأثر في الوقت نفسه في الثقافة المتوسطية (1300 كلم على الساحل المتوسط) كما أن هذا الشعب يتميز بجذور ثقافية إفريقية (ثقافة السود) وذلك نتيجة الموقع الجغرافي الذي يتميز به الجزائر وعلاقتها الوطيدة مع الشعوب الإفريقية<sup>(1)</sup> لم تلتقي هذه العناصر بصورة هادئة، فكان كل عنصر يريد أن يفرض ثقافته على العناصر الأخرى غير أن العنصر الأكثر بروزاً هو ذلك المستمد من الثقافة المتوسطية التي تبناها الفكر الاستعماري والذي عملت فرنسا على غرسه ضمن المنظومة القيمية الجزائرية.

فقد كان للإيديولوجية الاستعمارية أهمية كبيرة في تدمير العناصر الأخرى وبروزها كعنصر أساسي أرادت أن تصنع منه هوية جزائرية جديدة (130 سنة إستعمار ثقافي).

إن الصراع التقافي بين هذه العناصر ( وعلى الخصوص الإسلامي والمتوسطي ) أثر تأثيراً قوياً في الهرم الهوياتي الجزائري وجعل منه هرماً هشاً ضعيفاً مترشاً للسقوط بين لحظة وأخرى.

وأحداث أكتوبر وما تركته من آثار سلبية في زعزعة القيم خير لليل على ذلك، حيث أن كل عنصر خلق لنفسه كياناً قائماً بذاته وله رواه ومعتقداته، وبالتالي إنقرن بمنظومة إيديولوجية تتذكر لآخر الأمر الذي كشف عن مجموعة من الكيانات داخل الكيان الوطني الواحد ولكن كيان رؤية خاصة لبناء مجتمع جديد، وكل كيان أيضاً يدعى الشرعية، وكل كيان يقدم نفسه بديلاً للأخر وحامياً لثقافة الشعب والمصالحة المادية والمعنوية<sup>(2)</sup> هكذا بدأ الصراع في الجزائر، كان أطرافه يحملون مشاريع متباعدة إلى درجة التناقض والتصادم ، نجد في هذا الصدد :

- المشروع القومي بكل مكوناته ومواريه .

1- محفوظ نحناح، الجزائر المنشودة، دون دار نشر، دون سنة نشر، ص ص-83-84.

2- أبوجرة سلطاني، مرجع سبق ذكره، ص 138-150.

## - المشروع التغريبي بكل ما يحمله من ثورة على القيم وقطيعة مع الماضي

- المشروع الإسلامي بكل ماعنده من كبت وتهميشه وقهر<sup>(1)</sup> وفي ظل هذه الفوضى الحضارية ، والصراع ما بين ما هو ديني وما هو علماني نجد ظهور الأشكال الفوضوية الهدامة .

على إثر ذلك وفي غياب ثقافة الحوار وثقافة السلام تحولت العلاقات بين هذه الكيانات الى صراعات دامية خاطئة وخطيرة في نفس الوقت وتحول الحوار إلى قتال وتمزق الوطن وتشتت الشعب، كما أثرت جل هذه العوامل على المواجهات القيمية للفرد الجزائري وخلفت إزدواجية قيمة في شخصيته جعلت منه شكاكا في كل ما يدور حوله<sup>(2)</sup>

ولعل في اعتقادنا أن هذا القتال وهذا التطاحن يعود أصله بالدرجة الأولى إلى طبيعة التراكيمات الثقافية منذ أصولها الأولى التي لم تتأسس وفق قانون الحوار والسلم فكان كل كيان يقتسم الفضاء الجزائري بغية إمتلاكه وإستحواذه خيراته بالمقابل لذلك يعمل جاهدا من أجل تدمير الآخر المختلف ثقافة وعقيدة<sup>(3)</sup>.

إذن فالازمة فرعية في الجزائر وتعود أسبابها إلى طبيعة تكوين البنية البشرية والاجتماعية والثقافية، والتغيرات السريعة والمتلاحقة التي فرضت على انساق القيم هي التي أدت إلى هذا التخبط والتناقض القيمي<sup>(4)</sup>.

ولمام هذه الوضعية التي فجرت الوطن الواحد والكيان الواحد والثقافة الواحدة إلى عناصر صغرى متطاحنة كان إلزاما على السلطة أن تفكر في وسيلة من أجل بناء مجتمع منسجم والعمل على بعث حياة مشتركة موحدة بين عناصر مختلفة ، وقد وجدت السلطة في قانون الرحمة خير وسيلة من أجل تأسيس ثقافة بعيدة عن الصراعات والقتال ، ثقافة تكون رويتها الحضارية والمستقبلية مبنية وفق شعار الرحمة والتآخي والتقارب والسلام

1- ابو جرة ملطاني ، مرجع سبق ذكره ، ص 83 .

2- جريدة المساء ، خطاب رئيس الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية السيد عبد العزيز بوتفليقة بمناسبة الدورة العادية للمجلس الأعلى للقضاء ، الأحد 29/08/1999

3- محمد احمد بيوهي ، مرجع سبق ذكره ، ص 31-34.

4- Revue Insaniyat Hassen Remaoun La question De L histoire Dans Le debat en Algerie N10 de Janvier -Avril 2000.P P 31-34.

والحوار بين العناصر المختلفة في ظل الثقافة الوطنية الواحدة والعمل من أجل تأسيس مذهب واتجاه إيديولوجي وطني توافقي وتلفيقي يجمع بين زعماء وداعاة الأصالة وزعماء وداعة المعاصرة بكل ما يحمله كل إتجاه من معطيات إيديولوجية وعقائدية وثقافية.

فقد إكتسى قانون الرحمة أبعادا حضارية نبينها فيما يلي :

### -أولاً : فلسفة قانون الرحمة :

يستمد هذا القانون روحه من مبادىء الثورة الجزائرية المنصوص عليها في بيان نوفمبر وكذا المواثيق الرسمية للدولة الجزائرية ومن ضمنها دستور 189 لاسيما المادتين 8/74 و 115\* منه وهو دستور جاء بعد أحداث أكتوبر 1988.

فأصدر المشرع الجزائري المرسوم التشريعي رقم 03-92 المؤرخ في 30 سبتمبر 1992 الذي ألغاه بموجب الأمر رقم 11-95 المؤرخ في 25 فبراير 1995 والمتضمن أحکاما خاصة تتعلق بالجرائم الموصوفة بأفعال إرهابية أو تخريبية.

ويرتكز هذا القانون على الأرضية التي أقرها المجلس الوطني الإنقالي\* والمتضمنة الوفاق الوطني حول المرحلة الإنقالية لاسيما المواد 13-5 و 25-26 / 5 منه (1) وهذه المبادىء (الوفاق الرحمة ، التضامن ، الغفران ...) مستمدة من التشريع الإسلامي ويكرسها النظام الجزائري في مواثيقه الرسمية وفلسفته العملية (بيان أول نوفمبر، الدستير التي أخذت ببدأ : "الإسلام دين الدولة "

والملاحظة حتى قانون الرحمة صودق عليه في شهر رمضان ويعتبر ذلك مؤشر حضاري .

\* انظر المادتين 74 / 8 و 115 من دستور 1989 .

\* هو هيئة تشريعية تأسست في ظروف خاصة وظيفتها سن القوانين ، ... ( انظر الجريدة الرسمية رقم الموافقة ليوم 1 بشكيل المجلس الإنقالي . 1- انظر الملحق قانون تدابير الرحمة .

**- ثانياً : أهداف قانون الرحمة :**  
**يهدف قانون تدابير الرحمة إلى :**

**أ- تكريس مبدأ ضمان معنى الإنسانية :**

وهذا المبدأ مستمد من الشريعة الإسلامية التي تعتبر في طليعة الشرائع الدينية والنظم القانونية من حيث الاعتراف بكرامة الإنسان فقد ساهم الفقه في إرساء المبادئ لحماية الأفراد من الفساد ، وقرر أسباب الإعفاء والتحفيف والعفو .

**ب- تحقيق مصلحة تفوق المصلحة المحتملة من توقيع العقوبة :**

يقرر هذا القانون بالأعذار المخففة من العقوبة في حالات خاصة، على أساس أن المنفعة التي يتحققها المجتمع في الإعفاء تفوق المنفعة المحتملة من العقوبة، وتتجلى المصلحة في مظاهر تدعى على سبيل المثال:

- إعفاء كل المتورطين في القضايا الإرهابية مقابل خدمة تاريخية يقدمها هؤلاء للسلطات الرسمية بكشفهم عن الخطط وموقع الإرهابيين ومصادر التمويل ، الأشخاص المشاركين ...

- الإعفاء بقصد المحافظة على الوحدة الوطنية.

- إيقاف نزيف الإنظام والتورط في القضايا الإجرامية .

- الإعفاء بسبب الإصلاح والتقويم .

- ضمان الاستقرار والمحافظة على الديمقراطية.

- فلسفة البناء والتشيد إلا بكل سواعد الأبناء .

**ج- علاج الجانيين :**

أثبتت التجارب العلمية، أن وضع المجرمين في المؤسسات العقابية ليس هو الطريق السليم في علاج المجرمين، وقد ذكر الباحثون أن السجون تعد مدارس للإجرام لذلك يؤكدون على ضرورة إتخاذ تدابير يمكن تطبيقها على المجرمين الغير الخطرين، تكفل إصلاحهم ، وتجنبهم تنفيذ العقوبات السالبة للحرية في السجون وهذه التدابير متعددة منها مثلاً تتنفيذ الأحكام على شرط تعويض الأضرار التي تترتب على الجريمة .

ومن هنا نرى أن تدابير الرحمة مظهر حضاري من مظاهر العلاج

### - ثالثاً: السند القانوني لتدابير الرحمة :

يقوم هذا القانون على مبدأ " تفريد العقاب ويكتسي هذا المبدأ أهمية خاصة في السياسات العقابية الحديثة ، إذ يقضي بجعل العقوبة تتلائم مع حالة المجرم الشخصية ( أي الأخذ بمعايير التكوين الجسمى النفسي الاجتماعى، الدافع إلى الرحمة ...) فقانون الرحمة يدخل في هذا الإطار وهو يميز بين أصناف من المجرمين : المجرم الخطير والمجرم المتعمد ، ويحدد العقوبة لكل صنف وهو ما يعرف في إصطلاح القوانين " بالتفريد التشريعى أو القانوني وهناك التفريد القضائى.

ويخص السلطة القضائية التي تتولى توقيع العقوبة على المجرم تبعاً لحالته الشخصية وأيضاً التفريد الإداري ، وهي السلطة الإدارية التي تقوم بتنفيذ العقوبة وتعد برنامج تأهيلي<sup>(1)</sup>

وتعتبر الأعذار القانونية من أهم وسائل التفريد التشريعى للعقاب والأعذار هي الأسباب المغفية من العقوبة أو المخففة لها .

وقد نصت المادة 52 من قانون العقوبات الجزائري على أن : " الأعذار هي حالات محددة في القانون على سبيل الحصر يترتب عليها، مع قيام الجريمة والمسؤولية، إما عدم عقاب المتهم إذا كانت أعذار مغفية، وإما تخفيض العقوبة إذا كانت مخففة " .

ومع ذلك يجوز للقاضي في حالة الإعفاء أن يطبق تدابير الأمن على المغفى عنه\* .

ونصت المادة 92 من قانون العقوبات الجزائري على أنه: " يعفى من العقوبة المقررة كل من يبلغ السلطات الإدارية أو القضائية عن جنائية أو جنحة ضد أمن الدولة قبل البدء في تنفيذها أو الشروع فيها ... " .

1- Saleilles (Raymond) L individualisation De La Peine 3 Edition Publiee Avec La Collaboration de M . Gaston Morine Paris 1927 P164.

• المادة الرابعة من قانون العقوبات الجزائري تنص على أن الوقاية من الجرائم تكون باتخاذ تدابير الأمن كما نص المادة 19 من قانون ع.ج على تدابير الأمن الشخصية وهي

- الحجز القضائي في مؤسسة نفسية .
- الوضع القضائي في مؤسسة علاجية .
- المنع من ممارسة مهنة أو نشاط لو فن .
- سقوط حقوق السلطة الأبوية كلها أو بعضها .

ويجوز إعادة النظر في هذه التدابير على أساس تطور حالة الخطيرة لصاحب الشأن.

### **أ- الأعذار المغفية:**

الأذار المغفية من العقوبة هي الأسباب المنصوص عليها في القانون والتي يترتب عليها رفع العقوبة على الفاعل (١) وتسمى " موائع العقاب "

وتتصـل التشـريعاتـ الجنـائيـةـ عـلـىـ موـانـعـ العـقـابـ لـمـرـتـكـبـ جـرـائمـ معـيـنةـ فيـ حالـاتـ خـاصـةـ،ـ وـهـذـاـ عـنـدـماـ تـكـوـنـ المـصـالـحةـ الـعـامـةـ تـسـتـدـعـيـ عدمـ العـقـابـ لـعدـمـ تـحـقـقـ الأـهـدـافـ أوـ المـنـفـعـةـ الـمحـتمـلةـ منـ توـقيـعـ العـقوـبةـ.

وبالنظر إلى الطبيعة الإستثنائية لموقع العقاب، فإن القانون يحدد الأعذار المغفية على سبيل الحصر ولا يجوز القياس عليها أو تفسيرها تفسيرا واسعا<sup>(2)</sup>

وقد أخذ المشرع الجزائري بهذه الأذار في إطار قانون الرحمة التي أقرها بمقتضى الأمر 12-95 المؤرخ في 25-02-1995 ونص في المادة الأولى على أنه "وفقاً لأحكام المادتين 52 و 92 من قانون العقوبات، يحدد هذا الأمر تدابير الرحمة وكذا القواعد والشروط والكيفيات المطبقة على الأشخاص المتبعين بجرائم الإرهاب أو التخريب والذين سلموا أنفسهم تلقائياً للسلطات المختصة وأشعارواها بتوقفهم عن كل نشاط إرهابي أو تخريبي".

نخلص من هذا النص على أنه لتطبيق تدابير الرحمة ينبغي توافر الشروط التالية :

## التسليم التلقائي .

- إيداء النية بالتوقف عن كل نشاط إرهابي أو تخريبي والتعهد بعدم العودة إلى مثل هذه الأفعال.

- إلتماس تدابير الرحمة من السلطات الرسمية تكفيرا عن الذنب المركب

### **بـ- أثر الأعذار المغفية :**

لقد نص قانون 25-02-1995 على الأعذار المغفية وأقر في المادتين 2 و 3  
على عدم المتابعة قضائياً\*\*

1- أكرم نشأة ابرهيم ، القواعد العامة في قانون العقوبات المقارن ، الدار الجامعية بيروت ، ص346.

\* أي الأعفاء من العقوبة الأصلية وكذلك الاعفاء من العقوبة التبعية والعقوبة التكميلية في حالة وجودها أو وجود احدهما وينص المشرع الجزائري في المادة 5 من قانون العقوبات الأصلية في ماد جنائيات والجنايات والمخالفات ، وفي المادة 6 على العقوبات التبعية وهي التي تتعلق بالإجنابيات ، وفي المادة 9 على العقوبات التكميلية ومن ضمنها تحديد الأقامة ، المنع من الأقامة ...

2- أحمد فتحي سرور ، الوسيط في قانون العقوبات ، الجزء الاول ، دار النشر ، 1989، ص.86.

الجناة الذين ثبت إنتمائهم إلى منظمات إرهابية تخربيّة تستهدف بأعمالهم  
أمن الدولة والوحدة الوطنية والسلامة الترابية وإستقرار المؤسسات وسيرها  
العادي، ولم يرتكبوا جرائم منصوص عليها في المادة 87 مكرر من قانون  
العقوبات<sup>(١)</sup> أدت إلى قتل شخص أو سببته عجزا دائمًا، أو مست  
بالسلامة المعنوية أو الجسدية للمواطنين أو خربت أملاكا عمومية أو  
خاصة.

كما يستفيد من هذه الأعذار المعفية، الشخص الذي كان يحوز أسلحة ومتفجرات أو وسائل مادية أخرى وقام بتسليمها تلقائياً إلى السلطات (المادة (3)

#### **بـ- الأعذار المخففة :**

نص الأمر 12-95 والمتضمن تدابير الرحمة على الأذار المخففة للعقوبة\* ويقصد بها الأسباب المنصوص عليها في القانون على سبيل الحصر والتي تستوجب تخفيف العقوبة<sup>(2)</sup>

وتكتسي الأذار المخففة في هذا القانون (تدابير الرحمة) طابعاً أو بعضها أو إيدالها بعقوبة أخف (إستبدال عقوبة الإعدام بعقوبة السجن المؤبد مثلاً)

- العفو الشخصي : يخص الجرائم التي ترتكب بين أفراد الأسرة الواحدة

#### **رابعاً : إجراءات تدابير الرحمة :**

**أ- الهيئة المشرفة :** يشرف على تطبيق تدابير الرحمة الهيئات القضائية أو الإدارية المدنية أو العسكرية، فقد نصت المادة 6 من الأمر على أنه :

١- انتظار الملحق المادة 87 مكرر من ق ج .  
\*تعتبر الاذاعات المخفرة للعقوبة وسيلة من وسائل التقرير التشريعي وهي تعتبر ملزمة لقاضي بتخفيف العقوبة متى توتوافق بينما الظروف المخفرة للعقوبة وسيلة للتقرير القضائي، و القاضي غير ملزم بتخفيف العقوبة حتى ولو توافرت

2- ابراهیم نشاد، مترجم سیق ذکرہ، ص 348

"يجوز للأشخاص المذكورين في المادتين 2 و 3 من هذا الأمر الحضور تلقائيا أمام السلطات القضائية أو الإدارية المدنية أو العسكرية" ونصت المادة المذكورة أعلاه على بعض القواعد الشكلية تتمثل في:

- الحضور التلقائي سواء بمفرده أو بحضور الوالي أو المحامي.
- تسليم وصل الحضور إلى المعنى .
- إفادة المعنى بوثيقة قضائية خلال أجل لا يتجاوز ثلاثين يوما من تاريخ تسليم الوصل تتضمن عبارة "مستفيد من تدابير الرحمة "
- ضرورةأخذ السلطات الرسمية تدابير الحيطة والحذر وكل التدابير التي تكفل حماية المعنى بدنيا من أي خطر يحدق به ( أي تكريس دولة القانون ومعنى ذلك القضاء على نظام الأخذ بالثار .. )
- إخضاع الأشخاص المذكورين في المادة الأولى لفحص طبي بناء على طلبهم .
- في كل الحالات يجب إبلاغ السلطات القضائية ( الهدف من ذلك تحريك الدعوة)

#### **ب- تقرير تدابير الرحمة :**

تحتخص محكمة الموضوع بتقرير تدابير الرحمة إذ تنص المادة 7 من هذا الأمر على أنه : "يحول الأشخاص المذكورين في المواد 4-8-9-10-11 من هذا الأمر فورا إلى المحكمة المختصة لتقديمهم أمام وكيل الجمهورية الذي يقوم فورا بتحرير محضر معينة وتحريك الدعوة العمومية ".

وإذا توافرت شروط تدابير الرحمة يقضي القاضي بالإعفاء من العقوبة الأصلية وكذلك الإعفاء من العقوبة التبعية والعقوبة التكميلية في حالة وجودها أو وجود إحداثها \*

#### **خامسا: الأحكام الخاصة :** نص هذا الأمر على أحكام خاصة شملت :

---

\* يذهب القهاء إلى القول بأنه لا تأثير للأعذار المغففة من العقوبة على المسؤولية المدنية لذى يبقى الجاني مسؤولا عن تعويض الضرر التي الحقها بالغير.

- القصر: تكون العقوبة القصوى هي :  
10 سنوات بالنسبة للقصر الذين تتراوح أعمارهم بين 16 و 18 سنة  
15 سنة بالنسبة للقصر التي تتراوح أعمارهم بين 18 و 22 سنة وإرتكبوا جرائم موصوفة بجرائم إرهاب أو تخريب .
- العائدون : يحرم من الإستفادة من تدابير الرحمة ومن الأعداد المنصوص عليها في قانون العقوبات :
- الأشخاص الذين إرتكبوا جرائم إرهاب أو تخريب بعد تسلمهم وثيقة " المستفيد من تدابير الرحمة "
- الأشخاص الذين إرتكبوا جرائم ... وصدرت في حقهم أحكاما قضائية، إلا أنهم عادوا وإرتكبوا جريمة موصوفة بالإرهاب أو التخريب .
- القصر الذين إرتكبوا بعد محاكمتهم جريمة موصوفة بالإرهاب أو التخريب بالإضافة إلى الحرمان فإن العقوبة المستحقة ترفع إلى أقصى حد. ومما سبق فإن هذا القانون يحمل في طياته حلا للأزمة التي عاشتها البلاد إلا أنه رغم المجهودات التي بذلت لاخماد نار الفتنة إلا أن هذا القانون وإن حقق نتائج معتبرة لم يرقى إلى المستوى المطلوب والمنشود، حيث إستمرت الجماعات المسلحة في عنادها وواصلت الأعمال الحربية، وعلى هذا الأساس كان التفكير متواصلا في إيجاد الحلول الملائمة لهذه الأزمة ، وكان مشروع قانون إستعادة الوئام المدني البديل للقانون السابق ، وسنقدم فيما يلي دراسة لهذا القانون ومزاياه .

## المبحث الثالث

### الدراسة التحليلية والقانونية لقانون استعادة الوئام المدني

**أولاً: - تحليل بنية نص قانون استعادة الوئام المدني:**

في هذا التحليل اعتمدنا على بعض المراجع الأدبية والنقدية واللسانية التي تعاملت مع البعض وحاولنا الإستفادة من بعض إجراءاتها المعرفية والمنهجية لقد رسمنا لأنفسنا بعض المعطيات وبعض الفرضيات أسسنا على واقعها منها و هي أن قانون الوئام المدني نص لغوي قائم بذاته، وقد تعاملنا معه كما تعامل النقاد والأسنويون مع النصوص ذات البنية اللغوية والدلالية المميزة ..(1) وبصورة عامة لقد سمحت لنا قراءة أعمال بعض هؤلاء إقتحام نص قانون استعادة الوئام المدني من الداخل والكشف عن أهم محطاته الأدبية والسياسية والأخلاقية

لعل ما يمكن الإشارة إليه منذ البداية هو أن نص قانون استعادة الوئام المدني ليس نصا قانونيا بالمفهوم القانوني والإداري للنصوص القانونية من حيث طرمه الدلالي والشكلي، فهو نص أدبي اجتماعي نفسي في قالب قانوني حيث غلت على لغته النزعة الذاتية والعاطفة ....\*

هذا من جهة ، ومن جهة أخرى تترجم بنائه السطحية غياب الصرامة القانونية التي تميز عادة النصوص القانونية. ومن جهة أخرى نحس ، وذلك بصورة تكون صريحة وعلانية غياب السلطة القانونية والعمل على تأسيس ما ينوب عنها وذلك من خلال التعديل الباطني للوعي الشعبي الذي أصبح مرشحا ومهيا نفسيا للتسامح مع من كان نسمتهم أرهابيين.

وهذا ما نلمسه من تصريحات التأييد الصادرة عن الجمعيات الوطنية والدولية لضحايا الإرهاب ، معلنـة للتزامها بمبادرة رئيس الجمهورية المتميزة وتوجيهاته الرامية إلى معالجة الوضع الأمني باقتراح الهدنة والمصالحة الوطنية ، وإحلال السلم الذي يوقف إراقة الدماء ، سلم دائم يمكن الجزار من إستعادة كرامتها وسلمتها ... (3) وتترجم هذه التصريحات ، أن الشعب مهيا إلى وبعد من التسامح ، بل أصبح مؤهلا لإحتضان هؤلاء المجرمين بالأمس ، والعيش معهم في ظل ما يشيشه

1- موريس أبو ناصر ، الأسئلة والآليات بين النظرية والتطبيق ، دار النهار للنشر بيروت ، 1982 ، ص 169 .  
\*لقد استقرت مصطلحي البنية السطحية والبنية العميقـة من أطروحـات الباحثـين اللسانـيين : إيمـيل بـان فـيـست وـنوـام شـومـسـكي فـي دراسـاتـهما اللـسانـيـة المتـعدـدة .

2- الوئام المدني رسائل و تصريحات تأييد إلى رئيس الجمهورية ، منشورات مطبعة الجمهورية الجزائرية ، الجزائر 1999 من من 133 - 125

نص قانون إستعادة الونام المدني من قيم العفو، التسامح، التراجع، المحبة، الأخوة...

وفي مستهل هذه النظرة التأملية لقانون إستعادة الونام المدني، نشير الى، وذلك للضرورة المنهجية، أننا سنتعامل مع هذا القانون كنص واحد قائم على بنائه وأن المواد القانونية المكونة لهذا النص، لا تتعذر في رأينا وظيفتها النصية مستوى الأفكار الجزئية والفترات النصية الصغرى... فبالرغم من تعدد وتتنوع هذه المواد، فهي أجزاء صغرى للنص الكبير والذي لا تحدد دلالته وبنيته إلا بما تؤديه هذه المواد من وظائف دلالية صغرى...<sup>(1)</sup>

وحتى يتسعى لنا تحديد البنية الدلالية الشاملة لنص قانون إستعادة الونام المدني، لقد اقترحنا لمقارنتنا هذه ، الطرح المنهجي الموضوعاتي الذي يعتبر النص وعاءً شاملًا لمجموعة من الموضوعات والتي في تشكيلها وتجانسها تكتسب النص الكبير بنية موضوعاتية كبرى والتي ليست في حقيقة الأمر إلا عنوان هذا النص: الونام ...<sup>(2)</sup>

و قبل أن نبدأ في مسألة هذا النص من حيث الطرح الموضوعاتي، فقد بدا لنا ضروريًا التعريف بهذا المنهج.

ما معنى الموضوعاتي ؟

ما هي إجراءاته المنهجية والمعرفية ؟

لقد جاء النص من حيث الطرح الشكلي مقسما إلى ستة فصول متداخلة فيما بينها من حيث المرجعية الفكرية، ومن حيث الإجراء العملي ومن حيث التكامل الدلالي : فكم من مادة في فصل توحى إلى مادة أخرى من فصل آخر؟

هذا ما يبين الطبيعة البنوية لهذه المواد، والتي كما أشرنا سابقا هي نصوص صغرى تمت صناعتها وفق السببية الحديثة والسببية الدلالية ...\*

وذلك لا لشيء إلا من أجل إثبات البعد العضوي لهذا النص الكبير الذي هو في حقيقة الأمر وثام في بناءه أي تلامم وإنسجام العناصر البنوية الشكلية والتي هي هنا المواد القانونية، وتلامم وإنسجام للعناصر البشرية موضوع

1- جامعة الجزائر مجلة اللغة والأدب العدد 11 ماي 1997 عبد القادر هني السمات البنوية في مطلع القرن العشرين (فرديناند دي سوسوونمونجا) ص 221

2- جامعة وهران مجلة تجليات الحداثة ، معهد اللغة والأدب العدد 4 يونيو 1996 ، السمية نظرية لتحليل الخطاب - د. رشيد بن مالك ص 212

\* للسببية الحديثة : أي أن كل حدث يؤدي إلى حدث آخر وفق صيغورة منطقية حسب تعبير ت. تودورو夫 .

T.TODOROV Structure et signification Ed larousse .paris

هذا النص، وهذه المواد ضمن وحدة عضوية أساسية واحدة وهي : الشعب والوطن...<sup>(1)</sup>

يحتوي قانون إستعادة الوئام المدني على ثلاثة وأربعين (43) مادة، وستة 06 فصول وتتمحور نصوص هذا القانون على التدابير الثلاثة الأساسية والتي تتضمن:

- أولاً: الإعفاء من المتابعة.
- ثانياً: الوضع رهن الإرجاء.
- ثالثاً: تخفيف العقوبة .

إلى جانب ذلك نجد نصوص توضح ماهية المعنيين بالإستفادة من هذه التدابير وشروط الإستفادة منها والآثار المترتبة عنها.

وإذا رجعنا إلى الفصول الستة، نجدها مرقمة من 1 إلى 6 ومعنونة وفق الشكل التالي:

- الفصل الأول: أحكام عامة.
- الفصل الثاني: الإعفاء من المتابعت.
- الفصل الثالث: الوضع رهن الإرجاء.
- الفصل الرابع: تخفيف العقوبات .
- الفصل الخامس: الإجراءات.
- الفصل السادس: أحكام خاصة.

عند الوهلة الأولى تكشف لنا قراءة هذه العناوين بعض الملاحظات الشكلية، ولعل أهمها تمويع الفصول الأربع الوسطى بين فصلين، الأول وال السادس وبين نوعين من الأحكام:

- الأحكام العامة.
- الأحكام الخاصة.

يفرض هذا الشكل وهذا التشكيل مجموعة من التساؤلات:

- ما معنى الأحكام ؟
- ما معنى أحكام عامة ؟
- ما معنى الأحكام الخاصة ؟

1 - مجلة توجيلات الحداثة ، مرجع سابق ص 266 .

- كيف يتم الإنقال من الأحكام العامة الى الأحكام الخاصة ؟
- ما هي الوظيفة القانونية والإجتماعية والسياسية لهذا الإنقال ؟
- البحث في التحديد اللغوي والقانوني لمصطلح الأحكام .  
الأحكام العامة :

جاء النص الذي يحمل عنوان أحكام عامة كمقدمة إفتتاحية حيث تم فيها تحديد الإطار البشري و الإجتماعي و النفسي و القانوني و السياسي و الأخلاقي في الموضوع من جهة ، و من جهة أخرى تم فيه تحديد منذ البداية الوظيفة التي من أجلها تم تأسيسه .

أ. الوظيفة : استعادة الوئام المدني .

ب. الإطار :

البشري	السياسي	النفسى	القانونى	الإجتماعى	الأخلاقى
الأشخاص المورطين و المتورطين	أعمال إرهاب أو تخرّب	يعبرون عن إراداتهم التوقف بكل وعي	الاستفادة من أحكام هذا القانون	إعادة الإنماج المدنى فى المجتمع	تجسيد هذا الطموح

لقد جاءت هذه المقدمة و التي تحمل عنوان " أحكام عامة " مشحونة بدلائل مختلقة و هادفة ، حيث أستطاع النص بوعي أخلاقي و سياسي و قانوني و إجتماعي أن يحدد موضوعه و وظيفته ، فالنص موجه خاصة لشريحة إجتماعية سقطت بوعي أو بدون وعي في فخ الإرهاب و التخريب و بالتالي يعمل هذا النص على إخراج هذه الشريحة من هذا الفخ وفق أطر قانونية و إجتماعية محكمة .

و قد نداول مرارا التحدث عن هذه الفئة من الناس في المحاكم السياسية و الندوات ، و خير ما عبر عليه رئيس الجمهورية الجزائرية في قوله : " أن الأساس القانونية هذه تعنى بوضوح أن السلطة السياسية تأخذ على عاتقها إعطاء إطار شرعي يحدد شروط التكفل بالعلاقات الفعلية الناجمة عن تصرفات فعلية لمجموعة مسلحة أن تضع نفسها تحت تصرف الدولة و تخضع لسلطتها ، وهذا عمل جليل لا شك فيه ، نثمنه بما يستحق من تقدير " .

. (1)

1- خطاب رئيس الجمهورية الجزائرية - عبد العزيز بوتفليقة بمناسبة استدعاء الهيئة الانتخابية لاستئناف 16 سبتمبر 1999 - وكالة الأنباء الجزائرية الجزائر 2 أكتوبر 1999

فالنص و إن يبدو هادئا و بسيطا في لغته و في أسلوبه فهو صرخة قوية و دعوة ملحة و أكيدة من أجل كسب هذه الشرحية و تحريرها من قيد الإرهاب و ما يدور في فلكه .

تكشف البنية العميقية لهذا النص عن قوة خفية ت يريد أن تتحمل مسؤوليتها ، ت يريد أن تستدرك ما فاتها و ما غاب عنها ، و ما تهاونت في فعله في وقت من الأوقات ... ت يريد أن تتعرف عن غيابها ، عن ضعفها ، عن عجزها و عن تخليها عن هؤلاء الأشخاص في وقت مضى ، الأمر الذي سهل المهمة للأخر الغائب المرفوض أن يورطهم في فعل الإرهاب و التخريب .

هذه القوة و التي هي في حقيقة الأمر السلطة ، فهي لا تعاقب هؤلاء الأشخاص ، و لا تعلن ضدتهم ثورة قانونية ... فهي توجه لهم دعوة من أجل الكف عن الإرهاب و التخريب ، فهي تتعاطف معهم ، فهي تناديهم .

و مما سبق يتجلى هذا العطف ، و يظهر هذا النداء في الخطاب السياسي الحالي ، و هذا ما تلتمسه فيما يلي :

" و ليعلم كل أولائك الذين دفعهم اليأس إلى أبعد مأسوية ، أن الرجوع إلى الحياة العادلة أمر ممکن و ممكن شرعا ، و ليعلم بوضوح كل من بحكم القانون لا يسألون إلا من طرف العدالة ، أن العدالة لن تكون سوى منتسامة عندما يقررون وبصورة تلقائية أن يسلموا الأمر الله عزوجل برجوعهم إلى الطريق السوي . ستؤخذ بعين الاعتبار الآلام التي لا تعود للبعض وكذلك ستؤخذ بعين الاعتبار الظروف المخففة للأخرين ..." (2)

---

1- خطاب رئيس الجمهورية الجزائرية - عبد العزيز بوتفليقة بمناسبة استدعاء الهيئة الانتخابية لاستئناف 16 سبتمبر 1999 - وكالة الأنباء الجزائرية الجزائر 2 أوت 1999

2- خطاب رئيس الجمهورية الجزائرية ، عبد العزيز بوتفليقة المرجع نفسه .

ومن هنا، ولعل ما يترجم نية السلطة، وما يبيّن وجهها الآخر هي تلك اللغة التي شكلت وعاءً صريحاً لهذا الخطاب ولهذه الدعوة: الغاية السامية، استعادة الوئام المدني، تدابير خاصة، توفير حلول ملائمة، تجسيد هذا الطموح، إعادة الإدماج في المجتمع.

قد يحمل هذا الطرح اللغوي، وهذا الموقف السلطوي معنيين إثنين:

1- تزيد السلطة حقيقة استعادة هؤلاء الأشخاص الذين هم ضحية مجہول وهذا يوحي من جهة إلى وجود مؤسسات محترمة، وممارسات، ونماذج تفكير تشجع أو تطلب القيام بتنازلات حين يكون هذا ضروريًا للحفاظ على درجة التناسق والتماسك الذي لا يمكن لأفراد المجتمع الاستمرار بدونها، ومن جهة أخرى التزام المواطن بطاعة القانون الذي يعتبر أحد الضمانات للنظام.

فكلما اشتد النزاع داخل المجتمع، كلما كانت الحاجة إلى قيد اختياري أعظم وهذا يعني السلوك الحضاري على جميع الجوانب الرامي إلى المحافظة على السلام والنظام، والشعور الطيب بين أفراد المجتمع...<sup>(1)</sup>.

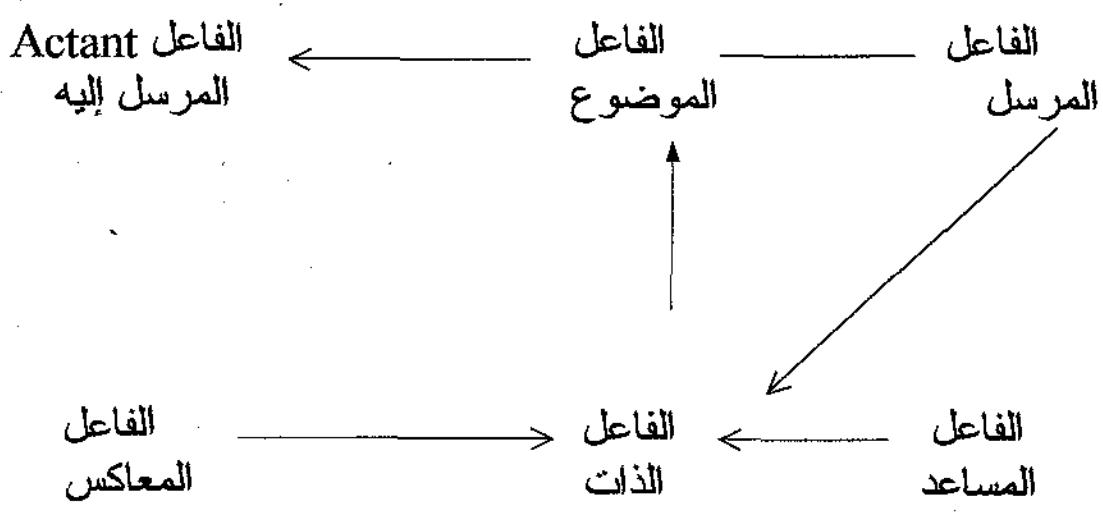
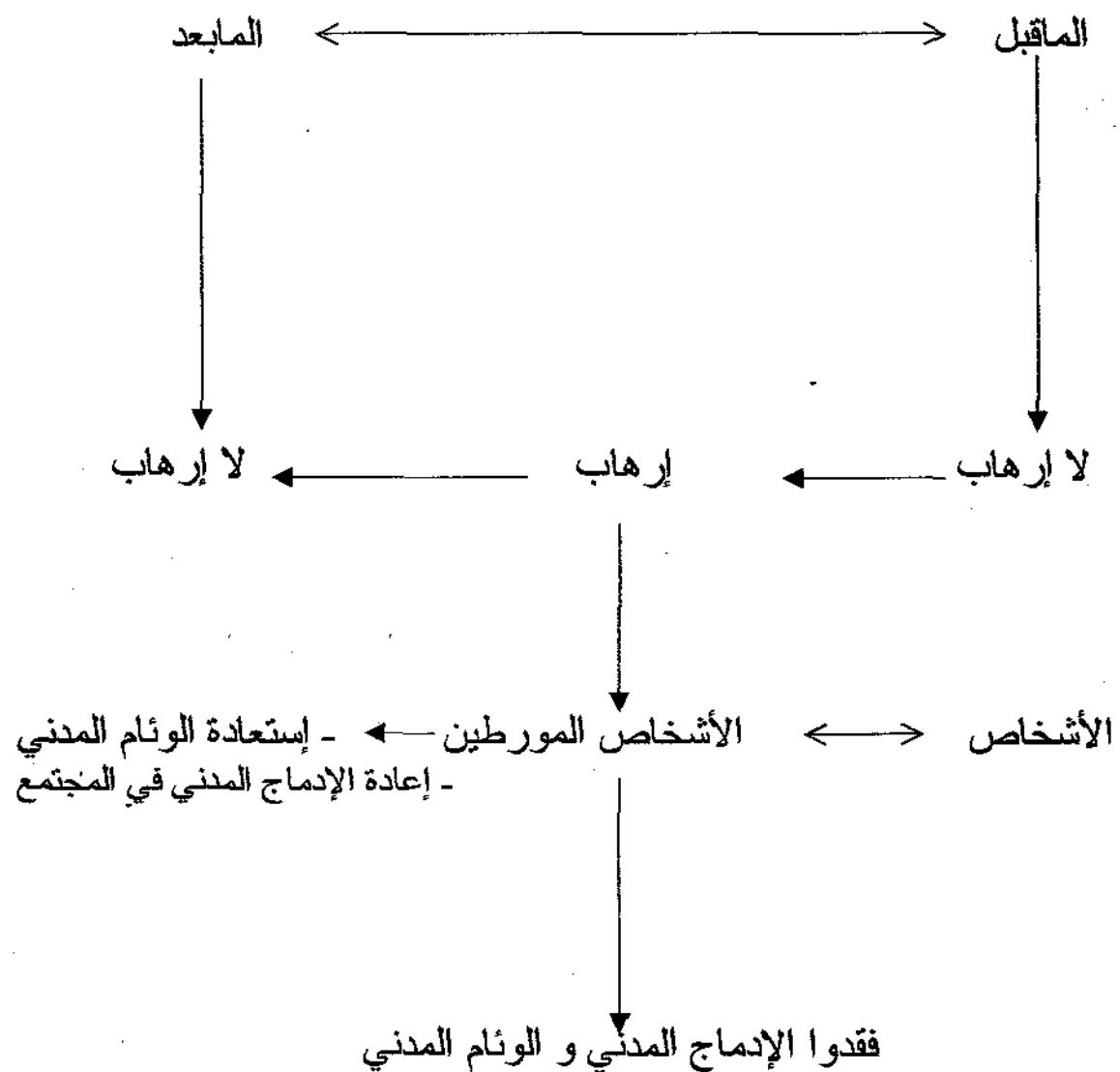
2- تزيد السلطة استدراك ما فاتها وتصحيح أخطائها وغيابها وعدم تحمل مسؤوليتها إزاء هؤلاء الأشخاص، الأمر الذي ترك فراغاً رهياً في تسخيرهم، وخلق لديهم فوضى وضعف، يبعث بهم أول شرير...<sup>(2)</sup>

فبعد أن حدّينا هذه المقدمة الوظيفية الأخلاقية والإجتماعية للنص، وبعد أن بينا موضوعه البشري، والإطار القانوني والسياسي لهذه الوظيفة، نأتي إلى المرحلة الثانية وهي تحديد الشروط القانونية لتفعيل هذه الوظيفة، ولتحديد الفاعلين الإجتماعيين المرشحين لهذه الوظيفة ولهذه المهمة.

إن نص الأحكام العامة، يتحرك بصورة مباشرة أحياناً وغير مباشرة أحياناً أخرى وفق الثانية:

1- انظر : إبرهاد سعيد بتفيد السلوك الحضاري و المواطنـة . ترجمة سمير عزت ناصر . دار النشر للنشر والتوزيع عمان 1994 ص 11

2. Revue insaniyat Nourding Saadi "Violence et Guerre du droit en Algérie"Publication des centres de recherche en anthropologie sociale et culturelle N° 10 Janvier Avril 2000(vol IV- 1)pp23 -29



Voir A.J.Greimas Semantique Structurale Ed Larousse paris 1966 P 156 .

فالنص يبحث عن قيم أخلاقية واجتماعية ونفسية مفقودة، فهو يريد أن يسترجعها، ويسترجع هؤلاء الأشخاص الذين كانوا ولم يصبحوا كما كانوا، كانوا مواطنين عاديين وأصبحوا إرهابيين، وبالتالي فإن ما بين الما قبل والما بعد \* مسافات نفسية واجتماعية وأخلاقية وسياسية وقانونية تزيد السلطة أن تدفع بهؤلاء الأشخاص المورطين أو المتورطين في الإرهاب والتطرف أن يقطعوها بسلام. وقد لا يتحقق ذلك ولا يتم إلا إذا تم توفير إطار قانوني ينظم السفر، ويضمن له السلامة.

فعلى هذا الأساس فإن الحلول المناسبة التي تقدمت بها السلطة يجب أن تكون في مستوى مواجهة هذه الوضعية ومعالجتها بكل أسبابها وأشكالها ومظاهرها. وتضفي على هذه الحلول صفات خاصة منها:

- الواقعية: ومعنى ذلك مراعاة خصوصيات المجتمع ومكوناته النفسية، والفكرية والحضارية دون إهمال اعتبار الطاقات والموارد والقدرات المتاحة والشروط الزمنية الملائمة.
- الشمولية: أي تشمل كل جوانب الحياة وتمس كل مستوياتها الدينية، الإجتماعية، السياسية، الإقتصادية ...
- التجديد: ومعنى ذلك مواجهة الواقع بمناهج وطرق وأساليب قائمة على الإجتهاد...<sup>(1)</sup>

على إثر هذا، ينتهي نص قانون استعادة الوئام المدني بفصل سادس يحمل عنوان أحكام خاصة، والتي تعلن السلطة من خلالها عن إلتزامها إزاء هؤلاء الأشخاص الذين قبلوا الشروط التي وضعتها لهم الجهات المختصة. فتنازل هؤلاء الأشخاص وانضباطهم للاطار القانوني يؤهلهم للإستفادة مما تشيعه الوظيفة الأساسية والتي من أجلها تم تأسيس قانون استعادة الوئام المدني:

- استعادة الوئام المدني
- تجسيد هذا الطموح
- إعادة الإدماج المدني في المجتمع.

\* - لقد وظف الباحث كريماً هذين المصطلحين في دراسته للتحوّلات السرية والدلالية للنصوص في كل كتاباته وقد اعتبر ان كل فعل يمر لثانية تكريمه بالمحطتين الأساسيتين الماقبل - المبعد و بينهما تتجسد كل التحوّلات الممكنة .  
1- محفوظ نحاج - الجزائر المنشودة . لم يذكر في الكتاب دار النشر ولا السنة ص : 53 - 57 . ( د ، ت ) .

لقد جاءت النهاية هادئة منسجمة، خالية من أية عقوبة أو عنف، لقد طبعها جو التسامح وتنازل السلطة عن صرامة عقوبتها.

ويبدو ذلك جلياً واضحاً في خطاب أول قاضي للبلاد: "ولن أمل من تردد القول بأن ليس لهؤلاء ولا لمؤلئك من وطن بديل".

ومهما كانت رفاهية الملجأ، فالجنة الوحيدة فوق هذه الأرض للجزائريين هي الجزائر نفسها... ومن هذا المنظور لا يمكن الإستغناء عن أية فرصة، يجب تشجيع كل عمل من شأنه أن يدفع حركية السلم، كما يجب أن تباشر هذه الحركية وتواصل إلى نهايتها".....<sup>(1)</sup>

ومما سبق، فالنص إعلان قوي عن تمسك واصرار السلطة على تطبيق فانون استعادة الوئام المدني ودفع الأشخاص المتورطين في الإرهاب والتخييب من أجل الاستفادة منه، حيث نقرأ في لغة هذا النص ما يلي:

- يستفيد من أحكام هذا القانون.....
- يستفيد الأشخاص المذكورين أعلاه....
- يجوز للأشخاص.....
- يجوز تحويل التأجيل إلى إفراج مشروط.

---

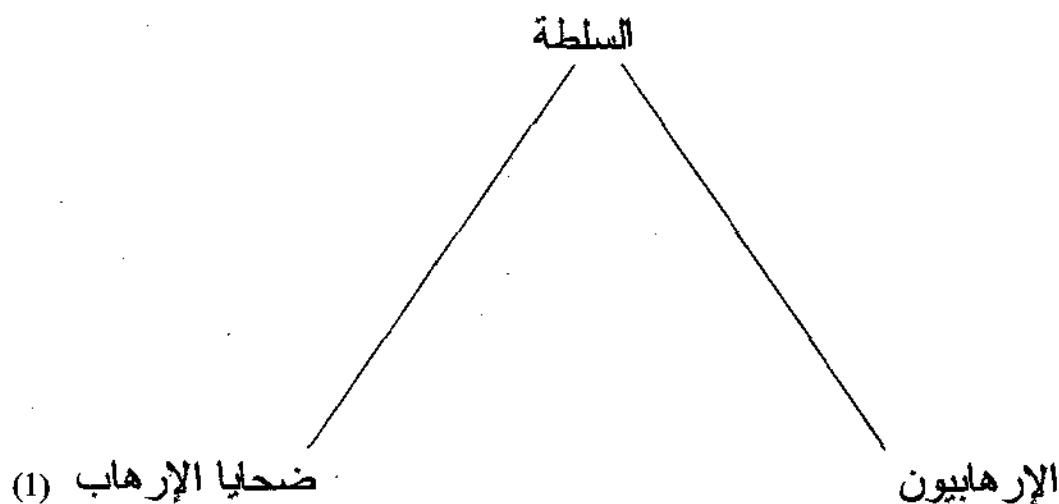
1- الرئيس الجزائري عبد العزيز بوتفليقة : الخطاب . المرجع السابق . وكالة الأنباء الجزائرية ، خطاب الرئيس مرجع سبق

ولعل ما يميز هذا الفصل بأحكامه الخاصة أنه جاء ليعلن عن نهاية عودة هؤلاء الأشخاص إلى الإطار الطبيعي الاجتماعي ...

حيث كاد هذا النص أن يتناقض مع قانون العقوبات المعروف وما يمتاز به من صرامة قانونية ومعاقبة كل من ارتكب جريمة لوحظاً، غير أنه ومن باب مسيرة الأحداث والواقع، والمتطلبات الجديدة للمجتمع عملت السلطة بنوع من التحايل مع القانون على تأسيس نص استثنائي محدد زمنياً ومكانياً لمواجهة مشكلة لم يتتبأ بها قانون العقوبات الأساسي، ولم تكن تفكر فيها المنظومة الفكرية والاجتماعية والسياسية في الجزائر.

وما يميز هذه الخاتمة وأحكامها الخاصة، أن نص قانون استعادة الوئام المدني لم يغفل حقوق شريحة اجتماعية أخرى ارتبط كيانها وحضورها وحركيتها. بـهؤلاء الأشخاص المورطين والمتورطين في الإرهاب، وهم بضحايا الإرهاب، سواء على المستوى المعنوي، المادي، أو البشري، حيث لا بد أن تتحرك السلطة أزاءهم بنفس المنظومة القانونية وبنفس نقل المسؤولية.

فالسلطة بين قوتين اثنتين متناقضتين وهذا ما سنبينه في الرسم التالي:



1- لقد أسرعت فكرة تجزئي الرسم الفاعلي الكريماسي من عند الباحثة ANNE UBERSFELD في كتابها : LE THEATRE ED PARIS 1982

وبالتالي تظهر المعادلة صعبة للغاية.

- كيف تتسامح السلطة مع الإرهابيين ؟

- ما مصير ضحايا الإرهاب ؟ وما موقف السلطة ازاء متطلباتهم ؟

في البداية كانت المعادلة التالية:

السلطة + ضحايا الإرهاب ≠ الإرهابيين

لتحول المعادلة الى مايلي:

السلطة ( ضحايا الإرهاب ≠ الإرهابيين )

فالسلطة بقانون استعادة الوئام المدني تصبح عنصرا مشتركا بين المتقاضين فهي:

### السلطة ٦ ضحايا الإرهاب

معنى ذلك أن السلطة متصلة اتصالا عضويا بضحايا الإرهاب، حيث تعمل جاهدة من أجل التكفل بهم ماديا ومعنويا والوقوف بجانبهم والسهر على تعويض بعض ما ضاع منهم.

والمعادلة الثانية الإشتانية:

### السلطة ٦ الإرهابيين

معنى ذلك أن السلطة تريد أن تتصل بالإرهابيين حيث تعمل جاهدة على إرجاعهم بعد أن ضاقت بهم السبل الى طريق الصواب، وتصحيح أخطائهم والتسامح معهم والعمل على وضع حد للإرهايب والتخريب الذي قد يزيد في معاناة الأمة، وضحايا الإرهاب وفي زعزعة السلطة.

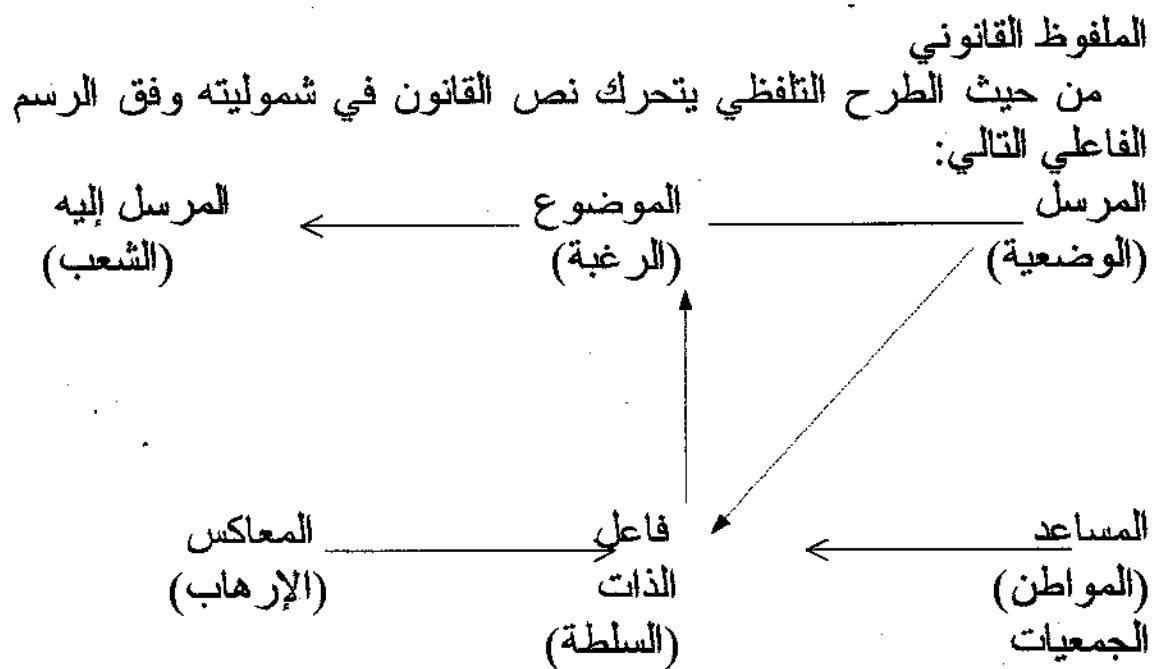
فإذا كانت السلطة هذه، في المعادلة الثانية، من حيث الطرح الاجتماعي والأخلاقي وال النفسي تتحرك تحت وضع شروط ومتطلبات ضحايا الإرهاب الذين لهم الحق في هذه السلطة أن توفر لهم الحماية والأمن، وأن تضمن لهم سلامتهم وسلامة أملاكهم.

فإن السلطة هذه في المعادلة الثانية من حيث الطرح الاجتماعي والأخلاقي وال النفسي والقانوني، تتحرك وفق قوتها على الإرهابيين الذين هم مطالبون بالخضوع وتقبل شروطها.

وبالتالي فإن بضعف وقوة السلطة تتحرك حقوق وواجبات ضحايا الإرهاب والإرهابيين.

وحتى ينسننا لنا ظبط أهم الإجراءات المادية والمعنوية التي تحكم في

البنية الباطنية لنص قانون الوئام المدني وفي أهم الوظائف والعناصر المشتركة بين الفاعلين المحركين لهذا النص استعرضنا الرسم البياني الفاعلي لصاحب AJ. Greimas وحاولنا تطبيقه على البنية الدلالية كما ترائي لأي قارئ يريد قراءة هذا النص وفق مبدأ التقابلية "Polarisatio" إعتماداً على حركة الشخصيات المادية والمعنوية المساهمة في تفعيل هذا القانون الرسم كما حده صاحبه قريماس.<sup>1</sup> AJ. Greimas هو على الشكل التالي:



لقد كشف لنا الرسم البياني الفاعلي للملفوف القانوني لنص الوئام المدني على أهم الفاعلين المنشطين للحياة السياسية والإجتماعية والأمنية في الجزائر. وحتى يتسعى لنا قراءة ما يحرك هؤلاء الفاعلين سوف نقوم بتحليل أهم العلاقات التي تقربهم إلى بعضهم البعض وأهم المعطيات الدلالية ذات الطابع القانوني السياسي.

1.A.J Greimas semantique structurale op cit 1966 P. 173

سوف نقرأ هذه العلاقات وفق مبدأ التقاطبية\*، حيث أن كل عنصر يشكل قطبا مقارنة مع العنصر الآخر الذي هو الآخر يشكل قطبا ثانياً متكاملاً أو متناقضاً.

فاعل الذات ← ١- المرسل

الوضعية الاجتماعية الأمنية ← السلطة ← الشعب

تكشف لنا هذه العلاقة على مجموعة من الوظائف تأسس على وقوعها ماهية وحضور وتشكل السلطة وهي:

- وظيفة الثقة .
- وظيفة القدرة .
- وظيفة المسؤولية والإلتزام .

لقد وضع الشعب ثقته في السلطة (إنتخابات - مساندة) ، بينت السلطة قدرتها على الدفاع وحملية الشعب ومصالحه مادية ومعنوية . فالسلطة مطالبة بحماية الشعب فهي مسؤولة عليه وهي في خدمته ما دامت أنها التزمت بذلك وما دام الشعب قد أيدتها ووضع ثقته بها، فبين المرسل وفاعل الذات علاقة عضوية وبالتالي فإن المرسل (الشعب) هو الذي صنع فاعل الذات (السلطة) وذلك وفق شروط سياسية وثقافية حددها الدستور . فالسلطة أبرمت عقداً . وبالتالي فهي أمام واجب والشعب أعطى عهداً .. وبالتالي فهو أمام حق.

فبين العقد والعقد وبين الواجب والحق تتجسد على طموحات الشعب الذي لا مفر له ولا مخيلاً له إلا تلك السلطة التي ألهما القوة والمساندة.

---

\* التقاطبية : polarisation : مصطلح اعتمد علماء الاجتماع والأنתרופولوجيا في دراستهم لطبيعة البنية الاجتماعية والثقافية للمجتمعات التي تأسست على وقع العنصرين المتناقضين .

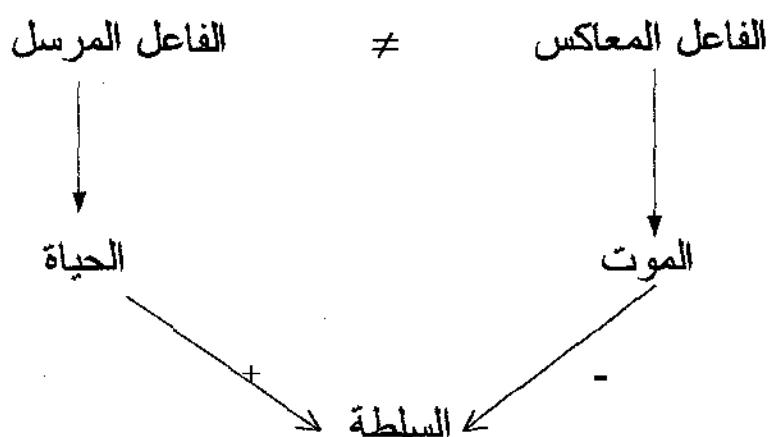
ولعل أهم مطلب يطلبه المرسل ويطالب به الفاعل الذات هو الوفاء بالعهد والدفاع عن الشعب والوطن وتوفير الأمان.

## 2- فاعل المعاكس ← فاعل المرسل

### (الإرهاب) ← (الشعب)

لقد شكلت هذه العلاقة الثانية الضدية التي فجرت العلاقات وعصفت بالبلاد والعباد.

فالإرهاب شكل القوة المدمرة للشعب، فيبين الفاعل المعاكس والفاعل المرسل مساقات رسمت هندسيا سنين الجمر والنار والدم والدمار والخراب... فقد إقتنى الفاعل المعاكس بالموت .. وبالتالي أصبح الفاعل المرسل ضعيفاً وضحية هذا الخراب المر الذي جعل حضور فاعل الذات ضرورة ملحّة وأكيدة لحملية الشعب والدفاع عنه وعن مصالحه.



فالعلاقة بين السلطة والقطبيين الفاعل المعاكس والفاعل المرسل علاقة إنفصالية تناقضية.

فالسلطة مطالبة بحماية الشعب ومطاردة الإرهاب وبين الإيجابية والسلبية تحقق السلطة ماهيتها وقدرتها والتزامها وعهدها الذي قطعته مع الشعب وفق الدستور.

فهي تحمي البلاد والعباد ضد كل عدو أو كل من تخول له نفسه بالحاق الأذى والضرر بالجزائر شعباً وأمة، غير أن سلبية فاعل الذات ليست مطلقة ضد الفاعل المعاكس، فالسلطة تحمي كل المجتمع وكل الشعب... فتعمل جاهدة من أجل إكتساب الفاعل المعاكس والإتجاه به إتجاهها شعبياً ووطنياً بدون عداء ولا إقصاء. فهي ت يريد أن تسمو وتحول السطلي إلى إيجابي... تحت ظل قانون استعادة الوئام المدني الذي تأسس تحت وقع التسامح والمحبة والتقارب حيث العلاقة الممكنة :

الفاعل المعاكس الإفتراضي: (-) سالب

↓  
يتحول إلى فاعل مرسل إليه حقيقي : (+) موجب

أي أن الإرهابي الذي كان... تحاول السلطة إكتسابه ليتحول إلى مواطن صالح لا يسيء إلى وطنه ولا إلى شعبه فهي تبحث من أجل إرساء نظام جديد وقواعد اجتماعية وسياسية جديدة.

فالسلطة لا تزيد صراعاً أبداً مع الفاعل المعاكس جاهدة من أجل وضع حد لهذا الصراع وتحويل الفاعل المعاكس إلى فاعل مساند له حقوق وعليه واجبات.

الملاحظ أن القطبية التي يمكن استخراجها من الرسم الفاعلي ليست قطبية متناقضة ومتعددة وإنما هي قطبية ظرفية وغير ثابتة.

وبإمكان المتلاقيات الفاعلية أن تصبح متكاملة شكلاً ومضموناً.. وبإمكان الفاعل المعاكس أن ينضم إلى أي قطب آخر.

الفاعل المرسل : الشعب وهو في حالة المعنابة.

الفاعل المرسل إليه: الشعب وهو في حالة أمن واستقرار.

الفاعل المساعد : الشعب وهو في حالة مساندة.

**الفاعل الذات** : السلطة وهي في حالة حماية الشعب  
والسهر على مصالحه.

**الفاعل المعاكس** : الشعب وهو في حالة منحرفة نتيجة  
خطأ أو ضحية خطأ.

فالسلطة وهي تشهر دوما قانون استعادة الوئام المدني، فإنها تسعى إلى  
إذابة الحدود و الفوارق بين الفاعل المعاكس وبقية الأقطاب الأخرى من جهة،  
ومن جهة أخرى إذابة الحدود و الفوارق بين الحلتين اللتين يعيشهما الشعب .

المرسل إليه ←—————— الشعب وهو يعاني

الشعب وهو في سعادة ←—————— الشعوب

فقانون إستعادة الوئام المدني يتحرك ضمن الوظيفتين:

1/: إخراج الجزائريين الذين ارتكبوا أخطاء أو الذين وقعوا ضحية  
مناورات وأخطاء خطيرة.

2/: الإنقال بالشعب من حالة اللامن إلى حالة أمن ، ومن حالة لااستقرار  
إلى حالة إستقرار ، ومن حالة حزن إلى حالة سعادة.  
وبين الوظيفتين تتحقق هوية السلطة وهيبيتها وقدرتها وسلطويتها.

## **ثانياً: القراءة القانونية لقانون إستعادة الوئام المدني:**

فبعد هذه الدراسة التحليلية لنص قانون إستعادة الوئام المدني من حيث منهجيته و ضوابطه و أهدافه ، مؤكدين أن هذا النص يسعى إلى معالجة شاملة و نهائية لأسباب الأزمة ، كما يسعى إلى ترسير قيم السلام و التسامح فيما بين أفراد المجتمع ، قصد إسترجاع الوئام المدني عن طريق آليات قانونية تمكن من إيجاد الحلول للوضعية التي آلت إليها البلاد، فعلى هذا الأساس ، و في ختام هذا البحث نقدم للقارئ قراءة قانونية موجزة لأحكام هذا القانون بغية توضيح الرؤية و تجنب إغفال الجانب القانوني لهذا النص. سبق وأن ذكرنا أن نص قانون إستعادة الوئام المدني يتضمن ثلاثة وأربعين مادة موزعة على ستة فصول قد سبق ذكر عناوينها . كما ترکز نص هذا القانون على أربعة محاور أساسية (1)

**المحور الأول : التمسك بالدستور و الحرص على تنفيذ قوانين الجمهورية .<sup>2</sup>**

**المحور الثاني : إحقاق حق ضحايا الإرهاب والتکفل بهم .<sup>3</sup>**

**المحور الثالث : العرفان إزاء المؤسسات و جميع المواطنين المخلصين الذين لهم الفضل في إنقاذ هذه البلاد .**

**المحور الرابع : فسح المجال لكل من ظل الطريق لسبب أو آخر .**

و من خلال هذه القراءة الأولية . نحاول تسليط الضوء على التدابير المذكورة في هذا القانون تطبيقا لما ذكر من المحاور و الشروط المطلوبة للإستفتاء من هذا النص.

1- قانون إستعادة الوئام المدني : مناقشات أعضاء مجلس الأمة ، منشورات مجلس الأمة . الجزائر جويلية 1999 .

2- انظر لول خطاب لرئيس الجمهورية الجزائرية بعد مباشر مهامه . جريدة المساء ليوم الإثنين 31 ماي 1999 .

3- انظر خطاب رئيس الجمهورية المرجع نفسه

**تتلخص تدابير هذا القانون في حالات ثلاث (1):**

**الحالة الأولى : الإعفاء من المتابعة**

**الحالة الثانية : الوضع رهن الإرجاء**

**الحالة الثالثة : تخفيف العقوبة**

و ما يمكن الإشارة إليه في هذا الصدد ، أن الفئة التي تظم الأفراد أو الجماعات (2) الذين ينتهيون إلى تنظيم إرهابي مازال ينشط داخل الوطن أو خارجه ، و التي يعنيها بالدرجة الأولى قانون إستعادة الونام المدني . فلن تدابير الإعفاء من المتابعة يصدر بقرار من النائب العام وحده ، أما التدابير المتعلقة بالوضع رهن الإرجاء يصدر عن لجنة الإرجاء \* في حين تخفيف العقوبة يكون من صلاحيات جهات الحكم .

و إذا رجعنا إلى الحالات الثلاث من تدابير هذا النص يمكن لنا تقديم التوضيحات التالية :

في الحالة الأولية نجد أحكاما تخص الإعفاء بالنسبة لأولئك الذين لم يتورطوا في جرعة نم أو تسبوا في عجز دائم أو قاموا بإغتصاب أو أستعملوا متجرات في أماكن عمومية ....

فتطبق عليهم تدابير الإعفاء ، و لمفهوم المخالفة فإن من قاموا بالأفعال المشينة المذكورة في أعلاه لا يمكن أن يعفى عنهم إلا بعد المحاكمة .  
أما الحالة الثانية المتعلقة بالوضع رهن الإرجاء ، فهذا تدبر جديد بالنسبة للقوانين العادلة ، و ما يمكن الإشارة إليه في هذا الصدد ، أن للعقوبة هدف معنوي و تربوي مؤسس على فكرة التندم و التوبة و إعادة الإدماج في المجتمع .

فالاعتراف بالخطأ و الإعلان بالولاء إلى الدولة و العزم على الرجوع إلى الطريق القويم ، بهذه الشروط من أجلها أسس هذا القانون فكرة الإختبار لمعرفة ما إذا كان هذا الشخص قد استقام أم لا لا مكان لإدماجه أو إعادة النظر في مصيره هذا ما يتطابق مع أسس فلسفة القانون المتمثلة في مبدأ ملائمة المتابعة حيث أنه يبعد المتابعة الفورية ، لكنه في نفس الوقت ليس

1- الدكتور أحسن بوسقيمة : قانون إستعادة الونام المدني قراءة قانونية  
(جريدة المساء يوم الأحد 29 أكتوبر 1999).

2- انظر المادة الأولى ، الثانية ، الثالثة ، الرابعة من نص هذا القانون .  
\* لجنة الإرجاء هيئة يترأسها قاض و هو النائب العام ، و يضمونه مسؤولين في الدولة خاصة المسؤولين في الأمن و ممثل من هيئة المحامين لأنها معايدة للقضاء و العدالة فهي جزء من القضاء ، و هذه اللجنة لها صلاحيات :  
أولا : في إتخاذ القرار بشأن الوضع رهن الإرجاء  
ثانيا : إتخاذ التدابير التي يخضع لها الشخص موضوع الوضع رهن الإرجاء  
ثالثا : لا يثبت الغاء الإرجاء أو النطق به  
رابعا : إقرار أي تدابير على السلطة المختصة لمراقبة الوضع رهن الإرجاء . ثبات إنقضاء الإجراء و تسليم العقد المثبت لذلك .

عفوا شاملا أي تبقى المسؤلية قائمة و إحتمال المتابعة ما لم يتأكد من  
إستقامة الشخص<sup>(1)</sup>.

أما الحالة الثالثة و المتعلقة بتحقيق العقوبة ، فهو تدبير إستثنائي و عليه  
أن يكون محددا في الزمن حتى لا يفهم المعنى أنه أمل في الإستقادة من تدابير  
أكثر مرونة<sup>(2)</sup> و تجدر الإشارة هنا أن تخفيف العقوبة يعني تخفيف الحد  
الأقصى للعقوبة بالنصف و الإستقادة من هذه التدابير يتترجم حلم الدولة ، و  
إصرارها على تثبيت السلام و الطمأنينة لدى مواطنها .

و ما يعبّر على هذا القانون ، فمن الجانب الشكلي يلاحظ أن بعض المواد  
تفقر إلى الدقة و على سبيل المثال ما يخص المادة الأولى ، فمكان من  
الأفضل إستعمال مصطلح التخلّي النهائي أو الكف عوض مصطلح التوقف  
\*.

أما من الجانب الموضوعي ثمة عدة تساوّلات تطرح من حينها .

- مسألة المركز القانوني لمندوب الإرجاء و تحديد صلاحيته
- مسألة التكفل بضحايا الإرهاب بالنسبة للأشخاص المستقيدين من  
هذا القانون و الذين لا تحرّك بشانهم الدعوة العمومية .

و خلاصة القول أن ما أنجز من مواد في هذا القانون إن هو إلا مبادرة  
لوضع حد للعنف ، و تحقيق الونام بين أفراد هذا المجتمع ، و تثبيت الأمن و  
المصالحة الوطنية و جمع الشمل في ظل الإنسجام و التماسك الاجتماعي  
تواافقا مع مبادئ الدستور و قوانين الجمهورية من أجل تدعيم الوحدة الوطنية

1 - هنري باتيفول: ترجمة مسموحي فوق العادة ، منشورات عويدات بيروت 1972، ص 35-50.

2- انظر قانون إستعادة الونام المدني مناقشة أعضاء مجلس الأمة - نفس المرجع  
\* انظر التقرير التمهيدي للجنة القانونية و الإدارية و حقوق الإنسان في مجلس الأمة قانون إستعادة الونام المدني المرجع نفسه  
ص 34 - 35 .

حاولنا من خلال علاجنا لموضوع السلام ، ابراز مدى أهميته في حياة الأفراد والمجتمعات ، وتوصلنا الى أنه ضرورة على أساسها تعتبر العلاقات الإنسانية المبنية على الاحترام المتبادل بين الناس عنصراً أساسياً في اعداد مجتمع مدني إيجابي وفعال ، إلى جانب مؤسسات تسهر على الحفاظ على مدنية ، بغية تحقيق غايات اجتماعية ، ثقافية واقتصادية مواجهة في ذلك الخلافات حول ماهية هذه الغايات وكيفية تحقيقها .

ومن تجوانا عبر حقبات زمنية من تاريخ البشرية ، وجدنا أن فكرة السلام معندة الجذور في التراث والفلسفات القديمة ، وتطورت مع تطور البشر ، فالإنسان البدائي دافع عن حقوقه بما يملك من قوة ، إلا أنه وبمرور الزمناكتشف أنه هو الخاسر في كل مرة خاض فيها غمار الحرب ، وعلى ذلك حاول التفكير في أ新颖 وسيلة للحفاظ على حقوقه، فوجد في فكرة اللاعنف أو السلام الطريقة المثلثى ، ومن هنا كانت البذور الأولى لثقافة السلام التي تبنتها فيما بعد الفلسفات القديمة لبناء مجتمع مزدهر خال من كل أشكال العنف تقادياً للآلام التي يعانيها الإنسان من جراء استعمال القوة .

وفي هذا السياق لا يمكن بحال من الأحوال تجاهل الدور الفعال الذي لعبته الديانات السماوية في إرساء تقاليد المؤاكلة ، وماحثت إليه من السلوك الم世人 والمصالحة على أنه سلوك حضاري ، وأن السلام ضرورة اجتماعية تضمن اقامة علاقات متوازنة فيما بين أفراد المجتمع الواحد ، وتطبع التعامل فيما بين المجتمعات المختلفة خاصة و أن الجميع ينعم بحالة السلم . هذه الديانات كلها لا تخلي من النصوص الحافظة للحياة والضامنة للحرية ، وفي هذا الصدد نجد الدين الإسلامي باعتباره خاتم الأديان وجامع لل تعاليم الواردة في الديانات التي سبقته في مجال السلم ، فنراه يرافق بين السلم والمسالمة والاسلام .

فالمسلم ينطق بالسلام طوال يومه مدى الحياة ، والأمر كذلك في صلواته وعند ذكر الرسل ومن الآيات القرآنية ما يأمر بالاستجابة إلى دعوة السلام والأمان بقوله تعالى "وان جنوا للسلم فأجنج لها وتوكل على الله " (سورة الأنفال الآية).

الا أن ما بنته الفلسفات والديانات من حضون للسلام استخلفته الحروب بويارات وماسي ، فمالت إليه البشرية في العصور الحاضرة ، وما شهدته من حروب ونزاعات ، الحت الضرورة ودعت الحاجة إلى بناء دعائم السلام ، فالاجماع حاصل على الفكر السياسي الحديث أن السلام ضرورة اجتماعية كما سبق ذكرها تضمن التقارب بين أفراد المجتمع وتطور علاقتهم .

ولعل تدارك المجتمع الدولي أن السلام في حد ذاته شرط لتحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية للتقارب بين مستوى معيشة مختلف الشعوب ، فعملت هيئات الأمممية على تقادي الحروب والمهير على حفظ الأمن وحماية السلام .

واستجابة للتطور السياسي العالمي ، ارتأت ان السلام متكم لحقوق الإنسان الأساسية ، وعلى هذا الاساس كرست جهودها لبناء ثقافة السلام ، وفي هذا السياق أعلنت منظمة اليوناسكو سنة 2000 السنة الدولية لترقية ثقافة السلام .

والجزائر بحكم أصالتها وعراقتها المؤسسة على المبادئ الإسلامية ، سعت دوما إلى إرساء ثقافة السلام ، فمن عهد الأمير عبد القادر «مرورا بشخصية الإمام عبد الحميد بن باديس ففتررة الثورة التحريرية ، إلى استقلال الجزائر برزت ملامح الشخصية الجزائرية التي استمدت قيمها من الدين الإسلامي مثل قيم العدالة ، العمل ، الشورى ، التكامل ، المساواة ، التسامح ، الرحمة والسلام ، وتبيين من خلال وقوفات عبر تاريخ الجزائر أن السلام ظل ثقافة تلازم الفرد الجزائري في معاشه وعلاقته مع من حوله .

ولعل تدهور الأوضاع في الجزائر في 1988 وتفاقم الأزمة بعد ذلك ، غير في النسق القيمي للمجتمع الجزائري ، نتيجة عوامل عديدة منها عدم الاستقرار الاقتصادي والسياسي والثقافي ، الذي انعكس على تماستك وحدة الشخصية الجزائرية وما كان يوسع الجزائريين الذين استوّعوا ما وقع الا

ضبط النفس للخروج من تلك الديمومة والقضاء على العنف . وأهم الاجراءات المتخذة في هذا الصدد ، اعداد قانون الرحمة الذي بواسطته دعمت اجراءات العفو ، وتخفيض العقوبات لتشمل أكبر عدد ممكن من التائبين والراغبين في العودة الى الطريق السوي والعدول عن العنف ، وقد حقق هذا القانون نتائج هامة الا أنها لم تبلغ الهدف المنشود .

وحسب التسلسل التاريخي للأحداث ، وبهدف تخطي المحنة وارسال السلام والمصالحة ، عرض قانون استعادة الوئام المدني الذي من خلال تحليينا لبنيته اللغوية والدلالية وقرأعناها القانونية له بدأ لنا ثورة على الوضع من شأنها أن تدخل البلاد بفاعليتها الاقتصادية والسياسية والثقافية مرحلة جديدة قاعدتها الوحدة والعمل والتسامح والوئام لتخطي المحنة وتبني السلام والمصالحة .

وفي هذا السياق يقول رئيس الجمهورية الجزائرية : " لا يمكن الاستغناء عن أية فرصة ، يجب تشجيع كل عمل من شأنه أن يدفع حركة السلام ، كما يجب أن تبادر هذه الحركة وتواصل إلى نهايتها " (1) .

فمن هذا المنطلق وبنأيده من العلماء وأقطاب الفكر الاسلامي بشتى انتماءاتهم وقناعاتهم (2) نرى في مبادرة الرئيس الجزائري الوسيلة الناجعة للخروج من الأزمة وبناء السلام والمصالحة ، والأرقام المسجلة المعبرة عن تراجع الارهاب لدليل على أهمية المبادرة ( استرجاع 4500 قطعة سلاح ، واستسلام ما يربو من 6000 ارهابي ) (3) .

لقد أثار قانون استعادة قانون الوئام المدني اهتمام مختلف شرائح المجتمع لفاعليته في تحسين الطموح العميق للسلم من جهة ولاستعمال العنف من ثقافة الجزائر من جهة أخرى .

وفي هذا الاطار شجع المجتمع المدني في الجزائر بأغلبيته تحسين الشعب بهذا القانون الذي يعتبره أداة قضائية للحل الأزمة، ومساعدة الأشخاص الذين وضعوا السلاح ويتظرون الرجوع للمجتمع ، وكل من أراد أن يترك العنف ويتجنح إلى السلام والمصالحة .

1- وكالة الانباء الجزائرية ، خطاب رئيس الجمهورية الجزائرية السيد عبد العزيز بوتفليقة بمناسبة استدعاء الهيئة الانتخابية لانتخابات 16 سبتمبر 1999.

2- الوئام المدني رسائل وتصريحات تأييد ، الطبعة الرسمية ، الجزائر ، ص 93-125.

3- Voir quotidien LIBERTE du 11 Juillet 2000 La concorde Par les chiffres N.SEBTI.

فتكرис هذا القانون في تقريرنا يعزز الانسجام الاجتماعي ويدعم الوحدة الوطنية باعتبارهما عاملين أساسين لتحقيق الوثبة الوطنية ، خاصة وأن هذا القانون جاء في فترة سُئم الشعب الجزائري من وضعية الامن نتيجة عموم الفتنة ، ومن هذا المنظور تظهر جلياً الأهمية البالغة والتاريخية لهذا النص ، خاصة لما نعلم أن هذا القانون يمثل إحدى الأدوات الاستراتيجية لخارج الجزائر من أزمتها العميقة .

إن هذا القانون رغم تناقضه مع الأحكام العامة التي تحكم الأعمال المجرمة فمن الضروري الفهم بأن طابعه الخاص والاستثنائي هو ناتج عن معالجة لظروف خاصة واستثنائية وعلى هذا الأساس لا يمكن اخضاعه للمعايير القانونية والإجرائية العادلة ، الشيء الذي يبرر الملاحظات المشار إليها بشأن صياغة بعض مواده ، والجانب الشكلي بصفة عامة ، وعلى أية حال ، إن هذا القانون أخذ من تراث ومبادئ هذا المجتمع وفتح على النظريات الحديثة في العقاب التي تجعل هدف العقوبة تربوية وهذا مائلمه بما سمي بالارجاء في هذا القانون .

وعلى ضوء ما قدمناه ، وباعتبار السلام حتمية لا يمكن الاستغناء عنها لخارج البلد من الركود والفوضى ، فنرى أنه يمكن تحقيق الأمن والونام والسلام بمعالجة سليمة وصحيحة لأسباب الازمة ويتم ذلك في تقديرنا على النحو التالي :

أولاً: تدعيم اجراءات العفو وترغيب الضاللين في العودة إلى الطريق السوي والعمل على إرساء قواعد الونام الوطني .

ثانياً: ضمان حقوق الإنسان وتوسيع مجالات الحريات العامة .

ثالثاً: بناء ديمقراطية حقيقية والالتزام بالثوابت الأساسية والوحدة الوطنية .

رابعاً : تنمية ثقافة الحوار الفكري السياسي ، الديني و الحضاري .

خامساً : تحقيق التنمية الشاملة على جميع المستويات الاجتماعية ، الاقتصادية ، السياسية والثقافية .

سادساً : تنمية ثقافة السلام في القطاع التربوي عن طريق احداث مادة خاصة بذلك، بغية اعداد جيل متشبعاً بمبادئ السلام ومتمسكاً بها.

سابعاً : على وسائل الاعلام بمختلف انواعها سواء كانت مرئية ، مسموعة أو مكتوبة أن تقوم بالدور المنوط بها في ترقية ثقافة السلام .

## **الملاحق**

القتل الجماعي ولم يستعملوا المتغيرات في أماكن عمومية أو أماكن يتردد عليها الجمهور من تخفيف العقوبات وفقا للشروط الآتية :

- السجن لمدة اقصاها اثناء عشرة 12 سنة عندما يكون الحد الاقصى للعقوبة التي ينص عليها القانون الحكم بالإعدام او بالسجن المؤبد
- السجن لمدة اقصاها سبع 7 سنوات عندما يتجاوز الحد الاقصى للعقوبة التي ينص عليها القانون عشرة 10 سنوات ويقل عن عشرين 20 سنة
- الحبس لمدة اقصاها ثلاثة 3 سنوات عندما يساوي الحد الاقصى للعقوبة التي ينص عليها القانون عشرة 10 سنوات
- يخفف الحد الاقصى للعقوبة في كل الحالات الاخرى بالنصف

المادة 28:

يستفيد الاشخاص الذين سبق ان التموا الى احدى المنظمات المذكورة في المادة 87 مكرر 3 من قانون العقوبات والذين يكونون قد قبلوا للوضع رهن الارجاء من تخفيف العقوبات وفقا للشروط الآتية :

- السجن لمدة اقصاها ثمانية 8 سنوات عندما يكون الحد الاقصى للعقوبة التي ينص عليها القانون الحكم بالإعدام او السجن المؤبد
- الحبس لمدة اقصاها خمسة 5 سنوات عندما يتجاوز الحد الاقصى للعقوبة التي ينص عليها القانون عشرة 10 سنوات ويقل عن عشرين 20 سنة
- الحبس لمدة اقصاها ستتان 2 في كل الحالات الاخرى

المادة 29:

في كل الحالات الاخرى يستفيد الاشخاص الذين سبق ان التموا الى احدى المنظمات المذكورة في المادة 87 مكرر 3 من قانون العقوبات والذين اشعوا في اجل ستة 6 شهر السلطات المختصة بتوفيقهم عن كل نشاط ارهابي او تخريبي وحضروا تلقائيا امامها ابتداء من تاريخ صدور هذا القانون من تخفيف العقوبة وفقا للمقاييس الآتية

- السجن لمدة خمس عشرة 15 الى عشرين 20 سنة عندما تكون العقوبة التي ينص عليها القانون الحكم بالإعدام
- السجن من عشرة 10 الى خمسة عشرة 15 سنة عندما تكون العقوبة التي ينص عليها القانون السجن المؤبد
- يخفف الحد الاقصى للعقوبة في كل الحالات الاخرى بالنصف

الفصل الخامس  
الإجراءات

المادة 30:

يمكن الاشخاص المذكورين في المادة الأولى من القانون الحضور تلقائيا امام السلطات القضائية او الادارية الموزهله المدنية او العسكرية مرافقين عند الحاجة بوكيلهم و/ او محاميهم

المادة 31 :

يجوز للنائب العام حال اخطاره ان يصدر فورا قرار بالاحالة على الاقامة المؤقتة المعنى او المعنيين بالامر في اماكن يتم تحديدها عن طريق التنظيم ويأمر باية تحقيقات ضرورية تتعلق بالأشخاص

المادة 32 :

يكون قرار الاقامة المؤقتة الذي يتactice النائب العام نافذا بغض النظر عن كل حكم مخالف

المادة 33 :

يعرض النائب العام الملف على لجنة الارجاء خلال اقرب اجتماع ممكن وموات

المادة 34 :

يبلغ قرار لجنة الارجاء الى السلطات والهيئات المكلفة بتنفيذها والى المعنى بالامر ويكون نافذا فورا

المادة 35 :

تحدد كيفيات تطبيق هذا الفصل عند الضرورة عن طريق التنظيم

الفصل السادس

أحكام خاصة

المادة 36 :

يستفيد من احكام هذا القانون الاشخاص المنكوريين في المادة الثالثة 3 اعلاه المتهمن المسجونون او غير المسجونين عند تاريخ صدوره

المادة 37 :

يستفيد الاشخاص المنكوريين في المادة الثالثة 3 اعلاه المسجونون المحكوم عليهم عند تاريخ الصدور هذا القانون من الافراج المشروط الفوري لبقية عقوبتهم بغض النظر عن كل حكم مخالف

المادة 38 :

يجوز للأشخاص الذين حضروا تلقائيا امام السلطات المختصة واسعرواها بتوفيقهم عن كل نشاط ارهابي او تخريبي قبل تاريخ الصدور هذا القانون والذين هم متهمن محكوم عليهم سواء كانوا مسجونين او غير مسجونين ان يستفيدوا اذا توفرت فيهم شروط الاستفادة من الوضع لرهن الارجاء اما من الافراج واما من تأجيل العقوبة حسب الحالة بغض النظر عن كل حكم مخالف ويكونون خاضعين انظام الارجاء

المادة 39 :

بغض النظر عن جميع الاحكام المخالفة يحرم المستفيدين من احكام المواد 36،37،38 اعلاه في كل الحالات من الحقوق المنصوص عليها في المادة الثامنة 8 البند الثاني 2 من قانون العقوبات لمدة عشرة 10 سنوات ابتداء من تاريخ القابلية للاستفادة من التدابير المنصوص عليها من هذا القانون

المادة 40 :

في حالة تحويل الدعوة العمومية يجوز لضحايا الأفعال المنصوص عليها في المادة 87 مكرر من قانون العقوبات أو ذوي حقوقهم أن يتلمسوا كطرف مدني وإن يطالبون بتعويض عن الضرر الذي لحق بهم

تقدر التعويضات التي يمكن أن تمنحها في هذه الحالة الجهات القضائية بعد خصم مبالغ ان يمكن ان تكون منحت من اخرى طبقا للتشريع الساري المفعول ويكون الدفع على عاتق الدولة التي تحفظ بدعوى الرجوع ضد المدين ، لكي تسترجع عند الإقتضاء ، المبالغ التي دفعتها تحدد كيفيات تطبيق هذه المادة عن طريق التنظيم

المادة 41 :

لاتطبق الأحكام المذكورة أعلاه - الا عند الإقتضاء - على الأشخاص المنتسبين إلى المنظمات التي قررت بصفة تلقائية وارادية محضة إنهاء أعمال العنف ووضعت تحت تصرف الدولة كلها .

المادة 42 :

تلغى الأحكام الأمر رقم 12/95 المؤرخ في 25/رمضان عام 1415 الموافق 25/فبراير سنة 1995 و المتضمن تدابير الرحمة .

المادة 43 :

ينشر هذا القانون في الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
حرر بالجزائر في 29 ربيع الأول 1420 الموافق لـ 13 /يوليو سنة 1999  
مراسيم تنظيمية

1. مرسوم تنفيذي رقم 99-142-99 المؤرخ في 7 ربيع الثاني عام 1420 الموافق 20 يوليو سنة 1999 ، يحدد كيفيات تطبيق المادة 8 من القانون رقم 99 - 08 المؤرخ في 29 ربيع الاول عام 1420 الموافق 13 يوليو سنة 1999 و المتعلق باستعادة الونام المدني .

2. مرسوم تنفيذي رقم 99 - 143 المؤرخ في 7 ربيع الثاني عام 1420 الموافق 20 يوليو سنة 1999 ، يحدد كيفيات تطبيق احكام المواد 14 و 16 و 17 و 31 و 32 و 35 من القانون رقم 99-08 المؤرخ في 29 ربيع الاول عام 1420 الموافق 13 يوليو سنة 1999 و المتعلق باستعادة الونام المدني .

3. مرسوم تنفيذي رقم 99 - 144 المؤرخ في 7 ربيع الثاني عام 1420 الموافق 20 يوليو سنة 1999 ، يحدد كيفيات تطبيق احكام المادة 40 من القانون رقم 99 - 08 المؤرخ في 29 ربيع الاول عام 1420 الموافق 13 يوليو سنة 1999 و المتعلق باستعادة الونام المدني .

مراسيم تنظيمية

1- مرسوم تنفيذي رقم 99 - 142 المؤرخ في 7 ربيع الثاني عام 1420 الموافق 20 يوليو سنة 1999 ، يحدد كيفيات تطبيق المادة 8 من القانون رقم 99 - 08

المؤرخ في 29 ربيع الاول عام 1420 الموافق 13 يوليو سنة 1999 و المتعلق باستعادة الونام المدني .  
ان رئيس الحكومة ،

- بناء على الدستور ، لا سيما المادتان 85 - 4 و 125 "الفقرة 2 منه" ،  
و بمقتضى الامر رقم 66 - 156 المؤرخ في 18 صفر عام 1386 الموافق 8  
يونيو سنة 1966 و المتضمن قانون العقوبات ، المعدل و المتمم ،  
و بمقتضى الامر رقم 97 - 06 المؤرخ في 12 رمضان عام 1416 الموافق  
21 يناير سنة 1997 و المتعلق بالعتاد الحربي و الاسلحة و الذخيرة ،  
و بمقتضى الامر رقم 99 - 08 المؤرخ في 29 ربيع الاول عام 1420  
الموافق 13 يوليو سنة 1999 و المتعلق باستعادة الونام المدني ، لا سيما المادة 8  
منه ،

- و بمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 98 - 427 المؤرخ في 26 شعبان عالم  
1419 الموافق 15 ديسمبر سنة 1998 و المتضمن تعين رئيس الحكومة ،  
و بمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 98 - 96 المؤرخ في 9 ذي القعدة عالم  
1418 الموافق 18 مارس سنة 1998 الذي يحدد كيفيات تطبيق الامر رقم 06 -  
97 المؤرخ في 12 رمضان عام 1417 الموافق 21 يناير سنة 1997 و المتعلق  
بالعتاد الحربي و الاسلحة و الذخيرة ،

يرسم ما ياتي :  
المادة الأولى :

يحدد هذا المرسوم كيفيات تطبيق المادة 8 من القانون رقم 99 - 08 المؤرخ في 29  
ربيع الاول عام 1420 الموافق 13 يوليو سنة 1999 و المتعلق باستعادة الونام  
المدني .

المادة 2 :

يجب على الاشخاص المعنين باحكام المادة 8 من القانون رقم 99 - 08 المؤرخ في  
29 ربيع الاول عام 1420 الموافق 13 يوليو سنة 1999 و المذكور اعلاه ، القيلم بما  
يلى :

\* لشعار ، بصفة جماعية و تلقائية بآية و سلطة ملائمة ، دون أي لبس و في  
الاچال المحددة قانونا ، احدى السلطات الاتية بانهم يتوقفون عن أي نشاط ارهابي  
او تخريبي :

- قادة وحدات و تشكيلات الجيش الوطني الشعبي ،
- مسؤولي مصالح الامن الوطني ،
- قادة مجموعات و تشكيلات الدرك الوطني ،
- الولاية ،
- رؤساء الدوائر ،
- النواب العامين ،
- وكلاء الجمهورية ،

- الحضور امام قادة وحدات و تشكيلات الجيش الوطني الشعبي او مسؤولي مصالح الامن الوطني و تسليمهم الاسلحة و المتفجرات و الوسائل النارية و الذخيرة ووسائل الاتصال وكذا الوثائق التي بحوزتهم .
- و يترتب عن هذا اعداد محضر من طرف السلطة التي تسلمتها ، وعلى اساس هذا المحضر ، تتکفل مصالح الجيش الوطني الشعبي بهذه الاسلحة و المتفجرات و الوسائل النارية و الذخيرة ووسائل الاتصال .
- الشهادة بصدق التصريح المتعلق بالتسليم الكامل للأسلحة و المتفجرات و الوسائل النارية و الذخيرة ووسائل الاتصال التي كانت بحوزتهم ،
- التصريح فرديا بالافعال التي اقترفوها او التي شاركوا فيها .

#### المادة 3 :

المعلومات التي يجب ان يتضمنها التصريح هي :

1. التعريف الكامل لكل شخص معنى:  
اللقب و الاسم المستعار ان وجد ،  
تاريخ و مكان الازدياد ،  
الجنسية ،  
النسب الكامل ،  
الحالة العائلية ،  
عنوان الاقامة ،  
مستوى التكوين ،  
السوابق المهنية ، والمستخدمين واماكن ممارسة العمل ،  
السوابق القضائية ،  
السوابق العسكرية ،  
اماكن الاختباء و مناطق التحرك
2. اماكن الاختباء و مناطق التحرك
3. تعريف الاسلحة و المتفجرات و الوسائل النارية و الذخيرة ووسائل الاتصال  
والوثائق: النوع و الكمية .
4. الاعمال المقترفة ، طبيعتها ، تواريخها ، اماكن وظروف ارتكابها .
5. تاريخ التصريح وامضاء المعنى بالأمر .

تتضمن استمارة التصريح كذلك النص الكامل لاحكام المادة 10 من القانون رقم 99 - 08 المؤرخ في 29 ربيع الاول عام 1420 الموافق 13 يوليو سنة 1999 و المذكور اعلاه .

#### المادة 4:

يتم الادلاء بالتصريح على استمارة تعددها و تقدمها السلطات المذكورة في المادة 2 " الفقرة 2" وفق النموذج المحدد في ملحق هذا المرسوم .

#### المادة 5:

ينشر هذا المرسوم في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية .  
حرر بالجزائر في 7 ربيع الثاني عام 1420 الموافق 20 يوليو سنة 1999

## الملحق

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

تصريح معد في إطار القانون رقم 08/99 المؤرخ في 29 ربيع الأول عام 1420  
الموافق 13 يوليو سنة 1999 و المتعلق باستعادة الونام المدني

1. التعريف الكامل للشخص المعنى :

اللقب :

الاسم :

الإسم المستعار ان وجد :

تاريخ و مكان الإزدياد :

الجنسية :

ابن او بنت :

و :

الحالة العائلية :

لقب الزوج :

اسم الزوج :

جنسية الزوج :

عدد الأطفال :

العنوان السابق :

العنوان الحالي :

الوضعية الاجتماعية : "قائمة المدخلات العائلية و الممتلكات ":

المستوى الدراسي :

السوابق المهنية :

المستخدمين و أماكن ممارسة العمل :

السوابق القضائية :

السوابق العسكرية :

2. أماكن الاختباء و مناطق التحرك :

اماكن الاختباء :

مناطق التحرك :

3. تعريف الأسلحة و المتغيرات و الوسائل النارية و الذخيرة ووسائل الاتصال

و الوثائق :

• تعريف / النوع و الكمية

• المتغيرات / النوع و الكمية :

• الوسائل النارية/ النوع و الكمية :

• الذخيرة / النوع و الكمية :

• وسائل الاتصال / النوع و الكمية :

- الوثائق :
- 4. الأفعال المفترضة :
- الطبيعة :
- التواريخ :
- الأماكن :
- المشاركون :
- الظروف :
- 5. معلومات أخرى :

المادة 10 من القانون رقم 08/99 المؤرخ في 29 ربيع الأول عام 1420 الموافق 13 يوليو سنة 1999 و المذكورة اعلاه ادامت ، خلال تأجيل المتابعات ، التأكيد من وقائع غير مصحح بها ضد شخص او عدة اشخاص خاضعين للارجاء ، يلغى فورا تأجيل المتابعات الجزائية و يتم حينئذ تحريك الدعوى العمومية وفقا لقواعد القانون العام .  
حرر بالجزائر في :

امضاء المعنى بالأمر

قسم مخصص للسلطة التي تسلمت التصريح:

• المصلاحة ، الوحدة او التشكيلة :

• التاريخ و توقيع المسؤول :

2 - مرسوم تنفيذي رقم 99 - 143 المؤرخ في 7 ربيع الثاني عام 1420 الموافق 20 يوليو سنة 1999 ، يحدد كيفيات تطبيق احكام المواد 14 و 16 و 17 و 31 و 32 و 35 و 36 و 37 و 38 و 39 و 40 و 41 و 42 و 43 و 44 و 45 و 46 و 47 و 48 و 49 و 50 و 51 و 52 و 53 و 54 و 55 و 56 و 57 و 58 و 59 و 60 و 61 و 62 و 63 و 64 و 65 و 66 و 67 و 68 و 69 و 70 و 71 و 72 و 73 و 74 و 75 و 76 و 77 و 78 و 79 و 80 و 81 و 82 و 83 و 84 و 85 و 86 و 87 و 88 و 89 و 90 و 91 و 92 و 93 و 94 و 95 و 96 و 97 و 98 و 99 و 100 و 101 و 102 و 103 و 104 و 105 و 106 و 107 و 108 و 109 و 110 و 111 و 112 و 113 و 114 و 115 و 116 و 117 و 118 و 119 و 120 و 121 و 122 و 123 و 124 و 125 و 126 و 127 و 128 و 129 و 130 و 131 و 132 و 133 و 134 و 135 و 136 و 137 و 138 و 139 و 140 و 141 و 142 و 143 و 144 و 145 و 146 و 147 و 148 و 149 و 150 و 151 و 152 و 153 و 154 و 155 و 156 و 157 و 158 و 159 و 160 و 161 و 162 و 163 و 164 و 165 و 166 و 167 و 168 و 169 و 170 و 171 و 172 و 173 و 174 و 175 و 176 و 177 و 178 و 179 و 180 و 181 و 182 و 183 و 184 و 185 و 186 و 187 و 188 و 189 و 190 و 191 و 192 و 193 و 194 و 195 و 196 و 197 و 198 و 199 و 200 و 201 و 202 و 203 و 204 و 205 و 206 و 207 و 208 و 209 و 210 و 211 و 212 و 213 و 214 و 215 و 216 و 217 و 218 و 219 و 220 و 221 و 222 و 223 و 224 و 225 و 226 و 227 و 228 و 229 و 230 و 231 و 232 و 233 و 234 و 235 و 236 و 237 و 238 و 239 و 240 و 241 و 242 و 243 و 244 و 245 و 246 و 247 و 248 و 249 و 250 و 251 و 252 و 253 و 254 و 255 و 256 و 257 و 258 و 259 و 260 و 261 و 262 و 263 و 264 و 265 و 266 و 267 و 268 و 269 و 270 و 271 و 272 و 273 و 274 و 275 و 276 و 277 و 278 و 279 و 280 و 281 و 282 و 283 و 284 و 285 و 286 و 287 و 288 و 289 و 290 و 291 و 292 و 293 و 294 و 295 و 296 و 297 و 298 و 299 و 300 و 301 و 302 و 303 و 304 و 305 و 306 و 307 و 308 و 309 و 310 و 311 و 312 و 313 و 314 و 315 و 316 و 317 و 318 و 319 و 320 و 321 و 322 و 323 و 324 و 325 و 326 و 327 و 328 و 329 و 330 و 331 و 332 و 333 و 334 و 335 و 336 و 337 و 338 و 339 و 340 و 341 و 342 و 343 و 344 و 345 و 346 و 347 و 348 و 349 و 350 و 351 و 352 و 353 و 354 و 355 و 356 و 357 و 358 و 359 و 360 و 361 و 362 و 363 و 364 و 365 و 366 و 367 و 368 و 369 و 370 و 371 و 372 و 373 و 374 و 375 و 376 و 377 و 378 و 379 و 380 و 381 و 382 و 383 و 384 و 385 و 386 و 387 و 388 و 389 و 390 و 391 و 392 و 393 و 394 و 395 و 396 و 397 و 398 و 399 و 400 و 401 و 402 و 403 و 404 و 405 و 406 و 407 و 408 و 409 و 410 و 411 و 412 و 413 و 414 و 415 و 416 و 417 و 418 و 419 و 420 و 421 و 422 و 423 و 424 و 425 و 426 و 427 و 428 و 429 و 430 و 431 و 432 و 433 و 434 و 435 و 436 و 437 و 438 و 439 و 440 و 441 و 442 و 443 و 444 و 445 و 446 و 447 و 448 و 449 و 450 و 451 و 452 و 453 و 454 و 455 و 456 و 457 و 458 و 459 و 460 و 461 و 462 و 463 و 464 و 465 و 466 و 467 و 468 و 469 و 470 و 471 و 472 و 473 و 474 و 475 و 476 و 477 و 478 و 479 و 480 و 481 و 482 و 483 و 484 و 485 و 486 و 487 و 488 و 489 و 490 و 491 و 492 و 493 و 494 و 495 و 496 و 497 و 498 و 499 و 500 و 501 و 502 و 503 و 504 و 505 و 506 و 507 و 508 و 509 و 510 و 511 و 512 و 513 و 514 و 515 و 516 و 517 و 518 و 519 و 520 و 521 و 522 و 523 و 524 و 525 و 526 و 527 و 528 و 529 و 530 و 531 و 532 و 533 و 534 و 535 و 536 و 537 و 538 و 539 و 540 و 541 و 542 و 543 و 544 و 545 و 546 و 547 و 548 و 549 و 550 و 551 و 552 و 553 و 554 و 555 و 556 و 557 و 558 و 559 و 560 و 561 و 562 و 563 و 564 و 565 و 566 و 567 و 568 و 569 و 5610 و 5611 و 5612 و 5613 و 5614 و 5615 و 5616 و 5617 و 5618 و 5619 و 5620 و 5621 و 5622 و 5623 و 5624 و 5625 و 5626 و 5627 و 5628 و 5629 و 5630 و 5631 و 5632 و 5633 و 5634 و 5635 و 5636 و 5637 و 5638 و 5639 و 5640 و 5641 و 5642 و 5643 و 5644 و 5645 و 5646 و 5647 و 5648 و 5649 و 5650 و 5651 و 5652 و 5653 و 5654 و 5655 و 5656 و 5657 و 5658 و 5659 و 5660 و 5661 و 5662 و 5663 و 5664 و 5665 و 5666 و 5667 و 5668 و 5669 و 56610 و 56611 و 56612 و 56613 و 56614 و 56615 و 56616 و 56617 و 56618 و 56619 و 56620 و 56621 و 56622 و 56623 و 56624 و 56625 و 56626 و 56627 و 56628 و 56629 و 56630 و 56631 و 56632 و 56633 و 56634 و 56635 و 56636 و 56637 و 56638 و 56639 و 56640 و 56641 و 56642 و 56643 و 56644 و 56645 و 56646 و 56647 و 56648 و 56649 و 56650 و 56651 و 56652 و 56653 و 56654 و 56655 و 56656 و 56657 و 56658 و 56659 و 56660 و 56661 و 56662 و 56663 و 56664 و 56665 و 56666 و 56667 و 56668 و 56669 و 566610 و 566611 و 566612 و 566613 و 566614 و 566615 و 566616 و 566617 و 566618 و 566619 و 566620 و 566621 و 566622 و 566623 و 566624 و 566625 و 566626 و 566627 و 566628 و 566629 و 566630 و 566631 و 566632 و 566633 و 566634 و 566635 و 566636 و 566637 و 566638 و 566639 و 566640 و 566641 و 566642 و 566643 و 566644 و 566645 و 566646 و 566647 و 566648 و 566649 و 566650 و 566651 و 566652 و 566653 و 566654 و 566655 و 566656 و 566657 و 566658 و 566659 و 566660 و 566661 و 566662 و 566663 و 566664 و 566665 و 566666 و 566667 و 566668 و 566669 و 5666610 و 5666611 و 5666612 و 5666613 و 5666614 و 5666615 و 5666616 و 5666617 و 5666618 و 5666619 و 5666620 و 5666621 و 5666622 و 5666623 و 5666624 و 5666625 و 5666626 و 5666627 و 5666628 و 5666629 و 5666630 و 5666631 و 5666632 و 5666633 و 5666634 و 5666635 و 5666636 و 5666637 و 5666638 و 5666639 و 5666640 و 5666641 و 5666642 و 5666643 و 5666644 و 5666645 و 5666646 و 5666647 و 5666648 و 5666649 و 5666650 و 5666651 و 5666652 و 5666653 و 5666654 و 5666655 و 5666656 و 5666657 و 5666658 و 5666659 و 5666660 و 5666661 و 5666662 و 5666663 و 5666664 و 5666665 و 5666666 و 5666667 و 5666668 و 5666669 و 56666610 و 56666611 و 56666612 و 56666613 و 56666614 و 56666615 و 56666616 و 56666617 و 56666618 و 56666619 و 56666620 و 56666621 و 56666622 و 56666623 و 56666624 و 56666625 و 56666626 و 56666627 و 56666628 و 56666629 و 56666630 و 56666631 و 56666632 و 56666633 و 56666634 و 56666635 و 56666636 و 56666637 و 56666638 و 56666639 و 56666640 و 56666641 و 56666642 و 56666643 و 56666644 و 56666645 و 56666646 و 56666647 و 56666648 و 56666649 و 56666650 و 56666651 و 56666652 و 56666653 و 56666654 و 56666655 و 56666656 و 56666657 و 56666658 و 56666659 و 56666660 و 56666661 و 56666662 و 56666663 و 56666664 و 56666665 و 56666666 و 56666667 و 56666668 و 56666669 و 566666610 و 566666611 و 566666612 و 566666613 و 566666614 و 566666615 و 566666616 و 566666617 و 566666618 و 566666619 و 566666620 و 566666621 و 566666622 و 566666623 و 566666624 و 566666625 و 566666626 و 566666627 و 566666628 و 566666629 و 566666630 و 566666631 و 566666632 و 566666633 و 566666634 و 566666635 و 566666636 و 566666637 و 566666638 و 566666639 و 566666640 و 566666641 و 566666642 و 566666643 و 566666644 و 566666645 و 566666646 و 566666647 و 566666648 و 566666649 و 566666650 و 566666651 و 566666652 و 566666653 و 566666654 و 566666655 و 566666656 و 566666657 و 566666658 و 566666659 و 566666660 و 566666661 و 566666662 و 566666663 و 566666664 و 566666665 و 566666666 و 566666667 و 566666668 و 566666669 و 5666666610 و 5666666611 و 5666666612 و 5666666613 و 5666666614 و 5666666615 و 5666666616 و 5666666617 و 5666666618 و 5666666619 و 5666666620 و 5666666621 و 5666666622 و 5666666623 و 5666666624 و 5666666625 و 5666666626 و 5666666627 و 5666666628 و 5666666629 و 5666666630 و 5666666631 و 5666666632 و 5666666633 و 5666666634 و 5666666635 و 5666666636 و 5666666637 و 5666666638 و 5666666639 و 5666666640 و 5666666641 و 5666666642 و 5666666643 و 5666666644 و 5666666645 و 5666666646 و 5666666647 و 5666666648 و 5666666649 و 5666666650 و 5666666651 و 5666666652 و 5666666653 و 5666666654 و 5666666655 و 5666666656 و 5666666657 و 5666666658 و 5666666659 و 5666666660 و 5666666661 و 5666666662 و 5666666663 و 5666666664 و 5666666665 و 5666666666 و 5666666667 و 5666666668 و 5666666669 و 56666666610 و 56666666611 و 56666666612 و 56666666613 و 56666666614 و 56666666615 و 56666666616 و 56666666617 و 56666666618 و 56666666619 و 56666666620 و 56666666621 و 56666666622 و 56666666623 و 56666666624 و 56666666625 و 56666666626 و 56666666627 و 56666666628 و 56666666629 و 56666666630 و 56666666631 و 56666666632 و 56666666633 و 56666666634 و 56666666635 و 56666666636 و 56666666637 و 56666666638 و 56666666639 و 56666666640 و 56666666641 و 56666666642 و 56666666643 و 56666666644 و 56666666645 و 56666666646 و 56666666647 و 56666666648 و 56666666649 و 56666666650 و 56666666651 و 56666666652 و 56666666653 و 56666666654 و 56666666655 و 56666666656 و 56666666657 و 56666666658 و 56666666659 و 56666666660 و 56666666661 و 56666666662 و 56666666663 و 56666666664 و 56666666665 و 56666666666 و 56666666667 و 56666666668 و 56666666669 و 566666666610 و 566666666611 و 566666666612 و 566666666613 و 566666666614 و 566666666615 و 566666666616 و 566666666617 و 566666666618 و 566666666619 و 566666666620 و 566666666621 و 566666666622 و 566666666623 و 566666666624 و 566666666625 و 566666666626 و 566666666627 و 566666666628 و 566666666629 و 566666666630 و 566666666631 و 566666666632 و 566666666633 و 566666666634 و 566666666635 و 566666666636 و 566666666637 و 566666666638 و 566666666639 و 566666666640 و 566666666641 و 566666666642 و 566666666643 و 566666666644 و 566666666645 و 566666666646 و 566666666647 و 566666666648 و 566666666649 و 566666666650 و 566666666651 و 566666666652 و 566666666653 و 566666666654 و 566666666655 و 566666666656 و 566666666657 و 566666666658 و 566666666659 و 566666666660 و 566666666661 و 566666666662 و 566666666663 و 566666666664 و 566666666665 و 566666666666 و 566666666667 و 566666666668 و 566666666669 و 5666666666610 و 5666666666611 و 5666666666612 و 5666666666613 و 5666666666614 و 5666666666615 و 5666666666616 و 5666666666617 و 5666666666618 و 5666666666619 و 5666666666620 و 5666666666621 و 5666666666622 و 5666666666623 و 5666666666624 و 5666666666625 و 5666666666626 و 5666666666627 و 5666666666628 و 5666666666629 و 5666666666630 و 5666666666631 و 5666666666632 و 5666666666633 و 5666666666634 و 5666666666635 و 5666666666636 و 5666666666637 و 5666666666638 و 5666666666639 و 5666666666640 و 5666666666641 و 5666666666642 و 5666666666643 و 5666666666644 و 5666666666645 و 5666666666646 و 5666666666647 و 5666666666648 و 5666666666649 و 5666666666650 و 5666666666651 و 5666666666652 و 5666666666653 و 5666666666654 و 5666666666655 و 5666666666656 و 5666666666657 و 5666666666658 و 5666666666659 و 5666666666660 و 5666666666661 و 5666666666662 و 5666666666663 و 5666666666664 و 5666666666665 و 5666666666666 و 5666666666667 و 5666666666668 و 5666666666669 و 56666666666610 و 56666666666611 و 56666666666612 و 56666666666613 و 56666666666614 و 56666666666615 و 56666666666616 و 56666666666617 و 56666666666618 و 56666666666619 و 56666666666620 و 56666666666621 و 56666666666622 و 56666666666623 و 56666666666624 و 56666666666625 و 56666666666626 و 56666666666627 و 56666666666628 و 56666666666629 و 56666666666630 و 56666666666631 و 56666666666632 و 56666666666633 و 56666666666634 و 56666666666635 و 56666666666636 و 56666666666637 و 56666666666638 و 56666666666639 و 56666666666640 و 56666666666641 و 56666666666642 و 56666666666643 و 56666666666644 و 56666666666645 و 56666666666646 و 56666666666647 و 56666666666648 و 56666666666649 و 56666666666650 و 56666666666651 و 56666666666652 و 56666666666653 و 56666666666654 و 56666666666655 و 56666666666656 و 56666666666657 و 56666666666658 و 56666666666659 و 56666666666660 و 56666666666661 و 56666666666662 و 56666666666663 و 56666666666664 و 56666666666665 و 56666666666666 و 56666666666667 و 56666666666668 و 56666666666669 و 566666666666610 و 566666666666611 و 566666666666612 و 566666666666613 و 566666666666614 و 566666666666615 و 566666666666616 و 566666666666617 و 566666666666618 و 566666666666619 و 566666666666620 و 566666666666621 و 566666666666622 و 566666666666623 و 566666666666624 و 566666666666625 و 566666666666626 و 566666666666627 و 566666666666628 و 566666666666629 و 566666666666630 و 566666666666631 و 566666666666632 و 566666666666633 و 566666666666634 و 566666666666635 و 566666666666636 و 566666666666637 و 566666666666638 و 566666666666639 و 566666666666640 و 566666666666641 و 566666666666642 و 566666666666643 و 566666666666644 و 566666666666645 و 566666666666646 و 566666666666647 و 566666666666648 و 566666666666649 و 566666666666650 و 566666666666651 و 566666666666652 و 566666666666653 و 566666666666654 و 566666666666655 و 566666666666656 و 566666666666657 و 566666666666658 و 566666666666659 و 566666666666660 و 566666666666661 و 566666666666662 و 566666666666663 و 566666666666664 و 566666666666665 و 566666666666666 و 566666666666667 و 566666666666668 و 5666666

• و بمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 99 . 142 موزرخ في 7 ربيع الثاني عام 1420 الموافق 20 يوليولو سنة 1999 الذي يحدد كيفيات تطبيق المادة 8 من القانون رقم 99 - 08 الموزرخ في 29 ربيع الاول عام 1420 الموافق 13 يوليولو سنة 1999 و المتعلق باستعادة الونام المدني ،

### برسم ما ياتي

يحدد هذا المرسوم كيفيات تطبيق احكام المواد 14 و 16 و 17 و 31 و 32 و 35 من القانون رقم 99 - 08 الموزرخ في 29 ربيع الاول عام 1420 ، الم وافق 13 يوليولو سنة 1999 و المتعلق باستعادة الونام المدني ،

### المادة 2 :

يجب على الاشخاص المعنين باحكام القانون رقم 99 - 08 الموزرخ في 29 ربيع الاول عام 1420 الموافق 13 يوليولو سنة 1999 و المذكور اعلاه ، القيام بما ياتي :

1- الشعار ، بصفة تلقائية و بآية وسيلة ملائمة دون أي لبس و في الاجال المحددة قانونا ، احدى السلطات الاتية بانهم يتوقفون عن أي نشاط ارهابي او تخريبي و الحضور امامها :

- قادة وحدات و تشكيلات الجيش الوطني الشعبي ،
- مسؤولي مصلح الامن الوطني ،
- قادة مجموعات و تشكيلات الدرک الوطني ،
- الولاة ،
- النواب العامين ،
- وكلاء الجمهورية ،

2- تسليم ، سواء لقادة وحدات و تشكيلات الجيش الوطني او لمسؤولي مصالح الامن الوطني او لقادة مجموعات و تشكيلات الدرک الوطني ، الاسلحة و المتفجرات و الوسائل النارية و الذخيرة ، ووسائل الاتصال و كذا الوثائق التي بحوزتهم ، و يترتب عن هذا اعداد محضر من طرف السلطة التي سلمتها ، و على اساس هذا المحضر تتکفل مصلح الجيش الوطني الشعبي بالاسلحة و المتفجرات و الوسائل النارية و الذخيرة ووسائل الاتصال

3- الشهادة بصدق التصريح المتعلق بالتسليم الكامل بالاسلحة و المتفجرات و الوسائل النارية ، و كذا الوسائل المادية الأخرى .

4- التصريح فرديا بالافعال التي اقترفوها او التي شاركوا فيها .  
تدون مجموعة هذه العناصر وفق نموذج التصريح الوارد في ملحق المرسوم التنفيذي رقم 99 - 142 الموزرخ في 7 ربيع الثاني عام 1420 الموافق 20 يوليولو سنة 1999 الذي يحدد كيفيات تطبيق المادة 8 من القانون رقم 99 - 08 الموزرخ في 29 ربيع الاول عام 1420 الموافق 13 يوليولو سنة 1999 و المتعلق باستعادة الونام المدني .  
و يمكن كذلك للسلطات المؤهلة طلب آية معلوماته اضافية مفيدة .

### المادة 3 :

يجب على أية سلطة قضائية او ادارية مؤهلة ، مدنية او حسارية ، التي حضر امامها تلقائيا شخص او عدة اشخاص في اطار القانون المتعلق بالونام المدني ، اخطر ، على الفور النائب العام المؤهل اقليميا .

المادة 4 :

يجوز للنائب العام ، حال اخطره ، ان يصدر فورا قرارا بالاحلة على الاقامة المؤقتة للمعنى او المعنى بالامر في اقرب الاماكن الملائمة التابعة سواء لمصلح امن الجيش الوطني الشعبي او وحدات الدرك الوطني . و في حالة الاحلة على الاقامة المؤقتة ، يعين النائب العام لتنفيذ هذا الاجراء احدى المصالح الذكورة في الفقرة السابقة و كل ضابط تابع للشرطة القضائية لضمان متابعة هذا الاجراء .

يمكن النائب العام ان يأمر بآية تحقيقات ضرورية تتعلق بالأشخاص الذين تم اخباره بشانهم و بالافعال التي ارتكبواها .

المادة 5 :

تطبيقا لاحكام المادة 32 من القانون رقم 99 - 08 المؤرخ في 29 ربيع الاول عام 1420 الموافق 13 يوليو سنة 1999 و المذكور اعلاه ، يكون قرار الاحلة على الاقامة المؤقتة الذي يتخذه النائب العام نافذا فورا بغض النظر عن كل حكم مختلف .

المادة 6 :

يقوم النائب العام على اساس نتائج التحقيقات التي تم اجراؤها في اطار المادة 3 اعلاه ، بما يأتي :

- حفظ الملف دونمتابعة وفقا للقواعد الاجرائية المنصوص عليها في هذا المجال ، لذا تعلق الامر بحالة الاعفاء من المتابعتين ، و يسلم للمعنى بالامر الوثيقة التي ثبتت الاعفاء من المتابعتين .

- يحول الملف ، اذا تعلق الامر بحالة تخفيف العقوبات ، الى وكيل الجمهورية المختص بهدف تحريك الدعوى العمومية ،

- يعرض الملف على لجنة الارجاء خلال اقرب اجتماع ممكن و مواعيدهما اتفاقية تدخل في اطار النظام القانوني الارجاء .

المادة 7 :

تؤسس لجنة ارجاء في النطاق الاقليمي لكل ولاية .

المادة 8 : تقوم لجنة الارجاء المجتمعية بطلب من رئيسها ، بدراسة عناصر الملف الذي يمكنها استكماله باي تحقيق او آية معلومة مواتية بغية البت في الوضع رهن الارجاء واقتراح للسلطات المختصة اي تدبير يرافق قرار الوضع رهن الاجراء و تعين مندوب الارجاء .

المادة 9 :

تجتمع لجنة الارجاء في أي مكان نالتم يحدده رئيسها في النطاق الاقليمي للولاية .

ويتم استدعاء اعضاء اللجنة لحضور جلساتها من طرف رئيس اللجنة .

المادة 10 :

يحق للشخص المعنى بالامر ، خلال دراسة ملفه من طرف لجنة الارجاء ، ان يسمع فيه شخصيا و / او ان يكون ممثلا لهذا الغرض من طرف محام يختاره . يبلغ المعنى

بالماء بتاريخ الجلسة المخصصة لدراسة ملفه بآلية وسيلة مثبتة و يمكن الشخص او مستشاره ان يطلع على نتائج التحريات جلسة دراسة ملفه .

المادة 11 :

بعد دراسة الملف و الاستماع ، عند الاقتضاء الى المعنى بالامر و / او ممثله ، تجري لجنة الارجاء مداولاتها و تتخذ قرارها .

المادة 12 :

يجب ان ينص قرار الوضع رهن الارجاء على مدة الارجاء و التدابير التي يخضع لها الشخص للموضوع رهن الارجاء .

و يعين كذلك هذا القرار مندوب الارجاء الذي يكاف خصيصا بتنفيذ قرار الوضع رهن الارجاء . يعين مندوب الارجاء من بين سلطات الشرطة القضائية المذكورة في المادة 15 من الفقرة 2 الى الفقرة 7 من قانون الاجراءات الجزائية .

المادة 13 :

ينبلغ قرار الوضع رهن الارجاء للمعنى بالامر و لمندوب الارجاء المعين خصيصا لذلك ولایة سلطة اخرى مؤهلة قانونا ، ويكون القرار نافذا فورا .

المادة 14 :

يعمل مندوب الارجاء تحت ادارة النائب العام المختص اقليما و يقدم له ، بصفة منتظمة و دورية ، عرض حل وضعية الشخص الموضوع رهن الارجاء .

المادة 15 :

يؤهل مندوب الارجاء استدعاء الشخص الموضوع رهن الارجاء و طلب افادته بآلية معلومة او وثيقة من شأنها السماح بمرافقة تنفيذ التدابير المقررة في اطار الوضع رهن الارجاء ، و يجب كذلك احاطته غلما بكل تغير عمل او مقر اقامته و بكل تقلبات المعنى .

المادة 16 :

بناء على تقرير مكتوب من طرف منجوب الارجاء يتضمن ادلة كافية تثبت حسن سلوك المعنى بالامر و ارادته الواضحة في الاستقامة و اعادة الاندماج في المجتمع ، يجوز للجنة الارجاء المجتمعية بطلب من رئيسها ، في آية لحظة ، تخفيض تدابير المراقبة و القيود المفروضة على الشخص الخاضع للارجاء .

المادة 17 :

في حالة مخالفة الشخص المعنى بالامر لاحدى تدابير المراقبة التي يخضع لها او في حالة خرقه القيود المفروضة عليه خلال مدة الارجاء ، يقوم مندوب الارجاء فورا باخطار النائب العام بواسطة تقرير مفصل بغية وضع حيز التنفيذ اجراء الغاء قرار الوضع رهن الارجاء الذي استفاد منه المعنى بالامر .

و في هذه الحالة ، يتم تطبيق الارجاء ات المنصوص عليها في المادة 19 من هذا المرسوم .

المادة 18 :

يقوم مندوب الارجاء ، شهرا قبل نهاية مدة الارجاء ، باعداد تقرير معلم حول سلوك الشخص الم موضوع رهن الارجاء و يحوله الى النائب العام الذي يبلغ هذا التقرير الى الشخص الم موضوع لاهن الارجاء قصد تلقي اية ملاحظة مفيدة .

بعد ادلاء المعنى بالامر شخصيا او عن طريق وكيله و / او مستشاره ، بالملحوظات المحتملة ، يقوم النائب العام باخطار لجنة الارجاء .

**المادة 19 :**

يبلغ المعنى بالامر بتاريخ الجلسة المخصصة لدراسة ملفه بایة وسيلة مثبتة . شخصيا و / او يكون ممثلا لهذا الغرض من قبل محام يختاره ، و يمكن كذلك مندوب الارجاء ، بطلب من النائب العام ، ان يقدم اية ملاحظة شفوية ، و في الاخير الى الشخص الم موضوع رهن الارجاء .

**المادة 20 :**

بعد دراسة الملف و الاستماع ، عند الاقتضاء ، الى المعنى بالامر و / او الى ممثله ، تثبت لجنة الارجاء انقضاء الوضع رهن الارجاء و يستجد ذلك في شهادة يسلمها رئيسها الى الشخص المعنى بالامر .

**المادة 21 :**

يبلغ قرار لجنة الارجاء الى مجموعة السلطات المدنية و العسكرية المعنية .

**المادة 22 :**

ينشر هذا المرسوم في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية .

حرر بالجزائر في 7 ربيع الثاني عام 1420 الموافق 20 يوليو سنة 1999 .

3 - مرسوم تنفيذي رقم 99 - 144 المؤرخ في 7 ربيع الثاني عام 1420 الموافق 20 يوليو سنة 1999 ، يحدد كيفيات تطبيق احكام المادة 40 من القانون رقم 99 - 08 المؤرخ في 29 ربيع الاول عام 1420 الموافق 13 يوليو سنة 1999 و المتعلق باستعادة الوئام المدني .

ان رئيس الحكومة ،

- بناء على الدستور ، لا سيما المادتين 85 - 4 و 125 الفقرة 2 منه ،

- و بمقتضى الامر 66 - 155 المؤرخ في 18 صفر عام 1386 الموافق 8 يونيو سنة 1966 و المتضمن قانون الاجراءات الجزائرية ، المعدل و المتمم ،

- و بمقتضى المرسوم التشريعي رقم 93 - 01 المؤرخ في 26 رجب عام 1413 الموافق 19 يناير سنة 1993 و المتضمن قانون المالية لسنة 1993 ، لا سيما المادة 145 منه .

و بمقتضى المرسوم التشريعي رقم 93 - 18 المؤرخ في 15 رجب عام 1414 الموافق 29 ديسمبر سنة 1993 و المتضمن قانون المالية لسنة 1994 ، لا سيما المادة 150 منه ،

و بمقتضى الأمر رقم 95 - 27 المؤرخ في 6 شعبان عام 1416 الموافق 30 ديسمبر سنة 1995 و المتضمن قانون المالية لسنة 1996 ، لا سيما المادة 159 منه ،

و بمقتضى القانون رقم 99 - 08 المؤرخ في 29 ربيع الاول عام 1420 الموافق 13 يوليو سنة 1999 و المتعلق باستعادة الوئام المدني ، لا سيما المادة 40 منه ،

و بمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 98-427 المؤرخ في 26 شعبان عام 1419 الموافق 15 ديسمبر 1998 و المتضمن تعيين رئيس الحكومة ، - و بمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 99-47 المؤرخ في 27 شوال عام 1419 الموافق 13 فبراير سنة 1999 و المتعلق بمنح تعويضات لصالح الأشخاص الطبيعيين ضحايا الأضرار الجسدية او المادية التي لحقت بهم نتيجة اعمال ارهابية او حوادث وقعت في اطار مكافحة الإرهاب و كذا لصالح ذوي حقوقهم ،

برسم ملائكة  
المادة الأولى :

تضييقا للمادة 40 من القانون رقم 08-99 المؤرخ في 29 ربيع الأول عام 1420 الموافق 13 يوليو سنة 1999 و المذكور أعلاه ، يحدد هذا المرسوم كيفيات تعويض الضرر اللاحق بالأشخاص الطبيعيين ضحايا اضرار جسدية او مادية جراء اعمال ارهابية ، التي تتشكل طرقا مدنية امام الجهات القضائية الجزائية المختصة ، وكذا كيفيات تعيين التعويضات من طرف الدولة .

المادة 2 :

نطلب الجهات القضائية الجزائية ، التي يتم اخطار بطلب تعويض مدني من طرف شخص او اشخاص طبيعة ضحايا اضرار جسدية او مادية جراء اعمال ارهابية ، قبل تحديد مبلغ التعويضات ، اصدار شهادة من الامين الوالاني للخزينة ، تتعلق بالتعويضات او بغياب تعويضات ممنوعة الى الطرف المدني تطبيقا للتشريع و التنظيم المتعلق بمنح تعويضات لصالح الأشخاص الطبيعيين ضحايا الأضرار الجسدية او حوادث وقعت في اطار مكافحة الإرهاب ، وكذا لصالح ذوي حقوقهم .

المادة 3 :

يقوم المستفيد من قرار قضائي يمنحه تعويضات جراء اعمال ارهابية ، طلبا مكتوبا الى امين خزينة الولاية التي يقيم فيها .  
يجب ان يرافق هذا الطلب ، تحت طائلة عدم قبوله ، بالنسخة الاصلية للقرار القضائي النافذ الذي يمنحه التعويضات .

المادة 4 :

يمكن الامين الوالاني للخزينة ان يخطر النائب العام او نوابه بكل طلب تحقيقات موات .

المادة 5 :

تخصم التعويضات المدفوعة في الحساب رقم 302-075 المفتوح في كتابات امين الخزينة الرئيسي و الذي يحمل عنوان صندوق تعويض ضحايا الإرهاب .

المادة 7 :

ينشر هذا المرسوم في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية .

حرر بالجزائر في 7 ربيع الثاني عام 1420 الموافق 20 يوليو سنة 1999 .  
اسماعيل حمداني .

امر رقم 11-95 موزرخ في 25 رمضان عام 1415 الموافق 25 فبراير سنة 1995 ،  
يعدل و يتم الأمر رقم 66-156 الموزرخ في 8 يونيو 1966 و المتضمن قانون  
العقوبات

ان رئيس الدولة

بناء على الدستور ، لا سيما المادة 115 منه ،  
و بناء على الأرضية المتضمنة الوفاق الوطني حول المرحلة الإنتقالية ، لا سيما المولد  
5 و 25 و 26 ( الفقرة 5 ) منها ،  
و بمقتضى الأمر 66 - 156 الموزرخ في 18 صفر عام 1386 الموافق 8 يونيو سنة  
1966 و المتضمن قانون العقوبات ، المعدل و المتمم ،  
و بناء على ما أقره المجلس الوطني الإنتقالي ،  
يصدر الأمر التالي نصه :

المادة الأولى : " يدرج في الفصل الأول ، الباب الأول من الكتاب الثالث من الأمر رقم 66 - 156 الموزرخ في 8 يونيو سنة 1966 و المتضمن قانون العقوبات ،  
المعدل و المتمم ، قسم رابع مكرر بعنوان " الجرائم الموصوفة بافعال ارهابية او تحربيه يتضمن المواد التالية :

المادة 87 مكرر : "يعتبر فعلا ارهابيا او تحربيا ، في مفهوم هذا الأمر ، كل فعل  
يسهدف امن الدولة و الوحدة الوطنية و السلامة الترابية و استقرار المؤسسات و سيرها العادي

عن طريق أي عمل غرضه ما يأتي :

بث الرعب في او ساط السكان و خلق جو العدام الأمن من خلال الاعتداء المعنوي او  
الجسدي على الأشخاص او تعريض حياتهم او حريتهم او امنهم للخطر او المس  
بمتلكاتهم

عرقلة حركة المرور او حرية التنقل في الطرق و التجمهر او الاعتصام في الساحات  
العمومية ،

- الاعتداء على رموز الأمة و الجمهورية و نيش او تدنيس القبور ،  
- الاعتداء على وسائل المواصلات و النقل و الملكيات العمومية و الخاصة و الاستحواذ  
عليها او إحتلالها دون مسوغ قانوني ،

- الاعتداء على المحيط او إدخال مادة او تسريتها في الجو او في باطن الأرض او  
إلقائها عليها او في المياه بما فيها المياه الإقليمية من شأنها جعل صحة الإنسان او  
الحيوان او البيئة الطبيعية في خطر ،

عرقلة عمل السلطات العمومية او حرية ممارسة العبادة و الحريات العامة و سير  
المؤسسات المساعدة للمرفق العام

عرقلة سير المؤسسات العمومية او الاعتداء على حياة اعوانها او ممتلكاتهم او عرقلة  
تطبيق القوانين و التنظيمات ."

المادة 87 مكرر 1 : " تكون العقوبات التي يتعرض لها مرتكب الأفعال المذكورة في

المادة 87 مكرر اعلاه

كما يأتي :

-الإعدام عندما تكون العقوبة المنصوص عليها في القانون ، العجن المؤبد .

السجن المؤبد عندما تكون العقوبة المنصوص عليها في القانون ، السجن المؤقت من عشر (10) سنوات الى عشرة (20) سنة ،

السجن المؤقت من عشر (10) سنوات الى عشرين (20) سنة عندما تكون العقوبة المنصوص عليها في القانون ، السجن من خمس (5) سنوات الى (10) سنوات ، تكون العقوبة مضاعفة بالنسبة للعقوبات الأخرى ."

**المادة 87 مكرر 2 :** تكون العقوبة ضعف العقوبة المنصوص عليها في قانون العقوبات أو في النصوص الخاصة الأخرى غير المدرجة في هذا النص ، بالنسبة لكل الأفعال الغير التابعة للأصناف المشار إليها في المادة 87 مكرر اعلاه ، عندما تكون نفس هذه الأفعال مرتبطة بالارهاب أو التخريب .

**المادة 87 مكرر 3:** يعاقب بالسجن المؤبد كل من ينشئ أو يؤسس أو ينظم أو يسيء أية جمعية أو تنظيم أو جماعة أو منظمة يكون غرضها أو نفع انشطتها تحت طائلة أحكام المادة 87 مكرر من هذا الأمر.

كما يعاقب بالسجن الوقت من عشر (10) سنوات الى عشرين (20) سنة كل إخراط او مشاركة ، مهما يكن شكلها ، في الجمعيات او التنظيمات او الجماعات او المنظمات المذكورة في الفقرة السابقة مع معرفة غرضها او انشطتها " .

**المادة 87 مكرر 4 :** "يعاقب بالسجن المؤقت من خمس (05) سنوات الى عشر سنوات (10) و بغرامة مالية من 100.000 دج الى 500.000 دج ، كل من يشيد بالافعال المذكورة في المادة 87 مكرر أعلاه او يشجعها او يمولها بآية وسيلة كانت .".

**المادة 87 مكرر 5 :** "يعاقب بالسجن المؤقت من خمس (05) سنوات الى عشر (10) سنوات و بغرامة مالية من 100.000 دج الى 500.000 دج ، كل من يعيد عمدا طبع او نشر الوثائق او المطبوعات او التسجيلات التي تشيد بافعال المذكورة في هذا القسم ".

**المادة 87 مكرر 6:** "يعاقب بالسجن المؤبد من عشر (10) سنوات الى عشرين (20) سنة و بغرامة مالية من 500.000 دج الى 1.000.000 دج ، كل جزائري ينشط او ينخرط في الخارج في جمعية او جماعة او منظمة ارهابية او تخريبية مهما كان شكلها او تسميتها حتى و ان كانت افعالها غير موجهة ضد الجزائر . وتكون العقوبة السجن المؤبد عندما تستهدف الافعال المبنية أعلاه الإضرار بمصالح الجزائر " .

يُعاقب بالإعدام مرتكب الأفعال المنصوص عليها في الفقرة السابقة عندما تتحقق هذه الأخيرة بمواد متفجرة أو أية مادة تدخل في تركيبها أو صناعتها.

"يعاقب بالسجن المؤقت من خمس (05) سنوات إلى عشر (10) سنوات و بغرامة مالية من 100.000 دج إلى 500.000 دج ، كل من يبيع عن أسلحة بيضاء أو يشتريها أو يوزعها أو يستوردها أو يصنعها لأغراض مخالفة للقانون ."

المادة 87 مكرر 8 : لا يمكن في كل الحالات أن تكون عقوبات السجن المؤقتة الصادرة ، تطبيقاً لأحكام هذا الأمر ، أقل من :

عشرين (20) سنة سجناً مؤقتاً عندما تكون العقوبة الصادرة ، عقوبة السجن المؤبد ،

النصف عندما تكون العقوبة الصادرة ، عقوبة السجن المؤقت ."

المادة 87 مكرر 9 : "يجب النطق بالعقوبات التبعية المنصوص عليها في المادة 6 من قانون العقوبات لمدة سنتين

(02) إلى عشر (10) سنوات في حالة الحكم بعقوبة جنائية تطبيقاً لأحكام هذا الأمر فضلاً عن ذلك ، يمكن مصادرة ممتلكات المحكوم عليه ."

المادة 2 : تلغى جميع الأحكام المخالفة لهذا الأمر ، لاسيما المرسوم التشريعي رقم 03/92 المؤرخ في 30 سبتمبر 1992 و المتعلق بمكافحة التخريب والإرهاب ، المعدل والمتمم ،

المادة 3 : ينشر هذا الأمر في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية .

حرر بالجزائر في 25 رمضان عام 1415 الموافق 25 فبراير سنة 1995 .  
اليمن زروال

امر رقم 95 - 12 مورخ في 25 رمضان عام 1415 الموافق 25 فبراير سنة 1995 ، يتضمن تدابير الرحمة .

لن رئيس الدولة ،  
بناء على الدستور ، لاسيما المادتين 74 "الفقرة 8" و 115 منه ،  
و بناء على الأرضية المتضمنة الوفاق الوطني حول المرحلة الانتقالية ، لاسيما المواد 5 و 13-8 و 25 و 26 "الفقرة 5" منها " ."  
و بمقتضى الامر رقم 156-66 المؤرخ في 18 صفر عام 1386 الموافق 8 يونيو  
سنة 1966 و المتضمن قانون العقوبات ، المعدل والمتمم ،  
و بناء على ما أقره المجلس الوطني الانتقالي ،

يصدر الأمر التالي نصه :

المادة الأولى : وفقاً لأحكام المادتين 52 و 92 من قانون العقوبات ، يحدد هذا الأمر تدابير الرحمة و كذا القواعد و الشروط و الكيفيات المطبقة على الأشخاص

المتابعين بجرائم الإرهاب او التخريب و الذين سلموا أنفسهم تلقائيا للسلطات المختصة  
و أشعروها بتوفيقهم عن كل نشاط ارهابي او تخريبي .

## الفصل الأول تدابير الرحمة

**المادة 2 :** لا يتتابع قضائيا ، من سبق أن انتوى الى احدى المنظومات المذكورة في المادة 87 مكرر 3 من قانون العقوبات ولم يرتكب ايّة جريمة من الجرائم المنصوص عليها في المادة 87 مكرر من قانون العقوبات ، ادت الى قتل شخص او سببته له في عجز دائم ، او مسّت بالسلامة المعنوية او الجسدية للمواطنين او خربت املاكا عمومية او خاصة .

**المادة 3 :** لا يتتابع قضائيا ايضا ، الشخص الذي يكون حائز اسلحة و متجرات او وسائل مادية أخرى و قام بتسليمها تلقائيا الى السلطات

**المادة 4 :** في حالة ارتكاب الأشخاص المذكورين في المادة الأولى أعلاه ، جرائم تسبيب في قتل شخص او في اصابته بعجز دائم ، فإن العقوبة المستحقة تكون : -السجن المؤقت لمدة تتراوح بين خمس عشرة (15) سنة و عشرين (20) سنة ، اذا كانت العقوبة المنصوص عليها في القانون عقوبة الاعدام . -السجن المؤقت لمدة تتراوح بين عشر (10) سنوات و خمس عشرة (15) سنة ، اذا كانت العقوبة المستحقة السجن المؤبد ، في كل الحالات الأخرى ، تخفض العقوبة بنصفها .

**المادة 5 :** بالإضافة الى تدابير الأشخاص المذكورين في المادة الأولى في هذا الأمر ، الاستفادة كذلك من تدابير العفو المنصوص عليها في الدستور .  
الإجراءات

**المادة 6 :** يجوز للأشخاص المذكورين في المادتين 3 و 2 من هذا الأمر ، الحضور تلقائيا امام السلطات القضائية او الإدارية ، المدنية او العسكرية ، مرافقين عند الاقتضاء بولي امرهم و / او محاميهم .

يسلم لهم فورا ، وصل يسمى وصل الحضور ،  
تسليم السلطات القضائية ، خلال اجل لا يتجاوز ثلاثة (30) يوما من تاريخ تسليم الوصل للمعني «وثيقة تتضمن عباره مستفید من تدابير الرحمة» المنصوص عليها في هذا الأمر .

في كل الحالات يجب تبليغ السلطات القضائية .  
يجوز اخضاع الأشخاص المذكورين في هذه المادة لفحص طبي بناء على طلبهم .

المادة 7 : يحول الأشخاص المذكورين في المواد 4 ، 8 ، 9 ، 10 ، 11 ، من هذا المختصه لتقديمهم امام وكيل الأمر فورا الى المحكمة الجمهوريه .

يجب على وكيل الجمهورية ، فورا ، تحرير محضر معاينة و تحريك الدعوى العمومية .  
يجوز اخضاع الأشخاص المذكورين اعلاه لفحص طبي بناء على طلبهم .

### الفصل الثالث أحكام خاصة

المادة 8 : اذا كان الأشخاص المذكورون في المادة الأولى من هذا الأمر قسرا ، تتراوح اعمارهم بين ست عشرة ( 16 ) سنة و ثمانى عشرة ( 18 ) سنة و ارتكبو جرائم موصوفة بجرائم ارهاب او تخريب ، تكون العقوبة القصوى المستحقة السجن المؤقت لمدة شهر ( 10 ) سنوات .

المادة 9 : اذا كان الأشخاص المذكورون في المادة الأولى من هذا الأمر تتراوح اعمارهم بين ثمانى عشرة ( 18 ) سنة و اثنين و عشرين ( 22 ) سنة و ارتكبوا جرائم موصوفة بجرائم ارهاب او تخريب ، تكون العقوبة القصوى المستحقة السجن المؤقت لمدة خمس عشرة ( 15 ) سنة .

المادة 10 : لا يستفيد الأشخاص المذكورون في المادة الأولى من هذا الأمر الذين ارتكبوا بعد تسليمهم الوثيقة المشار اليها في المادة 6 أعلاه ، جريمة موصوفة بجريمة ارهاب او تخريب من احكام هذا الأمر و من الاعدار المنصوص عليها في قانون العقوبات .

المادة 11 : لا يستفيد الأشخاص المذكورون في المواد 4 ، 8 ، 9 من هذا الأمر الذين ارتكبوا بعد محاكمتهم جريمة موصوفة بجريمة ارهاب او تخريب من احكام هذا الأمر و من الاعدار المنصوص عليها في قانون العقوبات .

ترفع بالإضافة الى ذلك ، العقوبة المستحقة الى اقصى حدود مقررة لهذه الجريمة .

المادة 12 : ينشر هذا الأمر في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية .

حرر بالجزائر في 25 رمضان عام 1415 الموافق 25 فبراير سنة 1995 .  
اليمين زوال .

## الإعلان العالمي لحقوق الإنسان

في 10 نوفمبر 1948 تبنت الأمم المتحدة وأعلنت الإعلان العالمي لحقوق الإنسان وفيما يلي نصه الكامل . وبعد هذا الحدث التاريخي دعت الجمعية كل البلدان الأعضاء إلى نشر نص الإعلان والى ( السعي إلى نشره وعرضه وقراءته في الدرجة الأولى في المدارس والمؤسسات التربوية الأخرى وذلك دون تمييز مرتكزة على الوضع السياسي في البلدان والأقاليم .

### تمهيد

حيث أن الاعتراف بالكرامة المتأصلة في جميع أعضاء الأسرة البشرية وبحقوقهم المتساوية الثابتة هو أساس الحرية والعدل والسلام في هذا العالم

وحيث أن تجاهل حقوق الإنسان وإحتقارها قد نتجت عنها أعمال همجية لحق الأذى في الضمير الإنساني وحيث أن غاية ما يطمح إليه عامة البشر هي طول عالم يتمتع به الإنسان بحرية القول والمعتقد ويتحرر فيه من الخوف والعنوز .

وحيث أنه من الضروري أن تساند حقوق الإنسان بالقانون حتى لا يضطر المرء إلى اللجوء آخر الأمر إلى التمرد والطغيان والظلم .

وحيث أنه من الضروري تعزيز تنمية العلاقات الودية بين الدول .

وحيث أن شعوب الأمم المتحدة قد أعادت التأكيد في الميثاق ، إيمانها بحقوق الإنسان الأساسية

ويكرامة الفرد وقدرته وبما للرجال والنساء من حقوق متساوية ، وقد صممت على أن تعزز التقدم الاجتماعي وأن ترفع مستوى الحياة في جو من الحرية لوس .

وحيث أن الدول الأعضاء قد تعهدت بالتعاون مع الأمم المتحدة ضمان تعزيز الإحترام العالمي لحقوق الإنسان والحربيات الأساسية ومراعاتها .

وحيث أن للإدراك العام لهذه الحقوق والحربيات الأهمية الكبرى للبقاء التام بهذا التعهد وبناء عليه تبادي الجمعية العامة بهذا الإعلان العالمي لحقوق الإنسان .

على أنه المعيار المشترك الذي ينبغي أن تستهدفه كافة الشعوب والأمم حتى يسعى كل فرد وهيئة في المجتمع ، وأضعين على الدوام نصب أعينهم هذا الإعلان ، إلى تعزيز احترام هذه الحقوق والحربيات عن طريق الاعتراف بها ومراعاتها بصورة عالمية وفعالة بين شعوب الدول الأعضاء نفسها وبين شعوب الأقاليم الخاضعة لسلطتها .

### المادة الأولى

ولد كل البشر أحرار متساوين في الحقوق والكرامة . وقد منحوا عقولاً وضميراً ، وعليهم أن يعامل بعضهم ببعضاً بروح الإخاء .

### المادة الثانية

لكل إنسان الحق في الحقوق والحربيات المعلنة في هذا الإعلان وذلك دون أي تمييز ، كالتمييز بسبب العرق أو اللون أو الجنس أو اللغة والدين والرأي السياسي أو أي رأي آخر أو الأصل الوطني أو الاجتماعي أو الملكية أو الميلاد أو أي وضع آخر ، وفضلاً عما تقدم ، فلن يحصل أي

تمييز أساسه الوضع السياسي أو القانوني أو الدولي للبلد أو الإقليم الذي ينتمي  
إليه الفرد سواء  
كان هذا البلد أو ذلك الإقليم مستقلاً أو تحت الوصاية أو غير متمتع بالحكم  
الذاتي أو كانت سيادته  
خاضعة لأي قيد من القيد.

### المادة الثالثة

لكل شخص الحق في الحياة والحرية وسلامة شخصه.

### المادة الرابعة

لا يجوز استرقاق أو إستعباد أي شخص ، ويحظر الاسترقاق وتجارة الرقيق  
في كل أشكالها .

### المادة الخامسة

لا يخضع أحد للتعذيب أو لمعاملة أو عقوبة قاسية أو لا إنسانية أو مهينة.

### المادة السادسة

لكل شخص أينما وجد الحق فيما أن يعترف بشخصيته القانونية .

### المادة السابعة

كل الناس متساوون أمام القانون ولهم الحق وبدون تفرقة في التمتع بحماية  
متكافئة منه .  
ويستحق حماية متساوية ضد أي تمييز يخل بهذا الإعلان وضد أي تحريض  
على هذا تمييز .

### المادة الثانية عشرة

لا يعرض أحد للتدخل تعسفي في حياته الخاصة أو أسرته أو مسكنه أو مرايساته أو تحملات على شرفه وسمعته. ولكل شخص الحق في حماية القانون لمواجهة هذا التدخل أو حملات

### المادة الثالثة عشرة

1. لكل شخص في حرية التنقل والسكن داخل حدود كل دولة.
2. لكل شخص الحق في أن يغادر أي بلد ، بما في ذلك بلده . كما له الحق في أن يعود إليه.

### المادة الرابعة عشرة

1. لكل شخص الحق في أن يسعى ويتمتع بالجوء إلى بلد آخرى هربا من الإضطهاد.
2. ولا يمكن أن يوضع هذا الحق موضع التنفيذ في حال كان الإضطهاد ناشئاً أصلاً عن ارتكاب جرائم غير سياسية أو أعمال مناهضة لأهداف الأمم المتحدة ومبادئها .

### المادة الخامسة عشرة

1. لكل شخص الحق بجنسه ما .
2. لا يحرم أي شخص من جنسيته تعسفًا أو ينكر حقه في تغييرها .

### المادة السادسة عشرة

1. للرجال والنساء الراغبين الحق في الزواج وتأسيس عائلة وذلك دون أي قيد بسبب العرق أو الجنسية أو الدين . ولهم حقوق متساوية بالنسبة للزواج أثناء قيامه وعند إحلاله .
2. لا يتم الزواج إلا برضى الطرفين الراغبين في الزواج رضى كاملاً حرراً .
3. العائلة هي الوحدة الطبيعية والأساسية في المجتمع ويحق لها التمتع بحماية المجتمع والدولة .

### المادة السابعة عشرة

1. لكل شخص التملك بمفرده أو بالإشتراك مع الآخرين .
2. لا يحرم أحد من ملكه تعسفاً .

### المادة الثامنة عشرة

لكل شخص الحق في حرية التفكير ، والضمير ، والدين ، وهذا الحق يشمل حرية تغيير دينه أو معتقده وحرية الإعراب عن دينه أو معتقده في التعليم والممارسة وإقامة الشعائر كان ذلك سراً أو علنيّة ، منفرداً أو مع جماعة .

### المادة التاسعة عشرة

لكل شخص الحق في حرية الرأي والتعبير وهذا الحق يتضمن حرية اعتناق الرأي من دون تدخل وحرية السعي إلى المعاومات والأفكار وتلقّيها وإذا اعترضت بأي وسيلة بغض النظر عن حدود الجغرافية .

### المادة العشرون

1. لكل شخص الحق في حرية الإشتراك في الجمعيات والجماعات الإسلامية .

2. ولا يمكن إلزام أي شخص بالانتفاء إلى جمعية ما .

### المادة الحادية والعشرون

1. لكل شخص الحق في المشاركة في إدارة الشؤون العامة في بلده إما مباشرة أو بواسطة ممثلي يختارون اختيارا حررا .

2. لكل شخص الحق في تقاد الوظائف العامة في بلده وذلك بالتساوي مع الآخرين .

3. إن إرادة الشعب هي مصدر سلطة الحكومة . ويعبر عن ذلك بانتخابات دورية نزيهة تجري بواسطة التصويت على قدم المساواة بين الجميع وبالاقتراع السري أو حسب أي إجراء مماثل يضمن حرية التصويت .

### المادة الثانية والعشرون

ولكل شخص بصفته عضوا في المجتمع ، الحق في الضمانة الاجتماعية ، ويحق له الحصول على حقوقه الاقتصادية والاجتماعية والثقافية التي لا غنى عنها من أجل كرامته ونمو الحر لشخصيته وذلك من خلال مجهود وطني وتعاون عالمي بما يتلقى مع نظم كل دولة ومواردها .

### المادة الثالثة والعشرون

1. لكل شخص الحق في العمل وله حرية اختيار عمله كما له الحق بشروط عمل عادلة ومرضية وبالحماية ضد البطالة .

2. لكل شخص وبدون تمييز الحق أن يتلقى أجرا متساويا مقابل عمل متساو .

3. وكل من يعمل له الحق في أجر عادل ومرض ويرثمن ولعائلته عيشة لائقية بالكرامة الإنسانية، تضاف إليه إذا دعت الحاجة وسائل أخرى للحماية الاجتماعية .

## المادة الرابعة والعشرون

لكل شخص الحق في الراحة ووقت الفراغ بما فيه تحديد معقول لسلعات العمل وال歇息ات الدورية المدفوعة .

## المادة الخامسة والعشرون

1. لكل شخص الحق في مستوى المعيشى مناسب للمحافظة على الصحة والرفاهية له ولعائلته . ويتضمن ذلك المأكل واللبس والمسكن والعناء الطبيعية والخدمات الإجتماعية الضرورية . له الحق في تأمين معيشته في حال البطالة والمرض والعجز والتزلق والشيخوخة وغير ذلك من فقدان نتيجة ظروف خارجة عن إرادته .

2. للأمومة وللطفلة الحق في عناية ومساعدة خاصتين . وينعم الأولاد ، سواء ولدوا في نطاق رباط الزواج أو لا ، بالحماية الإجتماعية نفسها

## المادة السادسة والعشرون

1. لكل شخص الحق في التعليم . ويكون التعليم مجانيا على الأقل في الأراجل الإبتدائية والأساسية . أما التعليم الإبتدائي فالزامي . ويكون التعليم التقني والمهني متوفرا والتعليم العالي متاحا للجميع على أساس الكفاءة .

2. يجب أن تهدف التربية إلى إيماء شخصية الإنسان إيماء كاملا وإلى تعزيز� احترام حقوق الإنسان والحربيات الأساسية وتنمية التفاهم والتسامح والصداقه بين جميع الأمم وبين الجماعات العرقية أو الدينية وإلى زيادة نشاطات الأمم المتحدة من أجل المحافظة على السلام .

3. وللاباء الحق الأول في اختيار نوع التعليم الذي سيعطى لأولادهم .

## المادة السابعة والعشرون

1. لكل شخص الحق في أن يشارك مشاركة حرة في حياة المجتمع الثقافية وفي الاستمتاع بالفنون والمساهمة في التقدم العلمي والاستفادة من منافعه .
3. لكل شخص الحق في حماية مصالحه المعنوية والمادية الناتجة عن أي إنتاج علمي أو أدبي أو فني هو مؤلفه .

## المادة الثامنة والعشرون

لكل شخص الحق في التمتع بنظام إجتماعي عالمي حيث تتحقق بصورة كاملة الحقوق والحريات المنصوص عليها في هذا الإعلان .

## المادة التاسعة والعشرون

1. على كل شخص واجبات تجاه المجتمع الذي فيه يمكن أن تتموا شخصيته نموا حررا كاملا .

3. يخضع كل شخص عند ممارسة حقوقه وحرياته لقيود يحددها القانون فقط وذلك من أجل ضمان الإعتراف بحقوق الآخرين وحرياتهم وإحترامها ومن أجل تحقيق المتطلبات العادلة والنظام العام والمصلحة العامة في مجتمع ديمقراطي .

## المادة الثلاثون

ليس في هذا الإعلان ما يمكن تأويله على أنه يخول أي دولة أو مجموعة أو شخص أي حق في القيام بنشاط أو تأدية عمل يهدى إلى هدم أي من الحقوق والحريات الواردة فيه .

## بناء السلام ما بعد النزاع

مقتطف من (An Agenda for peace) ، بطرس غالى ، نيويورك ، الأمم المتحدة . 1992

كي تتجه نجاحا تماماً عمليات صنع السلام والحفاظ عليه ، ينبغي أن تتضمن جهوداً شاملة للتعرف إلى بني من شأنها أن تعزز وتدعم السلام وتقدم شعوراً بالثقة والرفاهية بين البشر . وفي الإتفاقات التي تضع حد للحرب الأهلية ، قد تشمل هذه الجهدود نزع سلاح الفرقاء المتنازعين سابقاً وعلى استباب الأمن وحجز الأسلحة وإمكانية تدميرها وإعادة اللاجئين ودعم إستشاري لتدريب المسؤولين عن الأمن ومراقبة الانتخابات وتقديم جهود لحماية الإنسان وإصلاح المؤسسات الحكومية أو تقويتها وتعزيز عمليات المشاركة السياسية الرسمية وغير رسمية .

وكنتيجة لحرب عالمية ، يمكن أن تأخذ عملية بناء السلام ما بعد النزاع شكل مشاريع تعاونية ماموسة تربط مابين دولتين أو أكثر في مشروع مفيد للأطراف كافة لا يساهم في التنمية الاجتماعية والإقتصادية فحسب بل يعزز أيضاً الثقة التي هي جوهرية بالنسبة إلى السلام .

أفكر مثلاً في مشاريع تجمع الدول لتنمية الزراعة وتحسين النقل أو لاستعمال الموارد التي تحتاج إلى تقاسمها كالماء أو الكهرباء أو برامج مشتركة تسقط من خلالها الحواجز بين الدول بواسطة التنقل الحر والتبادل الثقافي ومشاريع تربية خاصة بالشبابية تدر عليها منفعة متبادلة وقد يكون تخفيف الحس العدائي عن طريق التبادل الثقافي وإصلاح مناهج الدراسة أساسياً لإحباط إعادة

نشوء توترات ثقافية ووطنية قد تتشط الأعمال العدائية مجدداً .  
و عند تقييم مدى الجهود المبذولة من أجل السلام ، ينبغي أن ينظر إلى مفهوم بناء السلام كبناء بيئة جديدة ، على أنه نظير الدبلوماسية الوقائية التي تقضي بقادري وقوع أزمة وأما بناء السلام ما بعد النزاع فهو للحؤول دون عودة النزاع .



Assemblée générale

Distr.  
GÉNÉRALE

A/RES/53/243  
6 octobre 1999

---

Cinquante-troisième session  
Point 31 de l'ordre du jour

RÉSOLUTIONS ADOPTÉES PAR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

[*sans renvoi à une grande commission (A/53/L.79)*]

53/243. Déclaration et Programme d'action sur une culture de la paix

A

DÉCLARATION SUR UNE CULTURE DE LA PAIX

*L'Assemblée générale,*

*Rappelant la Charte des Nations Unies, notamment les buts et principes qui y sont énoncés,*

*Rappelant également la Convention créant l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, qui énonce que «les guerres prenant naissance dans l'esprit des hommes, c'est dans l'esprit des hommes que doivent être élevées les défenses de la paix»,*

*Rappelant en outre la Déclaration universelle des droits de l'homme<sup>1</sup> et les autres instruments internationaux pertinents du système des Nations Unies,*

*Reconnaissant que la paix n'est pas simplement l'absence de conflits, mais est un processus positif, dynamique, participatif qui favorise le dialogue et le règlement des conflits dans un esprit de compréhension mutuelle et de coopération,*

*Reconnaissant également que la fin de la guerre froide a ouvert de nouvelles perspectives pour affermir une culture de la paix,*

---

<sup>1</sup> Résolution 217 A (III).

*Exprimant sa profonde préoccupation devant la persistance et la prolifération, dans diverses régions du monde, des actes de violence et des conflits,*

*Reconnaissant la nécessité d'éliminer toutes les formes de discrimination et d'intolérance, notamment celles fondées sur la race, la couleur, le sexe, la langue, la religion, l'opinion politique ou toute autre opinion, l'origine nationale, ethnique ou sociale, la fortune, l'incapacité, la naissance ou toute autre situation,*

*Rappelant sa résolution 52/15 du 20 novembre 1997 proclamant l'année 2000 «Année internationale de la culture de la paix» et sa résolution 53/25 du 10 novembre 1998 proclamant la période 2001-2010 «Décennie internationale de la promotion d'une culture de la non-violence et de la paix au profit des enfants du monde»,*

*Reconnaissant le rôle important que l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture continue de jouer dans la promotion d'une culture de la paix,*

*Proclame solennellement la présente Déclaration sur une culture de la paix afin que les gouvernements, les organisations internationales et la société civile puissent s'en inspirer constamment dans leur action pour promouvoir et élargir une culture de la paix à l'aube du millénaire:*

*Article premier*

La culture de la paix peut être définie comme l'ensemble des valeurs, des attitudes, des traditions, des comportements et des modes de vie fondés sur:

- a) Le respect de la vie, le rejet de la violence et la promotion et la pratique de la non-violence par l'éducation, le dialogue et la coopération;
- b) Le respect des principes de la souveraineté, de l'intégrité territoriale et de l'indépendance politique des États et de la non-intervention dans les questions qui relèvent essentiellement de la juridiction nationale de tout État quel qu'il soit, conformément à la Charte des Nations Unies et au droit international;
- c) Le respect de tous les droits de l'homme et de toutes les libertés fondamentales et leur promotion;
- d) L'engagement de régler pacifiquement les conflits;
- e) Les efforts déployés pour répondre aux besoins des générations actuelles et futures en matière de développement et d'environnement;
- f) Le respect et la promotion du droit au développement;
- g) Le respect et la promotion de l'égalité des droits et des chances pour les femmes et les hommes;
- h) Le respect et la promotion du droit de chacun à la liberté d'expression, d'opinion et d'information;

/...

*l)* L'élimination de toutes les formes de racisme, de la discrimination raciale, de la xénophobie et de l'intolérance qui y est associée;

*m)* La promotion de la compréhension, de la tolérance et de la solidarité entre toutes les civilisations, tous les peuples et toutes les cultures, y compris à l'égard des minorités ethniques, religieuses et linguistiques;

*n)* Le plein exercice du droit de tous les peuples à l'autodétermination, notamment des peuples colonisés ou soumis à d'autres formes de domination ou d'occupation étrangère, consacré par la Charte des Nations Unies et énoncé dans les Pactes internationaux relatifs aux droits de l'homme<sup>2</sup> ainsi que dans la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux figurant dans la résolution 1514 (XV) de l'Assemblée générale en date du 14 décembre 1960.

#### *Article 4*

L'éducation à tous les niveaux est l'un des principaux moyens d'édifier une culture de la paix. Dans ce contexte, l'éducation dans le domaine des droits de l'homme revêt une importance particulière.

#### *Article 5*

Les gouvernements jouent un rôle essentiel pour ce qui est de la promotion et du renforcement d'une culture de la paix.

#### *Article 6*

La société civile doit s'employer résolument à promouvoir une culture de la paix.

#### *Article 7*

Les médias, par le rôle qu'ils jouent dans l'éducation et dans l'information, contribuent à promouvoir une culture de la paix.

#### *Article 8*

Les parents, les enseignants, les hommes politiques, les journalistes, les organismes et groupes religieux, les intellectuels, les personnes qui exercent une activité scientifique, philosophique, créatrice et artistique, les agents de services de santé ou d'organismes humanitaires, les assistants sociaux, les personnes qui ont des responsabilités à divers niveaux ainsi que les organisations non gouvernementales ont un rôle primordial à jouer pour ce qui est de la promotion d'une culture de la paix.

---

<sup>2</sup> Résolution 2200 A (XXI), annexe.

1...

*Article 9*

L'Organisation des Nations Unies doit continuer à jouer un rôle décisif pour ce qui est de la promotion et du renforcement d'une culture de la paix dans le monde entier.

*107<sup>e</sup> séance plénière  
13 septembre 1999*

**B**

**PROGRAMME D'ACTION SUR UNE CULTURE DE LA PAIX**

*L'Assemblée générale,*

*Ayant à l'esprit la Déclaration sur une culture de la paix adoptée le 13 septembre 1999,*

*Rappelant sa résolution 52/15 du 20 novembre 1997 proclamant l'année 2000 «Année internationale de la culture de la paix» et sa résolution 53/25 du 10 novembre 1998 proclamant la période 2001-2010 «Décennie internationale de la promotion d'une culture de la non-violence et de la paix au profit des enfants du monde»,*

*Adopte le Programme d'action sur une culture de la paix ci-dessous:*

**A. Buts, stratégies et principaux acteurs**

1. Le Programme d'action doit servir de base à l'Année internationale de la culture de la paix et à la Décennie internationale de la promotion d'une culture de la non-violence et de la paix au profit des enfants du monde.
2. Les États Membres sont encouragés à prendre des mesures pour promouvoir une culture de la paix au niveau national et aux niveaux régional et international.
3. La société civile doit participer aux niveaux local, régional et national pour élargir la portée des activités au sujet d'une culture de la paix.
4. Le système des Nations Unies doit renforcer ses efforts en cours pour promouvoir une culture de la paix.
5. L'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture doit continuer à jouer un rôle important dans la promotion d'une culture de la paix et à apporter des contributions majeures à cette entreprise.
6. Les partenariats entre les différents acteurs visés par la Déclaration doivent être encouragés et renforcés pour un mouvement mondial en faveur d'une culture de la paix.
7. Une culture de la paix pourrait être favorisée par un partage de l'information entre les acteurs au sujet de leurs initiatives à cet égard.

...

- b) Encourager l'établissement de plans d'action nationaux pour la promotion et la protection de tous les droits de l'homme;
- c) Renforcer les institutions et les capacités nationales dans le domaine des droits de l'homme, notamment à travers les institutions nationales de protection des droits de l'homme;
- d) Réaliser et appliquer le droit au développement tel que l'établissent la Déclaration sur le droit au développement<sup>5</sup> et la Déclaration et le Programme d'action de Vienne;
- e) Réaliser les objectifs de la Décennie des Nations Unies pour l'éducation dans le domaine des droits de l'homme, 1995-2004<sup>6</sup>;
- f) Diffuser et promouvoir la Déclaration universelle des droits de l'homme à tous les niveaux;
- g) Renforcer l'appui en faveur des activités du Haut Commissaire des Nations Unies aux droits de l'homme dans l'exercice de son mandat défini par la résolution 48/141 de l'Assemblée générale, en date du 20 décembre 1993, et des responsabilités établies par les résolutions et décisions ultérieures.

12. Mesures pour assurer l'égalité entre les femmes et les hommes:

- a) Intégrer une perspective sexospécifique dans l'application de tous les instruments internationaux pertinents;
- b) Renforcer l'application des instruments internationaux qui visent à promouvoir l'égalité entre les femmes et les hommes;
- c) Appliquer le Programme d'action de Beijing adopté à la quatrième Conférence mondiale sur les femmes<sup>7</sup> en mobilisant les ressources et la volonté politique nécessaires, notamment au moyen de la définition, de l'application et du suivi de plans d'action nationaux;
- d) Promouvoir l'égalité entre les femmes et les hommes dans la prise de décisions économiques, sociales et politiques;
- e) Continuer à renforcer l'action des organismes compétents des Nations Unies pour l'élimination de toutes les formes de discrimination et de violence contre les femmes;
- f) Fournir un appui et une aide aux femmes qui sont victimes de toutes les formes de violence, y compris au sein de la famille, sur le lieu de travail et pendant les conflits armés.

---

<sup>5</sup> Résolution 41/128, annexe.

<sup>6</sup> Voir A/49/261-E/1994/110/Add.1, annexe.

<sup>7</sup> *Rapport de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes, Beijing, 4-15 septembre 1995* (publication des Nations Unies, numéro de vente: F.96.IV.13), chap. I, résolution 1, annexe II.

107

## **المراجع**